

TRAKTAT POKOJOWY OKAZAŁ SIĘ KPINĄ

Czerwoni Umacniają Się w Kambodży

Z Dnia

—POLAK—POLAKOWI
—WILKIEM

Wyraziłem się z uznaniem o demonstracji przeciw metodom biura imigracyjnego wobec nielegalnie pracujących „turystów” z Polski, ale miałem poważne zastrzeżenia (których się nie wyżyłem) do demonstracji przed „Sun Times”, który zyskiwając odniósł się do Polek aresztowanych w „Sears Tower”, oraz przyjaźnej Polonii stacji telewizyjnej należącej do sieci NBC (kanał 5). Oburzyło to organizatorów i niektórych uczestników demonstracji, którzy w czasie nocnych rodaków rozmów doszli do wniosku, że jestem... komunistą. Wyraża postawa „Dziennika Związkowego” i moich felietonów, które ukazują się już ósmy rok, nie nie znaczy. Jest tylko sprytnym kamuflażem. Nie poznał się na tym ani jeden amerykański ciemniak i byłbym uprzedził niecną robotę dalej, gdyby nie cwaniaki z PRL. Ha, ha, ha...

Pan Z. S. wąpi czy byłem na demonstracji, a jeżeli byłem, to odniosłem „niewłaściwe wrażenie”. On, naturalnie, odniósł „właściwe wrażenie”, bo był „nie tylko ciałem, ale również duchem i to ściśle związanym z demonstrantami”. List swój kończy słowami: „Ma Pan rację twierdząc, że prasa i środki masowego przekazu to potęga, z którą trudno zadzierać, mieć na pieńku, proszę jednak nie zapominać, że istnieje ponad to większa potęga, to jest „tłum”, „masa”, „gniew tłumu”. „Tłum” nie lubi być zignorowany, lekceważony, nie lubi też być krytykowany. Pan przecież nie chce Panie Krawiec, żeby ktoś z „tłumu” strzelił Panu w łeb. To też radzę albo nie zabierać głosu wcale, albo bardziej solidaryzować się z demonstrującymi Polakami. „Polish Power”.

Dziękuję za radę, ale nie skorzystam z niej, ponieważ jest sprzeczna z moją religią. Pan Z. S. należy do tych rodaków, niestety dość licznych, którzy najpierw biją w zęby lub nawet strzelają, a dopiero potem myślą (jeżeli myślą w ogóle).

Jak imć pan Zagłoba nie lubię tłoku, a więc tłumu, który mnie zbytnio przypomina stado owiec pędzące na oślep za baranem. Z którym „tłumem” mam się solidaryzować? Gdyby ktoś zorganizował demonstrację za natychmiastową deportację wszystkich „turystów” z Polski, bez względu na płeć, wiek, poglądy i moralność, obawiam się, że wzięło by w niej udział więcej ludzi niż w demonstracji przeciw metodom agentów p. Bartley. Znaczenie więcej otrzymałem listów przeciw „turystom” niż w ich obronie. Nie tylko od „starej” Polonii, lecz także najnowszej. W obronie stają obcy. Jeden z polskich autorów píše, że jest tu sześć lat i już otrzymał (dokończenie na str. 11-aj)

Libia Obrażona

Kair (UPI) — Libia zagrożona zerwaniem stosunków dyplomatycznych, ponieważ czuje się obrażona słowami egipskiego prezydenta Sadata, który powiedział, że pułkownik Moammar Khadafi „jest opętany przez demony”.

Phnom Penh Odcięte Od Świata

Komuniści Obiecują, że Nie Będzie „Krwawej Łaźni”

Sajgon (UPI). Czerwona władza umacnia się w stolicy Kambodży. Ubrani na czarno żołnierze Khmer Rouge jeżdżą po mieście w zdobytach amerykańskich „łazikach” i samochodach pancernych, a inne oddziały likwidują w terenie broniące się jeszcze resztki wojsk rządowych.

Według fragmentarycznych doniesień, napływających do Sajgonu, niektórzy członkowie pokonanego rządu zamierzają na prowincji zorganizować antykomunistyczną partyzantkę. Mówi się, że dwaj ministrowie — Sirik Matak i In Tam — planują spotkanie w drugim co do wielkości mieście kambodżańskim Battambang, odczonym przez komunistów, aby tam ustalić dowództwo tej partyzantki i ustalić strategię działania.

Z innych jednak źródeł pochodzi wiadomość, że Battambang dawno już zostało zdobyte przez komunistów i że zamiary partyzanckie można w najlepszym wypadku „przenieść do lasu”.

Niektórzy przywódcy, a wśród nich brat b. prezydenta Lon Nola, zastanawiali się do żądań komunistycznych i poddali się „Rewolucyjnemu Komitetowi Wyzwolenia”. Jeszcze inni przy pomocy helikopterów i samolotów zdolali uciec albo na tereny jeszcze (Ciąg dalszy na str. 12-aj)

Płonące Barykady w Mediolanie

Rzym (UPI). — Polityczne rozruchy w Mediolanie zamieniły niektóre ulice miasta w pole bitewne. Około 5,000 demonstrantów spoza płonących barykad odpięra ataki policji.

Policja używa gazów łzawiących, lewicowi studenci obrzucają policjantów kamieniami i „cocktajlami Molotowa”.

Inne oddziały policyjne zostały skierowane — dla powstrzymania 35,000 demonstrantów przed atakiem na siedzibę ruchu neo-faszystowskiego.

Początek rozruchom dało zastrzelenie lewicowego ucznia 17-letniego Claudio Varralli, który padł od kuli prawodopodobnie swego rówieśnika, ale członka neo-faszystowskiego Włoskiego Ruchu Społecznego.

Początek Obchodów 200-Lecia U.S.

Concord, Mass. (UPI) — Tysiące turystów znajduje się w małym miasteczku Concord, gdzie w sobotę rozpoczyna się pierwsze uroczystości 200-lecia niepodległości Stanów Zjednoczonych. Wszystkie hotele w Concord jak i w okolicy 15 mil, są zapelnione turystami. Program przewiduje historyczną jazdę na koniu patrioty Paul Revere, jak i uczczenie pierwszych poległych w boju o wolność Stanów Zjednoczonych patriotów.

Władze miasteczka ograniczyły liczbę turystów do 120,000 — poczym wszystkie drogi prowadzące do miasta będą zablokowane, gdyż nie będzie dla nich miejsca.

“Oswobodzicielom” Nie Brak Broni



Pentagon Zaprzecza Zarzutom

Washington (UPI) — Pentagon stanowczo zaprzeczył postawionym mu zarzutom, że podczas drugiej wojny światowej uśmiercił grupę amerykańskich więźniów w przeprowadzonej z trzującym gazem próbie na jednej z wysp australijskich. Pentagon nazwał te zarzuty, postawione przez pilota australijskiego Johna Hampshire „bezdolnym absurdem”.

Hampshire w udzielonym w tym tygodniu wywiadzie, powiedział, że był pilotem samolotu, który zrzucił zbiorniki z gazem trującym na wyspę Cairn w dn. 21go stycznia, 1944 roku. Na wyspie tej znajdowali się rzekomo więźniowie amerykańscy, którzy zgłosili się na ochotników w tej próbie, otrzymując w zamian zapewnienie, że zostaną po próbie zwolnieni od odsiadki reszty kary więziennej. Hampshire twierdził, że z wiarygodnych źródeł otrzymał wiadomość, że wszyscy ci więźniowie zostali zabici.

Pentagon dla odparcia tych zarzutów, przedłożył kopie urzędowej historii z roku 1958 udziału Australii w drugiej wojnie światowej, w której podano, że rząd australijski przeprowadził serię prób dla wypróbowania skutków gazu musztardowego w dżunglach. Na ochotników w tych próbach, jak podaje urzędowa historia australijska, zgłosili się pierwsi studenci uniwersyte- tu Melbourne, następnie psychologowie przeprowadzający te eksperymenty, a następnie żołnierze australijscy. Władze amerykańskie i brytyjskie wzięły udział w tych eksperymentach, jedynie za pośrednictwem dostarczenia potrzebnego ekwipunku i techników.

Szczytowa Konferencja NATO

Bruksela (UPI). Po dwugodzinnej konferencji ambasadorów 15 państw członkowskich NATO zdecydowano, że szczytowa konferencja przywódców państw Przymierza odbędzie się w stolicy Belgii w końcu maja.

Informator z kwatery głównej NATO w Brukseli powiedział, że do szczytowego spotkania dojdzie bez wątpienia i dodał, że przypuszczalnie w dniach 28-29 maja, czyli w terminie dorocznego, wiosennego spotkania ministrów spraw zagranicznych.

Prezydent Ford w swoim szeszytygodniowym exposé o sprawach międzynarodowych zapowiedział, że „liczy na spotkanie z innymi przywódcami Przymierza Atlantyckiego w bardzo niedalekiej przyszłości”.

Po tej wypowiedzi rzecznik rządu francuskiego powiedział dziennikarzom w Paryżu, że „Francja nie widzi potrzeby szczytowego spotkania”.

Francois de Rose, ambasador francuski w NATO, zapowiedział następnie, że na konferencji w Brukseli Francja reprezentować będzie minister spraw zagranicznych Jean Sauvagnargues, a nie prezydent Valery Giscard d'Estaing.

Walki w Laosie

Vientiane (UPI). — W ostatniej chwili nadeszła depesza, że w trzech punktach Laosu doszło do starć ognio- wych między wojskami prawi- cowymi i komunistycznymi formacjami Pathet Lao, które korzystają ze wsparcia oddziałów póm. wietnam- skich.

Laotański minister obrony powiedział dziennikarzom, że do widział dizenikarzom, że do pierwszych starć doszło już w poniedziałek i że do tej pory czerwoni zdobyli pięć pozycji wojsk rządowych.

Była Siła, Ale Zabrakło Woli

Taipei (UPI). Sen. Barry Goldwater powiedział, że katastrofalna porażka wojskowa w Wietnamie Południowym jest wynikiem tej polityki prezydentów Kennedy'ego i Johnsona, która się nazywa „polityką nie zwyciężania”.

„Mielismy siłę, ale zabrakło woli aby jej użyć... Jeżeli nie próbowaliśmy wygrać tej wojny to, na Boga, nigdy nie powinniśmy się w nią mieszać”.

Zapytany jak ocenia amerykańskie zobowiązania wobec Azji poł. wschodniej, senator z Arizony powiedział brutalnie: „Nie spełniliśmy ich. Powinniśmy albo dotrzymać słowa, albo go nigdy nie dawać”.

Senator jest zdania, że po śmierci Chiang Kai-sheka nie należy oczekiwać zbliżenia Formozy z czerwonymi Chinami.

„Nie wiem dlaczego wolny naród Formozy miałby marzyć o złączeniu się z niewolniczym ludem w Chinach” — powiedział Goldwater.

Wreszcie senator wyraził pogląd, że trzecia wojna światowa może rozpocząć się na granicy sowiecko-chińskiej i ten właśnie punkt uznał za główny punkt zapalny w świecie.

Nowe Spojrzenie

Manila (UPI) — Filipiński prezydent Ferdinand Marcos powiedział, że brak dodatkowej pomocy ze strony Stanów Zjednoczonych dla Kambodży zmusił go do nowego spojrzenia na rzeczywistość i doprowadził do przekonania, że Filipiny winny dążyć do „bliższych powiązań z krajami socjalistycznymi”.

Kraje Azji poł. wschodniej winny — zdaniem Marcosa — „przystosować się do nowej rzeczywistości w imię swoich własnych interesów narodowych”.

Wycofanie Rakiet i Statków Przestrzennych

Washington. (UPI) — Agencja Badania Przestrzeni (NASA) postanowiła wycofać nad- wyżkę rakiet i statków przestrzennych na sumę około \$900 milionów, magazynując je w bezpiecznym miejscu do możliwego użytku w przyszłości. Po wspólnym locie amerykańsko-sowieckim w połowie lipca, rakiety i statki będą wycofane z użytku. Pierwotnie noszono się z myślą sprzedania ich na złom.

Connally Uniewinniony

Washington (UPI-CST) — Federalna Ława Przysięgłych, po trwającej pięć godzin i 45 minut naradach, wczoraj uniewinniła John'a B. Connally, b. sekr. skarbu i b. gubernatora stanu Texas, ze stawianych mu zarzutów pobrania łapówki w sumie \$10,000 za użycie swego wpływu na prezydenta Nixona dla uzyskania wyższych subsydji rządowych dla przemysłu mlecznego.

Po decyzji Ławy Przysięgłych, obrońca Connally adw. Edward Bennett Williams usłyszał swego klienta i jego żonę, która rozplakała się z radości.

Uradowany Connally opuszczając salę sądową, zapytany przez dziennikarzy czy zamierza podjąć swą karierę polityczną, powiedział — „nie będę o tym myślał teraz, ale mam nadzieję, że nigdy nie stracę ochoty do udziału w życiu politycznym naszego kraju, ale w jakim charakterze, nie wiem”.

Ława Przysięgłych która wydała decyzję uniewinniającą Connally, składała się z dziewięciu kobiet i trzech mężczyzn, z których większość (9) stanowili Murzyni. Główny świadek prokuratora Jake Jacobson, zgodził się zeznawać przeciwko Connally, w zamian za zwolnienie go od oskarżenia malwersacji \$825,000 z funduszy spółki oszczędnościowo-pożyczkowej w stanie Texas.

Prezydent Ford Wyjechał Do Concord

Washington (UPI). — Prezydent Ford dzisiaj uda się do Concord, New Hampshire, gdzie weźmie udział w konferencji prasowej, zaaranżowanej przez Białe Domy.

Wczoraj wieczorem, prezydent wraz z małżonką udał się do teatru Forda w Washingtonie, w którym przed 110 laty został zamordowany prezydent Abraham Lincoln. Był on pierwszym prezydentem od Lincoln'a w tym teatrze.

W teatrze wystawiana była sztuka „Give 'Em Hell Harry” oparta na życiu b. prezydenta Harry Trumana, dla którego prez. Ford ma jak największy szacunek i poważanie.

W loży prezydenta zasiadała córka Trumana, Margaret Truman Daniel z mężem Cliftonem Daniel, redaktorem „New York Times”.

W głównej roli występował aktor James Whitmore.

Zebrała w teatrze publiczność powstała z miejsc na powitanie prezydenta i jego małżonki i sprawiła mu żywiołową owację.

Prezydent nie zasiadał w loży, w której zamordowano prezydenta Lincoln'a w dn. 14 kwietnia, 1865 r., gdyż łoża ta jest odgrodzona i zachowana w pierwotnym swym stanie jako pamiątka historyczna.

Kissinger Oskarża Pekin i Moskwę

Uzbrojenie Hanoi Było Pogwałceniem Układu Paryskiego

Washington (UPI-CST). — Sekr. Stanu dr Henry Kissinger wczoraj zarzucił Moskwie i Pekinowi „kpinę z paktu pokojowego zawartego w Paryżu”, przez dozbrojenie Północnego Wietnamu. Kissinger skrytykował równocześnie Anglię, Francję i Kanadę, jak i innych sygnatariuszy paktu wietnamskiego za zlekceważenie częstych próśb Stanów Zjednoczonych o zajęcie stanowiska przeciw stałe powtarzającym się pogwałceniom tego paktu przez Hanoi. Pakt w Paryżu został podpisany przez Stany Zjednoczone, Sowieci, Anglię, Francję, Kanadę oraz przez Polskę, Węgry, Indonezję, Północny i Południowy Wietnam i przez przedstawicieli komunistycznych wojsk Wietkongu.

WIETNAM

Kissinger przemawiając na zjeździe krajowego Stow. Redaktorów Amerykańskich, mówił jak gdyby wszystko już było skończone w Wietnamie. Powiedział, że Stany Zjednoczone nie użyją swego wpływu dla skłonienia rządu sajońskiego do rezygnacji dla zapewnienia lepszych warunków ewakuacji Amerykanów i Wietnamczyków z Sajgonu. (Ciąg dalszy na str. 12-aj)

Ewakuacja Amerykanów z Wietnamu

Sajgon (UPI). — Przedstawiciele Stanów Zjednoczonych przełamali sajońskie przeszkody biurokratyczne i przyspieszyli proces ewakuacji obywateli amerykańskich i ich rodzin. Utworzony został ośrodek ewakuacyjny i samoloty C-141 już przewiozły 140 cywilnych pracowników, zakontraktowanych przez Departament Obrony, do amerykańskiej bazy lotniczej Clark na Filipinach.

Przedtem, w ciągu ostatnich dwóch tygodni, bez zgody Sajgonu ewakuowano łącznie od 600 do 700 osób.

Otrzymanie sajońskiego pozwolenia na wyjazd wymagało dotąd tygodni czasu, obecnie cała procedura została skrócona do 30 minut i zatwierdzona jest na lotnisku w bazie Tan Son Nhut.

„Trzeba było widzieć twarze Wietnamczyków, gdy dowiedzieli się, że ich opuszczają” — mówią ewakuowani.

Ewakuacji sprzeciwiali się niektórzy wysokiej rangi dyplomaci z ambasady amerykańskiej, którzy byli zdania, że wpłynie ona ujemnie na morale wojsk sajońskich i tak dostatecznie osłabione ostatnimi porażkami.

Rząd sajoński twierdzi, że ma gotowy plan obrony stolicy w wypadku bezpośredniego ataku komunistycznego.

„Miasto jest przygotowane do długiego oblężenia, dzięki dobrze opracowanemu planom racjonowania żywności” — powiedział rzecznik rządu, — informując że zapasy żywności, paliwa i leków są dostateczne.

Z kół wojskowych pochodzi wiadomość, że czołwki komunistyczne zauważono w odległości niecałych 12 mil od zewnętrznych linii stołecznej obrony. Po raz pierwszy od ofensywy Tet w 1968 roku — oddział póm. wietnamski pojawił się tak blisko Sajgonu.

Nadzwyczajne Mieszanki Ziołowe

UŻYWAJ CIE ZIOŁ Ks. FRANCISZKA

Skutecznych Przy Następujących Niedomaganiach:

NO. 1. — na żołądek i kiszkę (delikatne i skutecznie rozkładające); NO. 2 — na wątrobę i żółć i przemianę materii oraz pomagającą trawie; NO. 3 — pomocne przy cukrzycy; NO. 4 — znakomite Zioła na nerki i pęcherz, działają wybitnie moczopędnie; NO. 5 — na zanieżenie, kaszel, zapalenie krtani, astmę; NO. 6 — na dolegliwości reumatyczne-artretyczne, podagra; NO. 7 — na uspokojenie i wzmocnienie systemu nerwowego oraz na dobry sen; NO. 8 — świetny środek przeciw otępiłości i na schudnięcie; NO. 9 — zioła kapielowe aromatycznie-wzmianające; NO. 10 — przeciw artretyczno-sklerozom, wysokiemu ciśnieniu i przepuszczalności krwi poprzez włosowate tętniczki; — każda paczka kosztuje \$3.00 plus 45c Postage (15c od każdego dolara).

• TYLKO DUŻE PACZKI Z TEKSTEM POLSKIM I ANGIELSKIM.
• DRODZY ODBIORCY Zioł Ks. Franciszka! Z tej racji, że w ostatnich latach wszystkie zioła podrożały ponad 400% (więcej niż 4 razy), jak również drogie są ogłoszenia, dlatego ograniczamy ogłaszanie się w Dzienniku tylko dwa razy w miesiącu, aby za wszelką cenę nie dopuścić do podwyżki naszych Zioł. Zarazem gorąco prosimy naszych Klientów o polecenie naprawdę dobrych Zioł Ks. Franciszka wśród swoich znajomych. Bóg zapłać za współpracę i dobre serce.

Pamiętajcie! Drodzy Czytelnicy, że nie ma nic lepszego dla zdrowia jak święte ZIOŁA Ks. FRANCISZKA zaparzone gotującą wodą. PROŚBA: — Przy każdym zamówieniu prosimy zawsze wymienić Numery Zioł i pisać wyraźnie i dokładnie adres. Piszcie Na Co Cierpicie, a Zaraz Otrzymacie Bardzo Pomocne Zioła. Na C.O.D. Nie Wysyłamy. Na odpowiedź prosimy zawsze załączyć znaczek. — Po wszelkie informacje dzwońcie: —

HEMLOCK 4-2766

FATHER FRANCIS HERBS

6951 S. MAPLEWOOD AVE. CHICAGO, ILL. 60629

OKAZJE DO POLSKI!

• BARDZO TANIA WYCIECZKA

ODLOT 3 WRZEŚNIA

TYLKO \$445.00

ZGŁOSZENIA DO 30 CZERWCA

• DODATKOWY CZARTER

NA 2 MIESIĄCE — ODLOT 1 LIPCA

ZGŁOSZENIA DO 25 KWIETNIA

• SPECJALNA WYCIECZKA DO POLSKI — GRECJI — RZYMU

Poprowadzi Ks. Jerzy Szymanowski, C.S.C.

PEŁNY ZAKRES USŁUG

FALCON TRAVEL

2727 N. Milwaukee Ave. Tel. 267-2100

GODZINY: Poniedział. i Czwart. 9 a.m.-8 p.m.

Wtorki, Piątki 9 a.m.-6 p.m.; Soboty 9 a.m.-4 p.m.

Srody zamknięte.

JESZCZE JEST CZAS ZROBIĆ REZERWACJE NA

PRZELOT DO POLSKI SAMOLOTAMI CZARTEROWYMI

Przez Nasze Biuro

27 CZERWCA — NA 2 MIESIĄCE

27 CZERWCA — NA 21 DNI

10 LIPCA — NA 34 DNI

POZA TYM GRUPOWE PRZELOTY NA 3-4-5-8 TYGODNI ORAZ 3 MIESIĄCE DO POLSKI

Samochody, mieszkania własnościowe

we wszystkich miastach Polski.

Materiały budowlane, zlecenia do

wyboru.

Narzędzia Rolnicze przez —

Sprowadzamy rodziny i załatwiamy

wszelkie dokumenty.

CENTRAL TRAVEL, INC.

T. KUCZEWSKI, Kierownik

4102 Archer Ave. Telefon 254-4144

Pijac Zioła Zakonnika - Chorób Sie Unika

Zbawienne ZIOŁA ZAKONNIKA. Nie ma lepszych mówią w Polsce i w Ameryce. Tysiące ludzi piły i chwaliły najdrowszą Herbatę Ziołową ZAKONNIKA. Do wyboru: Nr. 1 "HERBOVIT" na artretyzm, wątrobę, żołądek, serce "zła krew" paczka \$2.85; Nr. 2 "GASOL" na niestrawność, zgagę, gazy \$2.50; Nr. 3 "HERBOLAX" łagodnie przeczyszczające \$2.25; Nr. 4 "NERVOL" na nerwy, bezsenność, znieczulenie \$2.85; Nr. 5 "UROL" na nerki, pęcherz \$2.85; Nr. 10 "REUMOL" na reumatyzm, serce \$2.85; Nr. 11 "GOL" ułatwia chodzenie, gęstość krwi, tylko naturalne witaminy! Nr. 13 "MULTIVIT" — wszystkie witaminy razem, 100 kaps. \$5.00; Nr. 37B Witamina "E" kaps. 200 qn. \$5.50.

UWAGA! Mamy ZIOŁA ZAKONNIKA w torebkach do parzenia (jak zwykłą herbatę) w pudełkach po 24 torebki: Nr. 6B — świeży RUMIA-NEK \$1.45; Nr. 7B — doskonała MIĘTA \$1.45; Nr. 8B — smakowita DZIKA RÓŻA \$1.45; — Polecamy nowość INSTANT HERB TEA, wyciąga się na wrzątek i herbata gotowa. Pudełko na 30 szklanek \$1.95 — Do wyboru: Rumianek, Mięta, Koperek albo Dłga Edoła. — Używajcie tylko naturalne witaminy! Nr. 13 "MULTIVIT" — wszystkie witaminy razem, 100 kaps. \$5.00; Nr. 37B Witamina "E" kaps. 200 qn. \$5.50.

Dbaćcie o zdrowie. Prosimy zaraz wypisać numery Zioł, załączyć M.O. lub czek. Szybko wysyłamy. Trzeba do cen doliczyć na przesyłkę po 15c od każdego dolara. Bez zapłaty, ani na COD nie wysyłamy. Każdemu bezpłatnie posłany broszurę p.t. "JAK UŻYWAĆ ZIOŁA". Adresujcie: MONK'S HERB CENTER, 2924 Milwaukee Ave., Chicago, Ill. 60618

Wyznanie Sihanouka

Paryż (UPI) — W wywiadzie dla radiostacji francuskiej "Europa Jeden" książkę Norodom Sihanouk powiedział przez telefon z Pekinu, że nie widzi siebie w roli przywódcy w nowym rządzie Kambodży.

Określił on siebie jako ewentualnego "oficera łącznikowego od spraw zagranicznych" i dodał, że ponieważ nie jest komunistą, obawia się że mogłoby dojść do konfliktów z Khmer Rouge gdyby zajmował naczelną stanowisko.

Większe Podatki

London (UPI). Od dziś Brytyjczycy płacić będą więcej za whisky, piwo, wino i papierosy. Podwyżka podatku od napojów alkoholowych wynosi \$1.53 na butelkę, 5 centów na kufel piwa i 17 centów na paczkę papierosów.

W przyszłym miesiącu podwyższony zostanie o 25% podatek od artykułów zaliczanych do kategorii luksusowych, od elektrycznych tosterów począwszy do diamentowych pierścieni.

Kancelarz Skarbu Denis Healey uważa podwyżkę podatków za najskuteczniejszy hamulec inflacyjny.

Z Cleveland

EUGENIA I JERZY STOLARCZYK
Polski Program Radiowy
Założony w 1927 roku
WXEN

Sroda i Piątek, 7:30 wiecz.
Niedziela 10:30-11:30 rano
106.5 FM—Cleveland, Ohio

Tops Plus Pants!

PRINTED PATTERN

4943

SIZES 34-48

by Anne Adams

THREE to go for day-night!

Printed Pattern 4943:

Women's Sizes are 34 (38-inch bust with 40-inch hip); 36 (40 bust, 42 hip); 38 (42 bust, 44 hip); 40 (44 bust, 46 hip); 42 (46 bust, 48 hip); 44 (48 bust, 50 hip); 46 (50 bust, 52 hip); 48 (52 bust, 54 hip).

Send \$1.00 for each pattern. Add 25c for each pattern for first class mail and special handling. Send to Anne Adams c/o Polish Daily Zgoda, Pattern Dept., 243 W. 17th St., New York, N. Y. 10011. Print NAME, ADDRESS, ZIP. SIZE and STYLE NUMBER.

IT PAYS TO SEW—you save so much money! end now for New Spring-Summer Pattern Catalog! Over 100 patterns, pants, long, short styles. Free pattern coupon 75c.

Sew + Knit Book \$1.25

Instant Money Crafts \$1.00

Instant Sewing Book \$1.00

Instant Fashion Book \$1.00

Głos Polonii z Cleveland i Okolicy

Eugenia i Jerzy Stolarczyk

KORESPONDENCI

9421 Alexander Road

Cleveland, Ohio 44125

Telef. Area Code 216: 641-7528

Od Redakcji: — Gminy i Grupy Z.N.P. oraz Towarzystwa i Kluby polonijne proszone są o przysyłanie wszelkich zawiadomień i wiadomości do Kroniki z Cleveland i Okolicy wprost do korespondentów Dziennika Zw., pp. Eugenii i Jerzego Stolarczyk pod wyżej podany adres.

Obchód Konstytucji w Cleveland W Dniu 4 Maja

Zebrań pełnego Komitetu Obchodu 3 Maja w dniu 11-go kwietnia 1975 r., w domu Związków Polaków, odbyło się w atmosferze pełnego zrozumienia znaczenia tej uroczystości. Obecnych było około 50 osób, a w tej liczbie delegacja z Akron w osobach pani i pana L. Czartoszewskich. Po odczytaniu protokołu z poprzedniego zebrania cały komitet przedstawił sprawozdanie z działalności za ubiegły okres.

Ze sprawozdań dowiedziano się o postępach w pracy Zarządu Wykonawczego, zdających o przygotowania parady i programu. Do tej pory wysłano dużą liczbę listów do organizacji, do polskich parafii i do szkół (w języku polskim) oraz 50 listów w języku angielskim do liderów, do urzędników miejskich i powiatowych. Specjalna zbiórka funduszu zorganizowana na pokrycie wydatków związanych z przyjęciem i przyjęciem głównego mówcy, przyniosła do tej pory 110 dol., a jest nadzieja, że wpłynie więcej. W czasie dyskusji ustalono, że po Manifestacji 3 Maja odbędzie się przyjęcie dla specjalnych gości i dla obywateli miasta Cleveland w dolnej sali domu Związku Polaków.

W związku z tym należy kierować zamówienia wraz z gotówką w sumie 6 dol. od osoby do p. Zofii Salomon, 3692 E. 63rd St., Cleveland, Ohio. 44105 — najpóźniej do dnia 30-go kwietnia 1975 r. Tel. — 641-7561.

Przyjęcie odbędzie się w czasie od godziny 5-ej do 7-jej wieczorem. W razie złej pogody — to znaczy deszczu, śniegu czy innych, poważnych zaburzeń atmosferycznych — Obchód 3 Maja odbędzie się w Rotundzie City Hall. Ustalono również, że należy wysłać listy z zaproszeniem na tę uroczystość do naszych seniorów i kongresmanów.

W paradzie wezmą udział 3 orkiestry, a więc Post. 13 PLAV, South High School i Holy Name High School, oddziały weterańskie, różne delegacje polskich organizacji, Kolo Akademików z CSU, młodzież i dzieci. Dekoracja trybuny zajmą się weterani z Placówek 152 i 203 SWAP i Koła SPK nr. 2.

Program Obchodu 3 Maja w Cleveland

1. Złożenie wieńca pod pomnikiem gen. T. Kościuszki. Zarząd Wykonawczy Komitetu Obchodu 3 Maja, delegacje weterańskie polskie i amerykańskie, delegacje polskich organizacji i kółkolwiek pragnie uczestniczyć w tej ceremonii winni się zgłosić o godzinie 8-jej rano przed domem Polskich Sokołów, Gniazdo 141 — 7146 Broadway. O godzinie 8:20 nastąpi odjazd wszystkich samochodów do Wade Parku.

Kto nie będzie mógł zdążyć na godzinę 8-mą, może nas spotkać przy pomniku w Wade Parku, o godzinie 8:45 rano, kiedy nastąpi składanie wieńca. Bezpośrednio po tej ceremonii odjazd do kościoła na Mszę św.

2. Msza św. o godzinie 10:30 rano będzie odprawiona w kościele Niepokalanego Serca N.M.P. na Lansing. W czasie Mszy św. chór "Halina" wystąpi ze śpiewem pieśni liturgicznych

3. Ogólna zbiórka o godzinie 1:30 po południu, w śródmieściu. Zbiórka oddziałów weterańskich: polskich i amerykańskich oraz licznych delegacji polskich organizacji na ulicy St. Clair, między Moło nr. 1 i nr. 2 (jak każdego roku).

Marszałek Parady K. Krukowski, Stanowy Komendant Polskiego Legionu Amerykańskich Weteranów (PLAV) ustawi oddziały zgodnie z planem.

4. Godzina 2-ga po południu — POCZĄTEK PARADY.

5. Złożenie wieńca na Skwerze Pułaskiego, tuż przy budynku miejskim.

Po defiladzie przed trybuną, kiedy oddziały będą zajmowały swoje miejsca, przygotowując się do programu, delegacja w składzie: Przewodnicząca Komitetu B. Modrzyńska w asyście Marszałka Parady K. Krukowskiego, Wiceprzewodniczącego Komitetu dr. W. Rostański, delegacji weterańskich i polskich organizacji złożą wieńiec na Skwerze Pułaskiego z zachowaniem pełnego ceremoniału wojakowego.

Powrót przed trybunę i otwarcie programu uroczystości.

6. Hymny: polski i amerykański — chóry 3 Okręgu Związków Śpiewaków w Ameryce pod dyktando Edwarda Doluba.

7. Otwarcie uroczystości. — Przewodnicząca Komitetu B. Modrzyńska, prezeska Gniazda 141 Polskich Sokołów.

8. Inwokacja. — Ks. Kenneth Wolnowski z kancelarii diecezji Cleveland.

9. Apel w sprawie zbiórki pieniędzy na cele dobroczynne Wydziału KPA.

Z tym apelem zwróci się do publiczności skarbnik komitetu J. Ptak. Zbiórka kieruje Regina Borkowska, wiceprezeska Gniazda 141, Polskich Sokołów.

10. Pieśni patriotyczne — Chór 3 Okręgu Związku Śpiewaków w Ameryce pod dyktando Edwarda Doluba.

11. Proklamacja i przemówienie Mayor'a miasta Cleveland, Hon. Ralph J. Perk.

12. Proklamacja Rady Miejskiej — Radny Wardy 14-jej Józef Kowalski.

13. Mowa Główna — Hon. Roman Puciński, długoletni Kongresman U.S., obecnie urzędnik Magistratu w Chicago.

14. Proklamacja Gubernatora — Przedstawiciel Gubernatora J. Rhodes'a.

15. Przedstawienie honorowych gości i liderów. — Prezes Wydziału KPA na stan Ohio, George Wrost.

16. Rezolucje: w języku polskim — dr. W. Rostański, przewodniczący Kom. Rez. w języku angielskim — Radny Wardy 14 Józef Kowalski.

17. Podziękowanie — Zofia Salomon, sekretarka Komitetu złożą podziękowanie po polsku, a K. Krukowski, po angielsku.

18. Modlitwa na zakończenie — Ks. Roman Misiewicz, proboszcz parafii Św. Trójcy przy Broadway Ave.

19. Ogólny Śpiew — "Boże coś Polskę".

KOMITET

Aleksander Dumas

Hrabia Monte Christo

52

(Ciąg dalszy)

Lecz wolna lekki rumieniec zaczął barwić blade policzki, oczy bielmem zasnuł i nieruchome zaczęły nabierać wyrazu, lekkie westchnienie poruszyło wreszcie usta... Nie można było dłużej wątpić, starzec wracał do życia.

— Ocalony! Ocalony! — zawołał Dantes głosem pełnym radości.

Chory rzucał już przytomne spojrzenia, lecz nie mógł jeszcze mówić. Mózg jego potężny działał jednak już z dawną sprawnością, czego przejawem najlepszym był jego ruch niespokojny, drzwi wskazywały.

Dantes zrozumiał odrazu: dozorca się zbliżał!... I rzeczywiście usłyszał jego kroki.

Skoczył przeto co tchu do otworu, wsunął się do niego, kładąc następnie płytę na właściwym miejscu.

Zaledwie wszedł do siebie, w drzwiach ukazał się dozorca i znalazł go spokojnie siedzącego na łóżku. Lecz zaledwie drzwi zamknął za sobą. Dantes znów rzucił się do otworu, by wrócić do chorego przyjaciela.

Opat leżał na łóżku nieruchomy i zupełnie bezsilny.

— Nie myślałem już, abym cię kiedykolwiek zobaczył — rzekł do Dantesa.

— A to czemu? — zapytał młodzieniec — czy istotnie sądziłeś, że mógłbyś umrzeć?

— Nie, ale że wszystko gotowe było do ucieczki, więc myślałem żeś uciekł.

Rumieniec okrył lica Dantesa.

— Za co mnie tak skrzywdziłeś? Jak mogłeś pomyśleć, że ja bym mógł uciec bez ciebie! Czy istotnie sądziłeś, że żem zdolny do tego?

— Widzę, że się omylił — odrzekł starzec — wybacz mi, bo jestem bardzo słaby i rozbity.

— Bądź spokojny, siły ci wróć niebawem — powiedział Dantes, siadając i biorąc ręce starca w swe dłonie.

Faria uśmiechnął się do niego z czułością i zaczął mówić:

— Przedostatni paroksyzm trzymał mnie w swej mocy około trzydziestu minut. Teraz nie mogę poruszyć ani prawą ręką, ani prawą nogą, głowa ociężała dowodzi, że i mózg doznał wstrząśnienia; przy trzecim ataku—albo zostanie tknięty paraliżem, albo nawet umrę.

— Nie myśl o tym, bądź spokojny — nie umrzesz. Trzeci atak, jeżeli się jeszcze zdarzy nawet, to nie w tych już murach. Wtedy lekarze przyniosą ci ulgę, mają przecież takie potężne już środki ratunku, które codzień jeszcze doskonala!

— Mój przyjacielu — odparł starzec — nie łudź mnie i siebie, ostatni paroksyzm skazał mnie na wieczną już niewolę, aby uciec — trzeba swobodnie się poruszać, a ja...

— Zaczekamy tydzień, miesiąc, kwartał... jeżeli okaże się tego potrzeba; w ciągu tego czasu siły ci powrócą napewno. A że wszystko do ucieczki mamy już gotowe, więc możemy wybierać dowolnie dzień i godzinę jakie będą dla nas odpowiednie. Gdy wzmożesz się do tego stopnia na siłach, że będziesz mógł pływać — wtenczas nasz zamiar doprowadzimy do skutku.

— Ja już nigdy pływać nie będę — rzekł Faria — tę rękę mam sparaliżowaną, nie na jeden dzień, lecz już na zawsze. Podnieś ją tylko, a zobaczysz, jaka jest ciężka.

Dantes podniósł wskazaną rękę, a potem opuścił ją; opadła ciężko, jak martwa. Westchnął boleśnie.

— Czy jesteś teraz przekonany? Czy wierzysz teraz temu, co ci powiedziałem? Po pierwszym zaraz paroksyzmie długo zastanawiałem się nad moją chorobą. Bo to familijna, dziedziczna choroba nasza. Ojciec mój umarł przy trzecim ataku, to samo zdiagnozował, Doktor, który mi ten preparat przygotował, sławny Cabanis, przepowiedział mi ten sam koniec.

— Doktorzy bardzo często się mylą! — zaoponował Dantes — co się tyczy paraliżu twego, to ten najmniejszych we mnie nie budzi obaw; wezmę cię na barki i popłynę z tobą.

Dziecko jesteś — rzekł opat — jako marynarz i pływak wiedzieć powinien, że człowiek takim balastem obciążony, nie zdołałby stu nawet przepłynąć metrów. Nie łudź się próżnemi rojeniami, w które sam nie wierzysz. Uciekniesz sam. Ja tu zostanę, aż wybieje ostatnia godzina mojej niewoli, to jest godzina śmierci. Ty zaś uciekaj, idź w świat, boś młody, zręczny i silny. Nie troszcz się o mnie. Zwracam ci twoje słowo.

— Niechże się stanie w takim razie wola Boga — rzekł poważnie Dantes.

— Co chciałeś powiedzieć przez to?

— Że ja zostanę.

Powstał i wyciągając uroczyste ręce w górę zawołał:

— Na świętą krew Chrystusa przysięgam, że cię nie opuszczę aż do śmierci.

W oczach Dantesa, gdy mówił, widniał wyraz wzniosłego uniesienia, miłość i szczerość.

Wzruszyło to do głębi starca.

— Dziękuję — wyszeptał.

Potem wyciągnął rękę i dodał:

— Może kiedyś nagrodzony będziesz za to bezinteresowne poświęcenie. Ale to jest przyszłość, a nam dziś o teraźniejszości pomyśleć trzeba, o toż jeżeli ja uciekać nie mogę, zaś ty nie chcesz, to trzeba będzie z powrotem zasypać tunel ostatnio wybity, a przynajmniej umocować to miejsce, po którym przechadza się wartownik, ażeby się pod nim nie oberwała ziemia, bo wtedy wszystko by się wydało i nas by rozłczyli niewątpliwie. Musisz to zrobić już sam, bo ja ci już pomóc nie potrafię... Idź zaraz i pracuj całą noc jeżeli tego będzie potrzeba. Koniecznie trzeba, by do jutra wszystko było zrobione.

Jutro po wizycie dozorca, przyjdź do mnie, będę ci miał coś do powiedzenia.

Dantes wziął rękę i opata i uściśnął ją silnie. Potem wyszedł.

ROZDZIAŁ V. Skarb.

Nazajutrz Dantes, gdy wszedł do celi opata, zastał go siedzącego na łóżku, z twarzą posępną, lecz spokojną i zrezygnowaną.

W ręce, w której mu władza pozostała, trzymał zwinięty papier jakiś.

Gdy Dantes wszedł, oddał mu papier ten w milczeniu, bez jednego słowa.

— Co to jest? — zapytał Dantes.

— Przypatrz się dobrze — odparł opat z uśmiechem.

(Ciąg dalszy nastąpi)

G. R. INTERNATIONAL TRAVEL BUREAU

POLSKIE BIURO PODRÓŻY—Teresa Gardner i Ewa Rokossowska, Właścicielki

TANIE CHARTERY DO POLSKI W ROKU 1975

w dogodnych dla Was terminach, które możecie sobie wybrać.

WYJĄTKOWO TANIE WYCIECZKI NA HAWAJE, DO MEKSYKU, LAS VEGAS

★ PEKAO: Paczki, Pieniądze, Maszyny Rolnicze i Samochody Do Polski

★ ZAŁATWIAMY SPRAWY WIZOWE i PASZPORTOWE, Tłumaczenia Dokumentów

★ SPROWADZANIE KREWNYCH NA POBYT STAŁY i CZASOWY

3210 N. CENTRAL i 1948 West 51st Street

tuż przy Belmont Tel. 777-8189

Tel. 925-6200

Zależność Europy Zachodniej Od Arabów Pozostanie

(DP) — Zależność Europy Zachodniej od arabskiej ropy naftowej pozostanie ogromna nawet po upłynięciu złożów odkrytych na dnie Morza Północnego. Przewidywania, że napęd atomowy czy węglowy nie będzie łatwe, a zapotrzebowanie ropy naftowej raczej wzrośnie.

W roku 1973 to zapotrzebowanie wynosiło 740 milionów ton, z czego własna eksploatacja pokrywała zaledwie 22 miliony ton. Podług szacunku ekspertów w 1985 roku własne złoża mogą w najlepszym wypadku dostarczyć około 850 milionów ton, ale do pełnego pokrycia ówczesnych potrzeb brak będzie 650 milionów ton — bo ogólne użycie może wzrosnąć do 900 milionów ton.

Skarbiec Zamkowy

Jednym z najciekawszych zbiorów muzealnych, który znajdzie się w Zamku Królewskim w Warszawie, będzie Skarbiec Zamkowy. Królewskie skarby zgromadzone będą w 10 salach na II piętrze południowego skrzydła Zamku. W stu kilkudziesięciu gablotach zgromadzi się pamiątki, stanowiące dla narodu polskiego bezcenną wartość.

W Skarbcu znajdzie się np. kielich Konrada Mazowieckiego z XII w., insygnia królewskie, wyroby ze złota i srebra — dzieła wspaniałej sztuki złotniczej z XIII-XIX wieku, zbiór pasów szlacheckich, wyroby z kryształu zdobionego srebrem i złotem, polską porcelanę, medale, monety. Skarbiec będzie miał odpowiedni wystrój wnętrza. Wspaniałe draperie ze szlachetnych tkanin i specjalne oświetlenie dodadzą eksponatom uroku.

Jak Arabowie wykorzystają swój monopol, coraz częściej przyrównywany już nie do "miecza Damoklesa", lecz do bomby atomowej, zależność od tego, czy Zachodnia Europa zdoła reagować solidarnie i swoje pociągnięcia zharmonizować z Japonią, jeszcze bardziej od dostaw arabskich zależnej. Na dostawy z Ameryki Południowej, czyli z Wenezueli, czy Argentyny lub Ekwadoru liczyć nie można, bo ich eksploatację pochłaniają Stany Zjednoczone.

Ow arabski monopol zmienił radykalnie układ sił, ostatecznie przetrwał, a zwłaszcza Europę Zachodnią i Japonię a bezsilnym do niedawna państwom arabskim dał rangę nowego mocarstwa. Stany Zjednoczone, a zwłaszcza Sowieci — nie są nawet w przybliżeniu tak uciążliwe, ale mimo to nie przestaną o jego fawory czy współpracę walczyć.

Z Przyjęcia ZPRK Dla Dziennikarzy

W czwartek, 10-go kwietnia, Zjednoczenie Polskie Rzymsko Katolickie urządziło przyjęcie dla dziennikarzy prasowych, radiowych i telewizyjnych. Celem było wzajemne poznanie a przez to



JÓZEF OSAJDA

usunięcie niechęci wpływających najczęściej z niezrozumienia. Przyjęcie odbyło się w pięknej sali restauracji Krakus, 6500 W. North Ave. Godzina "cocktails" dała okazję do zawierania znajomości między dziennikarzami polskimi i amerykańskimi oraz redaktorami pism młodzieżowych.

Smaczny obiad poprzedziła inwokacja i modlitwa połączona z błogosławieństwem darów Bożych przez wikariusza ZPRK ks. Antoniego Balcuna. Krótki program zagaiła wiceprezesa ZPRK Stanisława Nowak.

Prezes ZPRK Józef Osajda powitał gości, wyrażając radość z żywego odezwu na zaproszenie, czego dowodem jest wypełniona sala. Nowością jest udział redaktorów czasopism studenckich z kilku High Schools i kolegiów.

Prezes Osajda przedstawił reprezentantów organizacji polonijnych, wśród których znajdowali się: prezes Kongresu Polonii i ZNP mec. Alojzy Mazewski, hon. prezeska Związku Polek Adela Łagodzińska, prezeska Zw. Polek Helena Zielińska, "Słoneczna Pani" Lidia Pucińska i małżonka kongr. Romana Pucińskiego — Aurelia, dyr. działalności społecznej ZNP Edward Dziewulski i Jerzy Przyłuski z Kongresu Polonii.

Wiceprezesa Nowak przedstawiła obecnych członków Zarządu i Dyrekcji ZPRK. Oprócz już wymienionych na sali znajdowali się: skarbnik Mikołaj Nowicki, sekretarz gen. Edward Dykła, rzecznik mec. Edward Koza, lekarz ZPRK dr. Tadeusz Jasiński, redaktor "Narodu Polskiego" Józef Zurawski, dyrektorzy i dyrektorki: Maria Bykowska, Marta Kwiat, Irena Ziół, Antoni Bobrowski, Michał Kurzeja, Jan Sanduski i Frank Litwin oraz sekretarka wiceprezesa Mania Leffner.

Przedstawiciele bratnich organizacji i polonijni dziennikarze spędzili prawie 2 godziny na miłej i swobodnej pogawędce z amerykańskimi dziennikarzami z prasy w śródmieściu, TV i Radia oraz redaktorami czasopism młodzieżowych.

Wśród polonijnych dziennikarzy nasz sprawozdawca zauważył m.in. Marię Lorys, red. "Głosu Polek", Roberta Lewandowskiego, Józefa i Je-

zego Migalów, Bruno Zielińskiego, Chet Gulinski i J. Krawca.

Prasę młodzieżową i szkolną reprezentowali: Les Vogt, Geraldine Leffner i Peggy Drewko z Northeastern University, Joseph Jirasek i Robert Levitan z Loyola University, Sandra Manning i Karen Lucas z redakcji "Barb Wire" z High School Sw. Barbary, Sandy Stevenson i Alex Kulinski z redakcji "Superstar" High School Sw. Michała, Celeste Jarzembowski i Cecylia Perioswamy z High School Sw. Stanisława, Marianna Kozłowska i Donna Bialon z Alvernia High School, Mary Budz i Monica Brzezinska z redakcji "Jace-lite" High School Sw. Józefa, Ivonne Cueva i GERALYN Peltz z Immaculata High School, Jean Pokojowczyk i Irene Retelsky z Holy Family Academy, Marsia Puszyńska i Kathy Kowalczyk z Resurrection High School.

Była to udana impreza, zakończona benedykcją przez kuratora Muzeum Polskiego, ks. D. Bielińskiego, O.F.M.

Polska Książka Na Węgrzech

Węgierski czytelnik chętnie sięga po książki polskie. W latach 1960-1972 ukazało się w WRL 305 dzieł polskich autorów o łącznym nakładzie ponad 3 milionów egzemplarzy. Literatura piękna była reprezentowana 133 dziełami (2,5 mln egz.) a młodzieżowa i dziecięca — 28 pozycjami (779 tys. egz.).

Niektóre książki wiele razy wznawiano. Np. — "Chłopi" Władysława Reymonta — ukazały się w 7 wydaniach, "Poezje" A. Mickiewicza — w 5 wydaniach, a "Popiół i diament" Jerzego Andrzejewskiego w 3 wydaniach. Bardzo popularne są na Węgrzech książki Stanisława Lema m. in.: "Cyberiada" i "Solaris", "Kapitan Kloss" — Andrzej Zbycha stał się bestsellerem. Książka ukazała się w dwóch wydaniach i osiągnęła nakład 228 tysięcy egzemplarzy.

Karta So. Security Do Odebrania

Znaleziono kartę Social Security, wystawioną na nazwisko Stanisława Bujko. Do odebrania w Redakcji Dziennika Związkowego, 1201 Milwaukee Ave.

Teoretyczny Kurs Prawa Jazdy w Języku Polskim

Szkoła Stanisława Jaworskiego zawiadamia, że kurs znajomości kodeksu drogowego w języku polskim rozpocznie się w poniedziałek, 21-go kwietnia, 1975, o godzinie 10 rano i o 6 wieczorem.

Kursy będą odbywały się pnr. 4501 Milwaukee Ave. Wykłady będą trwały 3 dni po 2 godziny każdorazowo. Kurs jest przeznaczony dla Polaków, którzy chcieliby poznać przepisy drogowe obowiązujące w stanie Illinois i następnie złożyć egzamin na prawo jazdy, lecz nie znają dostatecznie języka angielskiego. Uczestnicy tego kursu

mogą zdać egzamin teoretyczny w biurze sekretarza stanu i otrzymać tak zwany "Instruction Permit"

Osoby, które umieją prowadzić auto mogą po zdaniu egzaminu pisemnego zdawać egzamin praktyczny i otrzymać normalne prawo jazdy. Cena kursu \$30.00

Zainteresowani winni telefonować na numer 685-3344 w godzinach od 9 rano do 7 wieczór. Instruktorem będzie Stanisław Jaworski, właściciel Szkoły Cosmopolitan Driver Training School. (Ogł.)



WIELKA TURA W ROKU ŚWIĘTYM

pod kier. M. Przemyskiego

M. PRZEMYSKI

DANIA — FRANCJA — WŁOCHY MONTE CASSINO i POLSKA

Odłot 2 lipca. Pobyt w Polsce nieograniczony.

ZGŁASZAJCIE SIĘ TERAZ

Po bezpłatne broszury piszcie do:

BALTIC TRAVEL

3017 N. Milwaukee
235-2444

5317 W. Lawrence
286-8484

"Niektórzy ludzie

jeszcze nie wiedzą, że

jestem w stanie oszczędzić

im znaczne sumy pieniędzy

na ubezpieczeniu

samochodowym..."

Oprócz tradycyjnie niskich cen i dobrej obsługi State Farm jesteśmy w stanie zaoferować różnego rodzaju zniżki, a nawet specjalne ceny za wspólne jeżdżenie do pracy. Wstąpić osobiście lub zatelefonujcie do mnie. Po co płacić więcej niż trzeba?

MÓWIŁY PO POLSKU.

LEONARD KACZANOWSKI

Ubezpieczenie na samochód — Na życie — od ognia i na szpital.

778-5366

5456 S. Kedzie

476-0034

Chicago, Illinois. 60632

Jak dobry sąsiad, State Farm jest przy was

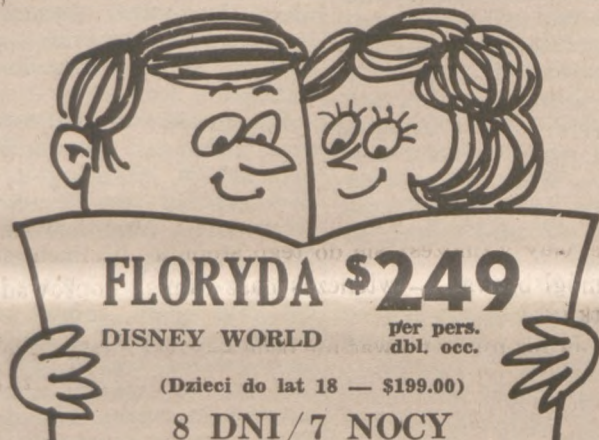


STATE FARM MUTUAL
AUTOMOBILE INSURANCE COMPANY

Home Office: Bloomington, Illinois

O POLSCE NIE MÓW ZŁE ZOSTAW TO JEJ WROGOM!

KULTURA i praca Polska wzbogaci! Ciekawe książki polskie i po angielsku o Polsce: literatura, powieści, historia, przygody, poezje, piękne Albumy, Słowniki, książki do angielskiego, kucharskie, dla dzieci i młodych, oraz Tygodniki polskie poleca: Księgarnia "POLONIA", 2921 Milwaukee Ave., CHICAGO, ILL. 60618 (Katalog darmo), tel. 489-2554.



PEŁNY KOSZT OBEJMUJE:

- ★ Przelot lotniczy na linii TWA
- ★ Trzy noce w hotelu, w Orlando
- ★ Jedna noc w hotelu, w Tampa/St. Pete
- ★ Trzy noce w hotelu, w Ft. Lauderdale

Po informacje proszę dzwonić do:
Intercontinental Travel Ltd.

828 N. State St.
Tel. 787-4440

5047 S. Ashland Ave.
Tel. 254-3545

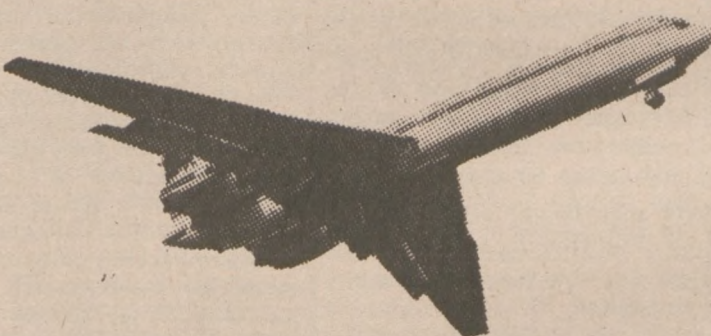
1650 W. 48th St.
Tel. 927-2324

3055 N. Milwaukee Ave.
Tel. 772-8010

STANISŁAW ŁOBODZIŃSKI, Właściciel

CHICAGO-WARSZAWA POLSKIM EXPRESSEM

POLSKIE LINIE LOTNICZE LOT wspólnie z UNITED AIR LINES oferują atrakcyjne, najszybsze i najdogodniejsze połączenie między Chicago i Warszawą od 1-go KWIETNIA we wtorki, czwartki i niedziele.



LOT dla swoich pasażerów z Chicago wprowadził specjalne udogodnienia

- Odprawa pasażerów w Chicago przy wspólnym stoisku LOT/UNITED w asyście hostessy władającej biegle językiem angielskim i polskim
- Bagaż odprawiany jest bezpośrednio do Warszawy
- Pomoc hostess w Nowym Jorku
- Przejazd z dworca United do Panam specjalnym autobusem Air-line Connection

Nowy Jork—Warszawa non-stop w rekordowym czasie 7 godz. i 50 minut.

Korzystajcie Państwo z naszej atrakcyjnej oferty a w sprawach rezerwacji i zakupu biletów skontaktujcie się ze swoim agentem podróży lub bezpośrednio z nami:

• LOT • POLSKIE LINIE LOTNICZE

333 North Michigan Avenue, Chicago, Ill. 60601 • Reservations and Information (312) 236-3388
Kennedy Airport PanAm Terminal • Room 4228E, 4th floor. • Tel: (212) 656-7788



J. OFIERSKI



T. KWIATKOWSKA

WESOŁA REWIA Z POLSKI!

p.t.

"BĘDZIE LEPIEJ"

Udział biorą: — I. Kwiatkowska, E. Wiśniewska, Stenia Kozłowska, Mira Kozłowska, S. Ptak, M. Załucki i SOLTYS KIERDZIOLEK (J. Ofierski).

LANE TECHNICAL AUDITORIUM

Western and Addison

SOBOTA, 26 KWIETNIA — 8:00 WIECZ.

NIEDZ., 27 KWIETNIA — 3:00 po poł. i 7:00 wiecz.

Bilety: POLISH RECORD CENTER — 3035 MILWAUKEE AVENUE
BALTIC TRAVEL — 5317 WEST LAWRENCE AVENUE
ALMA TRAVEL — 1282 MILWAUKEE AVENUE
POLONIA BOOK STORE — 2921 MILWAUKEE AVENUE
POLISH PUBLISHING CENTER — 2917 N. CENTRAL PARK
BETTER HOME MADE SAUSAGE — 4939 S. ASHLAND
WARSZAWIANKA RESTAURANT — 820 NORTH ASHLAND
RUKUSZ ADVERTISING AGENCY — TE.: 384-6748
GARY, IND. — CZWARTEK, 24 kwietnia o 8 wiecz. w sali Milenijnej OO. Salwatorianów.

Humor z Zeszytu Szkolnego

Część majątku zapisała przetrzutom i ich biednym matkom.

Krzyżacy przyprowadzili Jurandowi jakąś dziewczynę, której on wcale nie urodził.

Jadąc pociągami, lokomotywy okropnie dymia.

PO ZDROWIE DO HOT SPRINGS

Gorące kąpiele, przejażdż. hotele, wycieczki tylko \$149 plus tax i service. Pozostało niewiele miejsc.

FRIENDLY TRAVEL BUREAU INC.
3946 N. CICERO, 6-CORNERS, CHIC. 60641
TEL. 286-6262, 6263

Do Polski wyjazdy grupowe i czarterowe. Tanie wycieczki: Tydzień na Florydzie. — Przeloty, hotele, zwiedzanie, Disney World, Busch Gardens, Orlando, Fort Lauderdale. Tylko \$249.

Hawaje, tydzień od \$249. NA MEMORIAL DAY: Wycieczki do Washingtonu, Amer. Cześćochowy i Niagara Falls. Upoważniony dealer PEKAO.

Dziennik Związkowy

POLISH DAILY ZGODA



Second-Class Postage Paid at Chicago, Illinois
Published Daily except Saturdays and Sundays at
ALLIANCE PRINTERS AND PUBLISHERS, INC.
1201 Milwaukee Avenue, Chicago, Illinois 60622

JAN F. KRAWIEC, Redaktor Naczelny
Telefon do Redakcji przed 7:30 rano BRUNSWICK 8-8707
Telefon wszystkich Biur BRUNSWICK 8-8700. Rękopisów i fotografii Redakcja nie zwraca.

p.o. zarządcy KAROL R. SYNOWIEC
7:30 rano BRUNSWICK 8-8707
Rękopisów i fotografii Redakcja nie zwraca.

WARUNKI PRENUMERATY

WYSYŁAMY PRZEZ POCZTĘ
W STANACH ZJEDN. I W KANADZIE

DO INNYCH KRAJÓW:

Codziennie i Weekendowe	Tylko Weekendowe Wydanie
Rocznie (1 yr.) \$31.50	Rocznie (1 yr.) \$10.25
Półrocz. (6 mos.) 18.00	Półrocz. (6 mos.) 6.75
Kwartal. (3 mos.) 10.50	Kwartal. (3 mos.) 4.00
Miesięcz. (1 mo.) 5.00	

Codziennie i Weekendowe	Tylko Weekendowe Wydanie
Rocznie (1 yr.) \$41.00	Rocznie (1 yr.) \$13.00
Półrocz. (6 mos.) 25.00	Półrocz. (6 mos.) 9.50
Kwartal. (3 mos.) 15.00	Kwartal. (3 mos.) 6.00

W kioskach (News-Stands) — pojedynczy
Numer Codziennie (Single Daily Copy) ...20c

W kioskach (News-Stands) — pojedynczy
Numer Weekendowy (Single Week-End) —25c

Recesja? — Nie Dla Wszystkich

W pierwszym kwartale tego roku Rolls-Royce sprzedał więcej samochodów niż w tym samym okresie ub. roku. Podobnie brzmią doniesienia budowniczych luksusowych jachtów.

Jubilerzy sprzedają więcej niż kiedykolwiek przedtem biżuterii ze złota, srebra i innych szlachetnych metali. Wzrosły również obroty dziełami sztuki w cenie od \$5,000 do \$100,000.

Jak widzimy, bardzo zamożni nie zbiednieją, mają pieniądze i je wydają.

Recesja przyczyniła się do wzrostu produkcji niektórych wyrobów. Ball Corp. w Muncie, Ind., wyrabiająca ekwipunek do puszkiowania żywności w domu, pracuje 7 dni w tygodniu na trzy zmiany i pozostaje coraz dalej w tyle w wykonaniu zamówień. Dowód to oczywisty, że coraz więcej gospodarstw domowych marynuje ogórki, kapustę, pomidory i t.p.

Uboższe rodziny ograniczają spożycie mięsa, które jest drogie, zastępując je kluskami i makaronem. Wobec tego fabryki makaronu stale zwiększają produkcję.

Właściciele domów i działek rzucili się do ogrodnictwa, by częściowo pokryć zapotrzebowanie na warzywa z własnego ogródka. Wzrosł więc zbyt narzędzi ogrodniczych i nasion.

Zdumiewające, ale wzrosła sprzedaż wódki i wina. Czyżby bezrobotni "pocieszali się" alkoholem?

Również zdumiewający jest rozwój tury-

styki. Floryda jest przepełniona turystami z Północy, wśród których nie brak tysięcy chwilowo bezrobotnych. Disney World koło Orlando nigdy nie był tak przepełniony jak obecnie. Pełne są również hotele i motele w Miami Beach, Daytona Beach i innych miejscowościach wypoczynkowych.

W związku z turystyką warto zanotować ciekawe zjawisko. Obecnie, mimo recesji, która najsilniej dotknęła przemysł samochodowy, będący największym pracodawcą w Michigan, wzrosła liczba wczasowiczów z tego stanu na Florydydzie. W latach poprzednich liczba wczasowiczów z Michigan przebywających na Florydydzie stawała ten stan na 12 lub 13 miejsca, obecnie znajduje się on na 2-im miejscu.

Podobnie wygląda sytuacja w innych stanach południowych, które ścigają wczasowiczów z Północy na zimowe wakacje. Disney Land, Palm Springs, San Diego i inne miejscowości w południowej Kalifornii, Arizonie i Nevadzie są bardziej przepełnione niż kiedykolwiek. Wszędzie turyści wydają pieniądze, kupują prezenty i bawią się jak w dawnych dobrych czasach.

Towarzystwa lotnicze donoszą, że znacznie mniej mają zamówień na miejsca w samolotach na trasach do Europy i Azji, znacznie więcej do miejscowości wypoczynkowych w kraju. Trzeba było recesji ażeby Amerykanie zaczęli poznawać własny piękny kraj. Gdy go poznają, może nawet zacząć go kochać.

Walki Wśród Arabów

Nie jest nowością stwierdzenie, że świat arabski jest podzielony wewnętrznymi waśniami i nienawiściami, chociaż w momentach krytycznych zajmuje solidarną postawę wobec Izraela czy w zagadnieniach związanych ze sprawami ropy naftowej. Ale w międzyczasie dochodzi do starć.

Przykładem tego są walki w Libanie, gdzie palestyńscy terroryści od kilku dni walczą zbrojnie z prawicową milicją Partii Falangistów, paraliżując prawie stolicę kraju oraz wywołując spory w rządzie libańskim. Istnieją informacje, że ponad 160 osób zginęło w tych krwawych starciach.

Obecne zaburzenia przypominają walki z 1973 r., kiedy to ponad 300 partyzantów zostało zabitych przez wojska rządowe. Dla Libanu bowiem zbyt aroganckie poczynania organizacji palestyńskich stwarzają trudności polityczne, a terrorystyczne wypadki Palestyńczyków z terenu Libanu przeciw Izraelowi prowadzą do izraelskich akcji odwetowych.

Amatorzy

Z różnych stron kraju nadeszły informacje o ludziach, którzy rzekomo z racji trudności finansowych oferują do sprzedania swoje nerki lub oczy. Nie jest to żaden wskaźnik sytuacji ekonomicznej ani w skali krajowej, ani też w konkretnych wypadkach owych ludzi, którzy przez sprzedaż nerek czy oczu na użytek operacyjny rzekomo mają wydobyc się z kłopotów finansowych. Te osobliwe oferty trzeba uznać za przejaw efektywizmu, mającego zdobyć reklamę i rozgłos. I tak należy oceniać te różne wypadki.

Jakże można poważnie traktować rzekome trudności finansowe jegomością, który powiada, że stoi w obliczu bankructwa i dlatego chce sprzedać albo nerkę albo też oko, skoro jego żona pracuje, zarabiając 105 dol. na tydzień. Oczywiście, że nie jest to suma zawrotna, ale na pewno wystarczająca na skromne utrzymanie. Albo, czy rzeczywiście inny mężczyzna musi sięgać aż po tak drastyczną metodę zdobycia gotówki, ofiarując do sprzedania nerkę lub oko, gdy jego zadłużenie wynosi 4,700 dol.? Jest on bezrobotnym szoferem ciężarówki, a wiadomo, że ta kategoria pracy przynosi spore zyski, więc obecne zadłużenie tego szofera będzie on mógł wyrównać, jeśli tylko zamiast poszukiwania chętnych do kupienia jego nerek czy też oka, zajmie się energicznie poszukiwaniem nowego zatrudnienia.

W tym dramatyzowaniu konkretnej sytuacji finansowej jest stanowczo zbyt wiele przesady, ale spełnia ono jedno, wyraźnie zaplanowane przez zainteresowanych zadanie, a mianowicie przynosi im rozgłos, ich nazwiska pojawiają się w prasie, ich "oferty handlowe" są szeroko rozreklamowane.

W kołach arabskich nowy wybuch walk w Libanie wywołuje poważne zaniepokojenie, gdyż one obawiają się, że wydarzenia te służą jedynie Izraelowi. To też do Bejrutu przybył generalny sekretarz Ligi Arabskiej, Mahmoud Riad, przeprowadzając z rządem Libanu narady w jaki sposób stłumić starcia i doprowadzić do wewnętrznego spokoju w kraju.

Państwa arabskie, które nie chcą zezwalać, aby palestyńskie grupy partyzanckie poczyniły sobie zbyt awanturkowo na pograniczach z Izraelem, wywołują niezadowolenie wśród skrajnych kół arabskich. Przecież Syria też kilka lat temu musiała zdusić organizację Palestyńczyków siłą zbrojną, bo nie chciała tolerować poczynania partyzantów, wywołujących odwetowe reakcje Izraela. Liban jest w tej samej sytuacji i dlatego rząd w Bejrucie zdecydował użyć dla stłumienia walk sił policyjnych, a jeśli to nie osiągnie celu, gotów jest wysłać na ulice stolicy oddziały wojskowe.

"Publicity"

Ta reklama zresztą wywołuje zamieszanie pojęć o istotnej sytuacji ekonomicznej kraju, bo ludzie skłonni są na podstawie kilku przykładów gotowości do sprzedaży nerek lub oczu roznosić alarmujące wizje o katastrofie całego naszego życia gospodarczego. Wniosek: w pogoni za sensacją prasa niepotrzebnie wysługuje się amatorom reklamy.

To i Owo

Joel Bridges, który zajmuje się hodowlą miniaturowych koni w Newberry, Fla., twierdzi, iż wychodował najmniejszego konia na świecie. — "Gumba" przyszedł na świat ważąc 11 1/4 funta, mierząc 11 cali, 3 czerwca ub. r. Obecnie waży on 14 funtów i ma 14 cali.

Wykluczając karty i inne nienormalne wybrki natury, powiedział Bridges, "jest to najmniejszy a zarazem biologicznie doskonały koń". Właściciel twierdzi, iż "Gumba" będzie ważył około 20 funtów, "jak urośnięt". Bridges hoduje miniaturowe konie od 50 lat, sprzedając je jako podwózkowych ulubieńców, podobnie jak sprzedaje się psy. Na swoim rancho posiada 141 amerykańskich miniaturowych koni oraz stado miniaturowych osłów sardyńskich.

Kierowców francuskich czekają — być może — ciężkie czasy, bowiem w 1973 pomimo tolerancyjnej normy, 29 tysięcy kierowców pozbawiono prawa jazdy za nadużycie alkoholu podczas prowadzenia samochodu...



Umieszczone poniżej opinie innych czasopism
nie zawsze są zgodne ze stanowiskiem Redakcji

Nie Tylko Sieroty

THE NEW YORK TIMES

— Debata nad rozmiarami amerykańskich militarnych i politycznych zobowiązań w Wietnamie stała się częściowo nieaktualna na skutek wydarzeń, nad którymi Stany Zjednoczone nie mają kontroli. Zresztą te poprzednie zobowiązania nie mają związku z moralnym obowiązkiem naszego kraju do zalecenia ran wojennych, obaw i cierpień bezdomnych uchodźców. Idzie obecnie o to, jak te moralne obowiązki znaleźć mają swój wyraz w skutecznej polityce. Tragicznym byłoby, gdyby po amerykańskich militarnych błędach w Indochinach zastosowano obecnie równie błędną "strategię humanitarną" przy przetransferowaniu jej w propagandowe pokazy.

Objawem zaś tego jest przesadne znaczenie, przypisywane przez prezydenta Forda transportowi samolotami sierot wietnamskich. Szczęra dobra wola amerykańskich rodzin, które przyszyły te dzieci, zasługuje na podziw — ale wyraźne wykorzystywanie przez rząd tego wzruszającego pokazu posłużyło jedynie do odwrócenia uwagi od ogromnego problemu bezdomnych uchodźców jakiegokolwiek wieku.

Pałaca jest obecnie konieczności dostaw żywności, leków i schronienia dla tych bezdomnych mas. Nawet jednak tymczasowa, natychmiast zorganizowana, misja pomocy może być jedynie wstępem do wysiłków zmierzających do zapewnienia uchodźcom powrotu do swych domów, Mię-

dzynarodowa pomoc i kontrola tego procesu może przyczynić się do ochrony niepolitycznych tych mas przed ich wykorzystywaniem dla politycznych celów, przed przemusem i terrorem.

Jednocześnie Stany Zjednoczone mają wyraźny obowiązek dopuszczenia do swego kraju południowych Wietnamczyków jakiegokolwiek wieku — nie tylko jakichś 1400 sierot — którzy pragnęliby się tu osiedlić.

Nie trzeba w związku z tym powoływać się tutaj na amerykańską tradycję udzielania azylu ludziom, obawiającym się politycznych prześladowań. Ostatnio choćby Stany Zjednoczone wpuściły na swój teren około 400 tysięcy osób, mimo wewnętrznych oporów, po drugiej wojnie światowej.

Obecnie zadanie prezydenta Forda polega na szybkim powołaniu do życia wyjątkowej organizacji pomocy — wespół ze stowarzyszeniami charytatywnymi i innymi rządami, aby ulżyć losowi bezdomnych, chorych i głodnych uchodźców we własnym ich kraju. Dopuszczać zaś należy do Stanów Zjednoczonych tych, którzy zwątpili już w bezpieczną przyszłość u siebie w domu.

Sentymentalne zainteresowanie się kilku transportami sierot nie jest wystarczające wobec wymogów chwili. Jedyną walką, jaką jeszcze prowadzić mogą Amerykanie w Wietnamie, polegać musi na wojnie przeciw nędzy ludzkiej.

Szczere Przyznanie

THE WALL STREET JOURNAL. — Wycieczka Aleksandra Szelepina do Wielkiej Brytanii — na zaproszenie Kongresu Brytyjskich Unii — okazała się ambarasującą dla wszystkich zainteresowanych stron i nie można się dziwić, że publicznie protesty doprowadziły do skrócenia tej wizyty. Członkowie Izby Gmin i żydowskie organizacje nie omieszczały podkreślić, że chociaż Szelepin jest obecnie przewodniczącym Ogólnoswieckiej Centralnej Rady Związków Zawodowych, był niegdyś szefem terrorystycznej tajnej policji sowieckiej KGB.

Inni krytycy przypomnieli przy tym, że tak zwane "związki zawodowe" sowieckie są zwyczajną fikcją, jako jedyną narzędzia rządowe, pozbawione jakiegokolwiek władzy dla prowadzenia przetargów o płace robotnicze. Najbardziej jednak dla rządu brytyjskiego kłopotliwym incydentem na tym też było może oskarżenie w Izbie Gmin ministra spraw zagranicznych Jamesa Callaghana o stosowanie "podwójnych norm", ponieważ w 1970 roku wywierał on presję na brytyjski klub sportowy, by odwołał on swe zaproszenie na zawody południowo-afrykańskiej drużyny ze względu na rasistowską politykę rządu jej kraju. W wypadku zaś zaproszenia Szelepina przez brytyjskie unie Callaghan wstrzymał się od jakiegokolwiek interwencji.

Brytyjscy politycy nie są oczywiście jedynymi, którzy odczuwają potrzebę wszelkiej, choćby najbardziej odległej, związanej z "białym rasizmem" przejawy, przy serdecznym podejmowaniu reprezentantów represyjnych reżymów komunistycznych. Praktyka tego rodzaju jest raczej rozpowszechniona w pewnych kołach świata zachodniego.

Ale przynajmniej sam Callaghan zareagował raczej odważnie, zważywszy towarzyszące ostatniemu "epizodowi" okoliczności. Stwierdził on w swym przemówieniu otwierającym — "bądźmy uczciwi, wszyscy stosujemy w pewnych wypadkach podwójny standard; żaden z nas nie powinien być z tego dumny, ale niechki z nas nie wstydi się do tego przystać".

Tego rodzaju oświadczenie nie jest zapewne godne podziwu i nie może być uznane za wzór konsekwencji. Niemniej przyznanie się do własnej hipokryzji jest raczej bardziej odświeżające niż zwyczajnie stosowana w takich wypadkach praktyka, polegająca na zapewnieniach, że każdy z takich hipokryzycznych panów kieruje się wyłącznie wiernością do wzniosłych zasad.

Niemiecka Bundeswehra

GWIAZDA POLARNA. — Republika Federalna może dzięki swym zasobom finansowym pozwolić sobie na nowoczesniejszą uzbrojoną armię w Europie. Niemal że pokrywając zakupuje się coraz to nową broń.

Zgodnie z życzeniem Amerykanów Bundeswehra powinna być zostać tak wyposażona, by wschodnie wojska pancerne w permanentnej wojnie komputerów miały znokne szanse powodzenia. Czołowi przedstawiciele amerykańskiego Departamentu Obrony zalecają niemal gotowy już system elektronicznie sterowanych minirakiet, tak zwanych "accurate guided weapons" (broń dokładnie sterowana), które trafiają z absolutną pewnością cele wielkości spodka na odległość 28 kilometrów. Ta broń według amerykańskich ocen byłaby w stanie powstrzymać każdą ofensywę przy użyciu czołgów ze Wschodu i tak wzmożenie siły obronna Bundeswehry, by mogła ona z dużym prawdopodobieństwem sukcesu odeprzeć każdy atak konwencjonalny. Jak mówi pewien zachodni niemiecki ekspert w dziedzinie strategii: "Wzrosła nasza zdolność do zabezpieczenia się w

razie potrzeby także poza sojuszem. Bylibyśmy mniej podatni na presję".

W porównaniu z Bundeswehrą inne armie sojusznicze usuwają się coraz bardziej w cień — tym bardziej, że coraz więcej państw zachodnioeuropejskich, przede wszystkim Wielka Brytania, Włochy i Dania — usiłują obniżyć swe wydatki na obronę ze względu na brak funduszy. Włochy na przykład jesienią 1974 roku w ogóle nie powołały do wojska około 60 tys. rekrutów, gdyż zabrakło pieniędzy na żołd. Nawet silniejsi gospodarzowie Holenderzy i Duńczycy pozostają w tyle. Pewien fachowiec z ministerstwa obrony wie dlaczego: "Oni w głębi duszy wszyscy myślą jedno: Bundeswehra to już załatwi".

Kto Podsyca Inflację?

Izba Niższa Kongresu jak lew walczy z inflacją, przynajmniej taką chce mieć opinię. Ale jak w to uwierzyć, jeżeli uchwalili budżety dziesięciu swoich komitetów o 79 procent wyższe niż w ub. roku. Budżet komitetu środków i sposobów jest w tym roku aż siedem razy większy niż był w ub. roku.

Ambasador Martin o Tragedii Wietnamu

Ambasador Stanów Zjednoczonych w Sajgonie Graham Martin ma za sobą 28 lat pracy na placówkach zagranicznych, przeważnie w Azji południowo-wschodniej. — Do Sajgonu został przeniesiony z Bangkoku. W 1963 r. Martin, wówczas ambasador w sąsiadującym z Laossem i Kambodżą Syjamie, był przeciwnikiem zaangażowania się Stanów Zjednoczonych w Wietnamie. W 1966 r. jego syn służący w amerykańskim wojsku poległ w Wietnamie. Martin pochodzi z N. Caroliny. Jego ojciec był pastorem baptystów. Posiada on opinię wytrwałego dyplomaty i znawcy Azji południowo-wschodniej. Będąc w Syjamie należał on do nielicznych ambasadorów, którzy nie podporządkowali się dowódcom amerykańskich wojsk w kraju w którym pracowali, — lecz trzymali ich krótko, wymagając ścisłego przestrzegania instrukcji politycznych.

Gdy dwa lata temu został przeniesiony do Sajgonu, — prez. Thieu nie ukrywał swego niezadowolenia i robił co mógł, by Washington przysłał kogo innego. — Obecnie Martin jest jednym z najsurowszych krytyków polityki swego rządu, oskarżając go o spowodowanie tragedii wietnamskiej. Robi on wszystko, ażeby uratować część Wietnamu przed pochłonięciem przez komunistów.

"Generation Gap"

Martin nie ma łatwego życia w Sajgonie. Wielki kompleks gmachów ambasady, które po ofensywie Tet zostały przekształcone w fortecę mieści setki różnych agencji i biur.

Jest to instytucja za duża, by trzymać ją w garści. Średnie stanowiska zajmują młodzi, rzekomo zdolni i inteligentni wychowankowie czołowych wyższych uczelni w Stanach Zjednoczonych, którzy wszystko wiedzą lepiej od Martina, choć niedawno przybyli z Washingtonu i odnoszą się do "starego" ambasadora (62 lata) z dużą dozą pogardy.

Martin nie ma do nich zaufania. Trudno się dziwić. — Młodzi "geniusze" z Harvardu, Yale i innych wyższych uczelni za czasów McNamary z pomocą komputerów prowadzili wojnę w Wietnamie, rozkazując generałom i admirałom. Ich wynalazkiem był diwizor znany pod nazwą "ograniczonej wojny", — świadczący o ich ograniczonych możliwościach umysłowych. Przypomina to "mądrość z czasów saskich" "Polska nierządnie stoi".

Wyrzekając się zwycięstwa i ogłaszając naprzód jakie obiekty nie będą bombardowane, — ponosiliśmy coraz większe straty w ludziach i materiale, a końca wojny nie było widać. Była to woda na młyn pacyfistów i komunistów. W miarę wzrastania liczby zabitych i rannych, nastroje antywojenne zaczęły ogarniać coraz szersze kręgi społeczeństwa.

Kraj Trudny Do Obrony

Przyszedł "honorowy pokój", który był niczym innym, jak formułą do wycofania amerykańskich wojsk z Wietnamu. Pozostawienie oddziałów komunistycznych Wietnamu Południowego i Wietnamu Północnego i Wietkongu wzdłuż granicy z Kambodżą i Laossem przesądzało los Wietnamu Południowego, który jest wąskim pasem nadbrzeżnym, długości przeszło tysiąc kilometrów, szerokości zaledwie 50-60 km.

Komuniści z "sanktuarium" w Kambodży i Laosie w wybranym miejscu i czasie atakowali Amerykanów, potem wojska południowo-wietnamskie.

Długa granica z Laossem i Kambodżą z wyjątkiem delty Mekongu jest górzysta i pokryta dżunglami. Do skutecznej obrony długiej granicy bez możliwości manewru odwrotnego, ze względu na małą przestrzeń dzielącą góry od oceanu, potrzeba by kilka milionów ludzi, potężnego lotnictwa i nieograniczonych zapasów amunicji. Ani jednego z tych czynników nie posiada Wietnam Południowy, który liczył około 20 milionów ludności.

Pierwszą fazę zakończonego wycofaniem się wojsk amerykańskich z Wietnamu komuniści wygrali przede wszystkim na ulicach miast, kampusach uniwersyteckich, w Kongresie, w redakcjach i studiach telewizyjnych w Stanach Zjednoczonych. Po tym doświadczeniu wzmożli swo-

je wysiłki, by przeprowadzić następny etap — zajęcie znacznej części Wietnamu Południowego i zniszczenie jego armii.

Przypomnijmy sobie na główki na pierwszych stronach dzienników z sierpnia i września ub. roku. Głosili one, że lotnictwo południowo-wietnamskie zostało "uziebnione" z braku paliwa. Wojska południowo-wietnamskie odczuwały brak amunicji itp.

Komuniści mogli więc bezkarnie koncentrować swoje siły w wybranych punktach, oraz sprowadzać z Wietnamu Północnego amunicję i broń. Lotnictwo południowo-wietnamskie nie mogło im przeszkodzić, ponieważ nie miało paliwa. Dostarczaliśmy Wietnamczykom samoloty, ale ograniczyliśmy dostawy paliwa. Daliśmy im broń, — ale ograniczyliśmy dostawy amunicji.

W tej sytuacji koncepcja prez. Thieu — skrócenia frontu i oddania najbardziej na północ wysuniętych prowincji, była rozwiązaniem rozsądnym, ale jego wykonanie było fatalne. Zamiast planowego odwrotu na z góry przygotowane pozycje — rozpoczęła się chaotyczna ucieczka.

Nie wiemy co się dzieje na terenach zajętych przez komunistów, ale nie ukrywają oni swojej wściekłości na uchodźców, którzy zamiast witać wojska Wietnamu Północnego jako "oswobodzicieli" — uciekają na południe, na tereny znajdujące się jeszcze pod władzą prez. Thieu.

Amb. Martin Ma Głos

Wie o tym amb. Martin, który w wywiadzie udzielonym korespondentom tyg. "Time" nie posługuje się dyplomatycznymi nie domówieniami, lecz mówi otwarcie co myśli i o tym co wie, — bez względu na konsekwencje dla siebie.

Pozostanie na stanowisku prez. Thieu jest sprawą Wietnamczyków. Washington nie domagał się jego usunięcia. Interwencja Washingtonu byłaby błędem, bo musielibyśmy ponieść jej konsekwencje. Nie wiem, mówił amb. Martin, czy Stany Zjednoczone w jakimś stopniu przyczyniły się do upadku marksistowskiego rządu Allende w Chile, ale te same środowiska w Stanach Zjednoczonych, które oburzają się na każde najmniejsze podejrzenie amerykańskiego udziału w puczu, który obalił Allende, domagają się byśmy usunęli prez. Thieu. Byłoby to niemożliwe.

Ostatnie wydarzenia uważa się za wielkie zwycięstwo wojsk Wietnamu Północnego. Tymczasem wojska komunistyczne nie odniosły zwycięstw na polach walk, nie wykazały się nadzwyczajną dzielnością. Zajęty teren opuszczono przez wojska południowo-wietnamskie. Po wycofaniu się wojsk amerykańskich komuniści wzmożli swą aktywność, ale wobec twardej postawy wojsk sajgonkich, które zadawały im duże straty, natężenie ataków zaczęło słabnąć.

Nagle doszło do wstrząsających wydarzeń w Washingtonie: ustąpienie prez. Nixona, obcinanie pomocy militarnej dla Wietnamu Południowego przez Kongres i nowa kampania prasowa przeciw Wietnamowi Południowemu. Ograniczenie amerykańskiej pomocy zmusiło armię sajgonską do oszczędzania paliwa i amunicji. Gdy Stany Zjednoczone zmniejszyły pomoc dla Wietnamu Południowego, Rosja Sowiecka zwiększyła czterokrotnie pomoc wojskową dla Wietnamu Północnego.

Myslny zachęcał Wietnamczyków, mówił amb. Martin, do oporu i walki. Nie mamy formalnego traktatu, ale kolejne prezydenci zapewniły Wietnam Południowy, że mogą liczyć na naszą pomoc. Zaledwie rok temu — nikt nie przypuszczał, że nie zastąpi my nowym każdego wystrzelonego pocisku i zniszczonego lub zużytego samolotu. Znaleźliśmy jednak rzekomo słuszne a nawet szlachetne powody, by nie dotrzymać ani jednego z danych przyrzeczeń.

Amb. Martin wyrzuca sobie, że wcześniej nie mówił otwarcie o sytuacji bez oglądania się, czy podoba się to Departamentowi Stanu. "Nasze władze całkowicie zawiadywały w prezentowaniu prawdy", zakończył swój wywiad amb. Martin.

(j.kr.)

Franciszek Lewandowski

Bohaterowie "Potopu"

Andrzej Kmicic — "Gorączka Okrutny"

Ostatnio na ekrany kin polskich weszło nowe znakomite dzieło reżysera Jerzego Hoffmana: "Potop" według powieści Henryka Sienkiewicza. Jak dalece absorbuje ten film miłośników książek autora Trylogii, świadczyć może, po brzegi wypełnione widzami sale wszystkich, nawet największych kin. Zapartym oddechem śledzą oni niezwykle przygodę Andrzeja Kmicica, tak świetnie odtwarzanego przez Daniela Olbrychskiego.

Czy film jest odbiciem rzeczywistych historycznych faktów? Czy bohaterowie występujący w "Potopie" istnieli w rzeczywistości, czy też powstałi jedynie w wyobraźni autora?

Pierwszą, czołową postacią utworu o filmie jest Andrzej Kmicic. Historycy odszukali kilku jego imienników z okresu najazdu szwedzkiego. Jest więc Jakub Kmicic — uczestnik konfederacji wojsk litewskich przeciwko Januszowi Radziwiłłowi. Jest Jan Kmicic — stolnik orszański w 1662 r. Ale najwięcej cech charakteru bohatera sienkiewiczowskiego miał Samuel Kmicic, opiewany w "Pamiętnikach" Jana Chryzostoma Paska.

Samuel Kmicic żył w latach 1620-1692. Był herbu Radzi (kotwica z gwiazdą), a nie Rawicz (panna na niedźwiedziu) — jak podaje Sienkiewicz w "Potopie". Był rzeczywistym chorążym orszańskim i pułkownikiem królewskim. W 1676 r. dostał nominację na strażnika wielkiego litewskiego, otrzymał więc godność wojskową, która odpowiadała dzisiejszemu generałowi, przydzielonemu do sztabu głównego. Jednocześnie był leśniczym wielkim litewskim i kilkakrotnie kandydował do sejmu. Jako poseł podpisał w 1668 r. akt abdykacyjny Jana Kazimierza i później brał udział w elekcji Michała Korybuta Wiśniowieckiego i Jana Sobieskiego.

Gdzie się urodził — nie wiadomo. W okresie najazdu szwedzkiego wraz z grupą oficerów zawiązał konfederację antyszwedzką i opowiedział się po stronie króla. Odstepców — zdrójców nienawidził. Dał temu wyraz w ciągłym prześladowaniu Janusza i Bogusława Radziwiłłów, których dobra często najeżdżał i płałował. Nie zapomniał przy tym o nagrodzie dla siebie w formie licznych i cennych trofeów, które znacznie powiększył jego majątek.

"Ci zdrójcy, co z obozu wyszli i konfederację podnieśli — pisał Janusz Radziwiłł z Kiejdan do brata Bogusława, przebywającego na Podlasiu — nie tylko majątnościom moim, ale i przyjacielom i sługom infensi (nienawistni — F. L.), a do króla iś mają... Rzeczy moje i służby moi przy WKM securitatem (bezpieczeństwo — F. L.) mieć mogą; bo się ci zdrójcy konfederacji cale na nich rozpasali. Myślę ja o nich; byle mi od Szwedów kawaleria tylko przyszła. Kiedy byś WKM ostrożnie, tych konfederatów mijając — bo dla Boga nie dufam im — a capita (przywódców — F. L.) ich, jako jest Żyromski, Kmicic, Lipiński, Kotowski — a ten z Kmicicem najgorszy — do siebie zaprosił, a powiawszy zdrójców do Prus uwiodł, żeby ich dostać mógł; albo jeśli wykraść trudno, żeby im porzucił kazał — uczyniłbyś WKM taką rzecz, byś Litwę i dom swój ratował i rzeczy tak naprawił, żeby już nikt w Litwie przeciwko nam nie pisał. Ale jak się to zło rozszedło, nie tylko wojskowi, ale i powiaty odpadać będą i jeszcze nam co gorszego wyrządzić mogą..."

Potem widzimy Samuela Kmicica w obozie wojewody wileńskiego i hetmana w. litewskiego Pawła Jana Sapiehy, oblegającego w widłach Sanu i Wisły króla szwedzkiego. Raz, w czasie wojny ze Szwedami w Kurlandii, wszczął gwałtowny spór z częściami wielkim księstwa litewskiego — Michałem Pacem, o pierwszeństwo w dowodzeniu wojskiem i w decydującym momencie bitwy zamiast wspomóc oddziały Paca, opuścił je i pozostawił na pastwę wrogowi. Oskarżony o zdradę, chorąży orszański zamiast zmitygować się zwołał w Drohiczyńnię za zgodą Sapiehy naradę wojskową, na której uchwalono utworzenie konfederacji pod jego kierownictwem jako pułkownika generalnego. Konfederacja wywołała posłuszeństwo króla.

Jan Kazimierz zwrócił się wtedy o pomoc do Stefana Czarnieckiego. Kmicica wyjęto spod prawa, a dobra jego skonfiskowano. Kmicic nie przeżył się tym jednak zbyt długo, miał bowiem liczne skarby z łupów wojennych i kontrybucji w klejnotach i pieczętach, które złożył w depozycie u Jana Zamoyskiego w twierdzy zamojskiej. Ich wartość wielokrotnie przewyższała utracone dobra. Później, gdy król zbuntowanemu wojsku przyrzekł amnestię, całkowite wybaczenie win, zwrot skonfiskowanych majątków oraz dalsze łaski i nagrody, Kmicic rozwiązał konfederację, po czym przywrócono go do czci i majątku.

Po kampanii szwedzkiej chorąży orszański walczył jakiś czas pod rozkazami hetmana Sapiehy przeciwko Chowańskiemu na froncie moskiewskim. Po wojnie rozpoczął żywot "człowieka pocziwego", przepłatany licznymi procesami i awanturami z sąsiadami na tle majątkowym. Sądy wielokrotnie skazywały go wyrokami na banicję.

W tzw. konstytucjach sejmowych z 1670 r. zachowała się uchwała sejmowa, która zdjęła z Kmicica banicję. Czytamy w niej:

"Kontumację z osoby urodzonego Justyniana Niemrowicza Sieniuty w trybunale wileńskim ad instantiam instigatoris koła trybunańskiego i banicję eo nomine wniesioną także z osoby Samuela Kmicica chorążego orszańskiego auctoritate praesentis conventus znosimy..."

W rzeczywistości do bohatera sienkiewiczowskiego — sprawy sercowe Samuela Kmicica układały się w sposób nader prosty. Był dwa razy żonaty. Z pierwszego małżeństwa miał syna Kazimierza — wojtę orszańskiego, który podobnie jak ojciec odznaczał się gwałtownym i awanturzystycznym charakterem. Drugą żoną była wdowa po Ciechanowskim — Anna, pochodząca ze znanej greckiej rodziny książęcej, która osiadła w Polsce.

Prócz "Pamiętników" J. Ch. Paska do mniej znanych, a ciekawych źródeł, którymi posługiwał się Sienkiewicz, należał "Pamiętnik" Mikołaja Jemiółowskiego, wydany we Lwowie w 1850 r. Autor tych wspomnień mówi m. in. o Tatarach, których chan wypożyczył Janowi Kazimierzowi, a którymi w "Potopie" dowodzi w wyprawie na Prusy Andrzej Kmicic. W pamiętniku Jemiółowskiego zamiast imię p. Andrzeja figuruje niejaki Wojniłowicz. Czytamy tam m. in.:

"Lepiej gościł w Prusiech Wojniłowicz z Tatarami, którzy Podlaszem do Prus wpadli z ogniem i mieczem wszystkie wsie i miasteczka pustoszyli, a pod Krynkami miastwo potrzebę z Magnusgrafem, z książęt Radziwiłłami złączonym szczęśliwie wojsko szwedzkie poraził i aż na żmudź zapędził. Tak Szwedów, jak i Prusaków Tatarowie w niewolę zabrali, których zaś wielkie okupy od nich biorąc za perswazję Wojniłowicza na wolę puścił, i osobiście znaczniejszych, samego Bogusława Radziwiłła żywcem wzięto. Ale i Bogusław Radziwiłł znać za faworem Sapiehy, wojewody wileńskiego, hetmana lit., który z swym wojskiem dość odważnie i po kawalersku stawiał, na parol wypuszczony, tą kondycją, jak skoro powrócił do wojska szwedzkiego, zaraz Gołusiewskiego, hetmana polnego lit., wolno wypuścił, który do tego czasu w ucieczce walczył u xiecia Janusza Radziwiłła, kolegi swego zostawał... Orda potem, płon wielki ludzi rozmaitych w Prusiech i we żmudzi nabrawszy, już do domu nacierali i oziębił jasyrem nawet i Podlaskowi nie przepuścili, ale gdzie mogli co zarwać, ludzi winnych i niewinnych w niewolę brali i przez ziemie chełmską, województwa: chełmskie, belskie i wolińskie, podolskie, wielkie wszędzie czyniąc opresję, do Krymu powrócili..."

Są jeszcze i inne źródła, które posłużyły Sienkiewiczowi do wzbogacenia charakterystyki głównego bohatera "Potopu". Np. Kmicic, porwany przez Bogusława żywo przypomina podstarośczego zebrzydowskiego Gołusiewskiego, który porwał szwedzkiego dowódcę zamku w Lanckoronie, pod pretekstem wypróbowania podarowanego mu konia. Odwagę i niektóre czyny Kmicica w



KALISZ. — Fragment miasta.

Antoni Słonimski

Lilka i Madzia

W 1975 roku mija trzydzieści lat od śmierci Lilki. Trzy lata od śmierci Madzi. Madzia była córką Wojciecha Kossaka. Lilka wnuczką Juliusza.

"...Dziadzio siedział w pracowni przed sztalugą... Brat pędził do ust namyślał długo... Ślad ołówka wycierał kawaleczkiem chleba a po kobalt przez okno sięgał aż po nieba... A za fotelem dmuchał się stal mądry żydek Immergluek albo Himmelblau..."

Mądry kupiec Himmelblau czekał na błękit niebieski Juliusza Kossaka, a mądry wydawca, nasz przyjaciel Marian Stajnsberg czekał na "Niebieskie migdały" czy na "Złotników niebieskich" Pawlikowskiej. Na strofy poezji, w której przenosiła delikatność i nie naganą precyzję akwarel swego dziadka.

Madzia odziedziczyła po ojcu temperament, radość życia, witalizm. Lilka żyła aby pisać. Madzia pisała, żeby żyć pełniej i zabawniej. Jej twórczość zrodziła się z zabawy i tej zabawy pozostała wierna. Poeci piękna i gorzka była cieżarem życia Lilki. Niosła ten ciężar przez ostatnie lata rozłąki wojennej aż do sali szpitalnej smutnego miasta Manchester. Umarła w Anglii.

Trzy lata temu wraz ze śmiercią Madzi kończy się saga rodu Kossaków, o której napisał ktoś powinien dokładnie i obszernie, a ja wspominać nie będę tylko drobny odcinek, okres przyjaźni z obu siostrami, która to przyjaźń daje mi prawo i obowiązek notować sprawy choćby białe ale kossakowskie, do ich rodu należały. Nie pamiętam kiedyśmy się poznali, ale od początku zawsze byli obie.

Wiem tyle, że około roku 1921 po raz pierwszy odwiedziłem je w Bristolu, na ostatnim piętrze w pracowni Wojciecha Kossaka. Przyjeżdżały z Krakowa do Warszawy, jak do Klondike, jak "na Saksy", na zarobek. Zostało coś wtedy jeszcze z dawnych tęsknot austriackiego guldena do rosyjskiego rubla. Pod zaborem rosyjskim mniej było niż w Krakowie wolności, ale więcej o kaski do interesu. Po wojnie zostało trochę animozji porolliwowych. Krakowianie dalsali się na nieodpowiedzialność i lekkomyślność warszawiaków, a my pokpiwaliśmy z małościowości "krakau-erów". Kraków pozostał na szczęście nie zniszczony, a odbudowująca się Warszawa patrzyła z zazdrością na krakow-skie bogactwo pamiętek. Podobno mój przyjaciel Stanisław Lorentz proponował Ka-

Częstochowie zapożyczył autor z pamiętników ks. A. Kordeckiego, który pisał m. in. o bohaterstwie S. Czarneckiego w czasie obrony Jasnej Góry.

Wszystkie te zapożyczone rysy i szczegóły dały w efekcie jedną z najpiękniejszych postaci w naszej literaturze. Genialne pióro autora Trylogii stworzyło "wielkiego żołnierza i zawadiakę, pułkownika i warcholę — pisał Józefat Nowiński w monografii o Henryku Sienkiewicz, wydanej w 1901 roku — szaleńca pełnego fantazji rycerskiej i pychy wielkopolskiej czy szlacheckiej (...). Ale (...) widok nędzy i upadku ojczyzny, zrozumienie prywaty i podłości życia, komu duszę zaprzędał, budzi w nim litość i miłość dla matki, otwiera oczy na ogrom wyrządzonych jej przezeń krzywd i rozpacz dzika przesadza się w głębozi żal, skru-cha i pragnienie poprawy".

rolowi Estreicherowi, żeby mu dał stary podniszczony barbakan krakowski, a da mu w zamian nasz zupełnie nowy warszawski. Gdy mój przyjaciel Karol Estreicher wypożyczył Lorentzowi słynny złoty globus z Colegium Maius, żądał gwarancji ministra. "Wiem, jak to będzie. Lorentz globusa nie odda, a za pięćset lat już ludzie zapomną, że to globus krakowski".

Różne były kompleksy i zazdrości. Lilka mówiła, że Madzia żyje z różnicy kursu dowcipów między Warszawą a Krakowem. Wybrzydzały się na Kraków. Madzia mówiła: "Nie znoszę wracać do "Krowa" i gapić się na "wieże wariackie". Ale kochały ten Kraków i tylko w Kossakowsce były u siebie w domu. Tam, w Krakowie, w 1921 roku Madzia napisała swą słynną klasyczną powieść parodystyczną "Na ustach grzechu", wydana rok później i do dziś dnia popularna. Madzia ją pisała, a Lilka i "Tatko" dorzuciły swoje "wice". W 1922 roku jako Antoni Barzek napisałem z Magdaleną Samowozianą parę opowiadań nonsensowych. Nazywało się to "Białe Mniszki" czyli 9 albo jeśli kto woli 10 straszliwych opowiadań.

Pracowałem wtedy w "Kurierze Polskim", w którym ukazywały się te koszmarnie nonsensy. Redaktor Ignacy Rosner odznaczał się nie tylko wielką kulturą, poczuciem humoru ale i nie małą odwagą. Pure-nonsensy nie były jeszcze wtedy rodzajem przyjętym i drukowaniem w poważnym piśmie codziennym tekstów arogancko pozbawionych sensu nie miało precedensu. Pamiętam, że działo się to przed popularnością Ionesca czy Witkacego, a Mrozek miał wtedy osiem lat ale "in minus". Były to więc osiągnięcia prekursorskie, poprzedzające o lat parę "Pracowitą Pszczółkę", kalendarz rolniczy napisany z Tuwimem.

Na wieczorze autorskim w sali Towarzystwa Higienicznego Madzia po raz pierwszy odczytała "Białego Mniszka". W pierwszym rzędzie krzeszeł z rozetką Legii Honorowej w kłapie smokinga siedział piękny "Tatko". Po opowiadaniu "O wabienu topielca" Wojciech Kossak z całą wielkopolską nonszalacją głośno powiedział: "Madzia, już do syć, idziemy na kolację do Krzemińskiego". Madzia odpowiedziała grzecznie: "Dobrze, proszę Tatki, ale przeczytam jeszcze o guziku, który był szczerem". "Przeczytaj" — dobroliwie zgodził się Kossak. Był wtedy w pełni sił, jako malarz uznawany nawet ponad miarę, cieszył się świetnym zdrowiem i apetytem. Pewien jestem, że nie dla była kolacyjka, na którą zabrał Madzię, bo Krzemiński miał małą, bardzo ekskluzywną, drogą i znakomitą restaurację.

Ostatni raz widziałem "Tatkę" w Gdyni na plaży w 1939 roku. Patrząc na kapiące się dziewczyny powiedział: "Śliczne są te dziewczęta nowego pokolenia. Gdy tak na nie patrzę, myślę nie bez melancholii, żebym to miał moje lat... siedemdziesiąt". Miał już wtedy osiemdziesiąt dwa. Wojna rozdzieliła kochającą się rodzinę Kossaków. Madzia po wojnie w Warszawie rozpoczęła nową karierę odzyskując dawną popularność. Poezje Lilki wytrzymały próbę czasu. Po wojnie do kraju w 1952 roku nie bez trudu udało mi się przełomować pierwszy niewolny wybór jej poezji. Osobliwa struktura owych czasów wymagała aprobaty sekcji poetyckiej przy Związku

Literatów Polskich. Na dyskusję o wierszach Lilki udało mi się ściągnąć Władka Broniewskiego, który będąc nieco "na gazie" poparł mnie i zjechał gorliwco, który wszystko co nie było produkcyjniakiem nazywał piękno-duchostwem. Pełniejszy dwutomowy wybór ukazał się już później w 1958 roku ze świetną przedmową Adama Maursbergera. Pawlikowska jest dziś jak nigdy dawniej czysta i lubiana. Odnaleźć można jej ściśle i celne strofy na gorących ustach dziewcząt i chłopców, stała się bowiem powiegnicą zakochanych. Piękne to dla poety miejsce schronienia.

Książki, dedykacje, listy spłoneży jak wszystko, co miałem w moim warszawskim mieszkaniu. Przetrawiły tylko te listy Lilki, które szły do mnie z Anglii do Anglii, z Blackpool do Londynu. Lilka pisała wiele o swej tęsknocie za rodziną. Miała zamiar po wojnie jak najrychlej wracać do domu. "Jakoś się urządzić — pisała — Tatko namaluje portret Bieruta na koniu i znowu będzie wszystko jak dawniej". Tatko istotnie portrety uznawał tylko konie. Bankiera Rotwanda namalował jako starozakonnego piechura, ale stojącego przy koniu.

Listy Lilki coraz były smutniejsze. Parę ostatnich, tragicznych, pisała już ze szpitala: "...Obie z Madzią miałyśmy bzika na punkcie rodziców — entuzjastycznego dla Tatki, bardziej protekcyjnego dla Madzi tak zwanego... Moje życie upływało na ciągłym o nich strachu; dokuczałam im moimi radami, lekarstwami z apteki homeopatycznej. A teraz, spójrz jak to wygląda: starych rodziców opuściłam uciekając z młodszym od siebie mężem i siedzę daleko od nich! Ach, Antoni — to było inaczej, ani uciekać nie chciałam, ani do nich dojechać nie było, ani wiedziałam gdzie są i czy też nie wyjechali". W jednym z ostatnich listów 18.1.1945 roku pisała: "...choć mnie zmusiło do pozwolenia na transfuzję, czego nie chcę i nie ma mowy. Krew nasza to są nasi rodzice i święta po nich pamiętka, nie chcę do miejski jakiegoś futbolisty z Blackpool". Nie była przekorną, jak G. B. Shaw, przeciwniczką transfuzji. Ale chciała umrzeć sobą całą, nienaruszoną. Broniła się nawet przed zastrzykami białymiejszajacymi. Nie na wiele się przydały. Czuwałem przy niej w ostatnich godzinach jej życia, gdy cierpienia fizyczne potęgowała udręka serdeczna, tęsknota za dawną Polską, za Krakowem, a nade wszystko tęsknota do "Tatki, Mamidła i Madzi". Jeśli istnieją jakieś związki niekłamane, to ich przykładem wzruszającym była pięknie w historii naszej utraconej rodziny Kossaków.

(Tygodnik Powszechny)

Kochanowski

Z okazji 500-lecia drukarstwa w Polsce wydano w Polsce podobiznę pierwszego wydania dramatu Jana Kochanowskiego "Odprawa posłów greckich". Ta jubileuszowa edycja ma przybliżyć szerszym kręgom czytelników i miłośników książki dawną kształt graficzny i typograficzny polskich druków XVI wieku. Autorką wstępu do tego wydania jest prof. Alodia Kawecka, wybitna badaczka początków polskiego drukarstwa i edytorstwa. Oprawa graficzna jest dziełem Mariana Filipa i Andrzeja Heinricha.

Władysław Wiśniewski

Litwa i Korona Według J. Ruggieri

Relacja z roku 1565 nuncjusza Ruggieri, który przebywał w Polsce — dla papieża Piusa V. Ruggieri rozpoczął swą pracę od zebrania możliwie najdokładniejszych danych o Polsce. Opinia nuncjusza zawiera wiele przyczynków o charakterystyki ówczesnej Rzeczypospolitej. Interesuje się Ruggieri połączeniem Litwy z Koroną, o którym podaje swe może ogólnie mniej znane spostrzeżenia:

"...Ważną sprawą zajmującą sejm i króla jest połączenie Litwy z Koroną. Jagiełło, wielki książę litewski, wstępując roku 1386 na tron polski przez ślub zawarty z królową Jadwigą, przyrzekł trzy rzeczy Polakom: przyjąć wiarę chrześcijańską, ochrzcić Litwinów i złączyć Litwę z Koroną. Z tych dwa pierwsze przyrzeczenia dopełnił, trzeciego niedopełniwszy umarł. Chociaż zajmowano się unią obu narodów za syna jego Kazimierza, następnie za Jana Olbrachtę, Aleksandra i Zygmunta, synów Kazimierza, sprawa ta jednak szła wielkim oporem, i Litwa za panowania wszystkich tych królów, acz pod jednym berłem, osobną była prowincją.

Pochodziło to zapewne stąd, że się zajmowano tą sprawą więcej dla oka niżeli ze szczerej chęcią przywiedzenie jej do skutku, albowiem Księstwo Litewskie jest dziedziczne, król w nim samowładnie panuje; przeciwnie Polska jest państwem elekcyjnym, w którym władza króla jest ograniczona. Gdyby tedy Wielkie Księstwo Litewskie z nią się złączyło, stałoby się jej podobne; stąd szalenie domyślać się można, że ci królowie mało dbali o taką unię, lecz nie mogąc jej się otworzyć sprzeciwiać przez wzgląd na Polaków, skrycie ją utrudniali za pośrednictwem panów litewskich, którym się żadną miarą podobać nie mogła i którzy — podnieceni i utwierdzeni w uporze przez samychże królów — łatwo mogli połączeniu przeszkadzać.

Ale król dziś panujący, (Zygmunt August) nauczony

długim doświadczeniem i nie małą swą szkoda, że sama Litwa nie wydoła Moskwi, chcąc zaś użyć Polaków w wyprawach moskiewskich, zmuszony płacić im znaczne sumy, na które skarb nie starczy, szczerze żąda złączyć jedno ciało oba narody, aby połączonymi siłami i bez żadnego kosztu dawać odpór wspólnemu nieprzyjacielowi. Tym końcem ciągle z niezmordowaną ciępliwością pracował nad sprawą unii, ale jej dotąd nie mógł przywieść do skutku, bo oba te narody, czując potrzebę ściślejszego związku, nie odkryły jeszcze również dla siebie dogodnego sposobu połączenia się.

Polacy, jako mocniejsi życzą mieć jeden tylko sejm, jeden rząd dla obu krajów, Litwini przeciwnie — bojąc się stracić tym sposobem cały swój rząd prowincjonalny i zamienić się na Polaków, pozostać bez znaczenia i godności — chcą tylko zostawać pod jednym z Polakami berłem, bronić wspólnie granic, ale zachować zarazem oddzielną swoją sejm, senat i swą prowincjonalną administrację. Mimo to jednak mniemają, że nieodbita potrzeba Litwinów i nieustanna troskliwość króla usuną wszystkie te przeszkody, i że unia dojdzie w przyszłym sejmie z pożytkiem dla obu narodów i zadowoleniem JKMOści.

Przyszły sejm, o którym autor w swej relacji pisze — odbył się w Lublinie latem 1569 roku. Na tym sejmie, w dniu 1 lipca 1569 roku, doszło do skutku Unia Lubelska, po trzydziestoletnim oporze. W tym dniu, przy poparciu szlachty litewskiej i polskiej. Stosownie do jej postanowień Polska i Wielkie Księstwo Litewskie miały posiadać wspólnego króla, wspólny sejm i wspólną politykę zagraniczną. Natomiast Litwa zachowała odrębną administrację, skarb, wojsko oraz urzędy, jak kanclerza, hetmanów, marszałka — także i wszystkie inne stanowiska władzy mają pozostać w rękach litewskich.

Zbiory Ossolineum

Zbiór rękopisów Ossolineum, jeden z największych w Polsce, prócz bezennych autografów literackich i innych materiałów pochodzących z późniejszych wieków, posiada spory zasób zabytków średniowiecznych od XII wieku począwszy.

Są wśród nich nie tylko pięknie zdobione pergaminowe kodeksy liturgiczne, ale również materiały do poznania stosunków politycznych, społecznych, gospodarczych i kulturalnych, jak oryginalne pisma Pawła Włodkowica dotyczące spraw krzyżackich, księgi miejskie i wiejskie, traktaty naukowe, żywoty świętych, opisy podróży i inne.

Wobec powszechnego używania łaciny w piśmiennictwie średniowiecznym i w aktach urzędowych, do rzadkości należą zabytki języka polskiego z wieków XIV i XV, których kilka znajduje się w zbiorach Ossolineum. Jeden z nich to tłumaczenie przepisów prawnych dla użytku sądu ławniczego miasta Kazimierza pod Krakowem. Pozwala ono nie tylko poznać bliżej język polski wieku XV, ale i normy prawne stosowane w życiu ówczesnego miasta. Oto przykład jednego z "paragrafów" i jego pisowni:

"Gdzie dwa człoweki albo wyaczędosu geden domu albo szukenny kram, albo gynie stoyace gmyenne, moze geden drugemu przyczysnacz (przycisnąć — przymusić), aby szysie szym dzywyl podług prawa prawnego."

Osobną grupę zabytków rękopiśmiennych stanowią dyplomy, których ponad 2,000 znajduje się w tych zbiorach z najstarszym pochodzącym z roku 1227. Zawierają one nader różnej treści, a więc jest to materiał szczególnie cenny do poznania stosunków gospodarczych, społecznych i ustrojowych.

Spora ich ilość, bo aż 242, pochodzi z prywatnego zbioru dr. Aleksandra Czołowskiego ze Lwowa. Ciekawy to był kolekcjoner, bo zgromadził prócz wymienionych dyplomów pergaminowych parę tysięcy rękopisów i map i przetrzymał większość tego zbioru dla Ossolineum. Wykazywał dużą pomysłowość w zdobywaniu zabytków rękopiśmiennych dla swojej kolekcji, ale i strzegł zadrzności zdobytych skarbow. Dowodem wielkiego zaufania było dopuszczanie kogoś do zgromadzonych materiałów.

Średniowieczne dyplomy Czołowskiego, sięgające wieku XIII, zostały w Ossolineum udostępnione badaczom, a wydany po wojnie drukiem katalog tych nowych nabytków informuje o ich treści.

Stworzona w roku 1817, a więc prawie 150 lat temu, przez Józefa Maksymiliana Ossolińskiego instytucja, zgromadziła cenne dla nauki materiały. W czasach, gdy nie istniało państwo polskie i gdy zabytki archiwalne i biblioteczne nie miały zapewnionej opieki polskich władz państwowych, Zakład Narodowy im. Ossolińskich we Lwowie chronił je przed zaginięciem i udostępniał uczynom, podobnie jak czyniły to i inne tego rodzaju instytucje.

Zabezpieczone w ten sposób dowody przeszłości przyczyniły się w dużym stopniu do poznania przez historyków dziejów w pierwszych wiekach istnienia państwa polskiego, stało się także w czasie, kiedy fundator zgromadził pierwszych 567 rękopisów w 715 tomach.

Powiększany w ciągu 150 lat przez wpływające doń mniejsze i większe kolekcje oraz pojedyncze rękopisy, zbiór ten liczy dziś kilkanaście tysięcy pozycji i jest jednym z najcenniejszych zbiorów Biblioteki przy ulicy Szewskiej we Wrocławiu.

"Ideal moralny rozwijać się może tylko w dziedzinie swobodnej od nakazu i przymusu społecznego, i oświadczyć wartość "idealu" wtedy tylko gdy urzeczywistnienie w życiu jego treści zależy wyłącznie i jedynie od mnie samego, od moich własnych pojęć, uczuć i woli, od tego, co się rozwija samorodnie w niedostępnym dla nikogo moim świecie wewnętrznym, a co stanowi naturalną, spójną i harmonijną całość z przyrodzonymi pierwiastkami duszy mojej".

Edward Abramowski, "Socializm i państwo" 1904

Ludwik Stańczykowski

O Janie Kasproviczu, Synu Kujaw (1860-1926)

Jeszcze nie wszęło słońce. Dopiero pierwsze brzaski jeśnennego zarania rozjaśniają niebo nad Inowrocławiem. Stara gospodyni miejska i chłopiec pędzą ulicą stado gęsi. Płochliwe ptaki rozbiegają się na każdy hurgot mijających je wozów, więc co chwila trzeba je spędzać ze środka szosy. Krępy chłopiec o ciemnych głęboko osadzonych oczach, bosy, z trzewnikami niesionymi na ramieniu dla oszczędności, z książkami i zeszytami pod pachą pomaga steranej pracą matce w podpędzaniu gęsi na targ, gdzie gęsiąca "gadzinę" trzeba sprzedać na opłacenie jego nauki w miejscowym gimnazjum.

Ow chłopiec to Jaś Kasprovicz, przyszła chwała całych Kujaw. Ale dziś, o święcie tego dnia targowego ani on ani nikt inny nie zna jego niezwykłej przyszłości. Jest tylko synem, pragnącym pomóc swej ukochanej matce. Nie wstydzi się więc roli pastucha, choć sercem odplacić za serce z wdzięczności za tyle wyrzeczeń matki, która pochylona całymi dniami nad łanem pod niemilosierdnym słońcem przy peleniu i żniwie haruje nad siłą, by wyżywić rodzinę i wykształcić syna, który zdumiewa nauczycieli trafnymi odpowiedziami w szkole.

Po dopędzeniu gęsi na rynek Jaś idzie do gimnazjum, gdzie odpocznę przed lekcjami. Drogę między rodziną wsią Szymborze a Inowrocławiem i z powrotem przemierza on codziennie pieszo, bo na "stancję" nie stać matki. Bola nogi od tak długiego marszu, ale po drodze łąki, pola i lasy urzekają oczy. Jaś kocha ten wiejski krajobraz i pozostanie on w jego pamięci na całe życie. Będzie go po latach wspominał poetycko:

"Pamiętam to wszystko — te rowy
zarosłe łopaniem, te miedze,
na których bywało ja siedzę
i rzucam listki głogu
na wróżbę dni przyszłych..."

A w zbiorze sonetów "Z chałupy" tak realnie opisze Szymborze:

"Szare chaty! Nędzne chłopieckie chaty!
Jak wy proste, jak wy bez rozkoszy...
Dziś wy dla mnie wspomnień skarb bogaty
ale wspomnień, co łzawią obficie.
Hej, czy przyjdzie czas, co żyć te spłoszy?"

Tragiczna jest w tych sonetach śmierć wiejskiej wyrobnicy:

"Wędrowała od wioski do wioski,
tu się najmie do żniwa, tam pierze,
pokąd lata, pokąd siły świeże.
Ale starość spada funt po funcie.
Trza pójść w żebro, trza żyć z łaski boskiej...
I dziś zmarła znaleźli na gruncie".

Obrazy te uderzają wstrząsającą oczywistością twardej doli ludu wiejskiego. Bije z nich ostro, dosadnie a wyraża się bieda chłopka, bo są szkiełowane z niebawem zwiędniętą, po epicku bez najmniejszego przejawu osobistego żalu ze strony poety. Oddziaływują one wstrząsająco na czytelnika. Jak bardzo ta nędza zwiędła poecie na zawsze i serdecznie ze wsią rodzinną, świadczą następujące wyznaczenie osobiste Kasprovicza w utworze pt. "O bohaterskim koniu i walącym się domu":

"Gdybym miał duszę tak czystą, że prawo błogosławienia nie byłoby zachwiałym uroszczeniem, ku wam wyciągnąłbym ręce, o ciche rodzinne me pola. Ani korca pszenicy nie wyniosłem z waszych skib, nie wodziłem na targ bydła wypasione na waszych łąkach i rzemieńnię kiesy-m nie wypychał, śród cudzych śmiechów kłósy-m ci zbierać poźniwie, a w świat poszło za mną tylko wspomnienie niedoli i smutek. I to jest moje bogactwo, i to mój posiew na tęsknotę lat, które przyjdą po mnie".

Prawdę o tym bogactwie wspomnień, zrodzonym z umiłowania wsi, potwierdza poeta w "Hymnach". "Święty Boże" jest najbardziej z nich wstrząsającą. Oparty jest na powszechnie znanej pieśni kościelnej. Wyszukiwał ją poeta jako chłopiec, gdy setkami przejmujących głosów parafian biła — przy wtórce chorałowej muzyki organów — w ściany miejscowego kościoła w błaganiu, by Bóg zachował wieś "od powietrza, głodu, ognia i wojny". Huczna suplikacja ulatywała potężnym grzmołem głosów na zewnątrz, na wiejską drogę. Poeta dobrze pamiętał, jak wielką rolę odgrywał ten gościniec w życiu wsi. Ciągłymi nim chłopcy na targ i zebrania gminne, śmigały nim ogiery uwołące orszaki weselne przy muzyce i śpiewie do ślubu, ale przeciągały też tedy familijny i sąsiedzi za trumnamy najbliższych, których życie przemknęło nie wiadomo kiedy od kolebki do cmentarnej brzozi. W swej wizji dojrzał poeta pokolenia całego świata umierające właśnie na tej wiejskiej drodze. Oto w jego wyobraźni cała ludzkość w skwarze słonecznego południa sunie tym chłopkim gościniecem o spojełatym pachu, ujętym ramionami rólów, zarosniętym łopaniem i podbiatem, bylicą i krwawnikami, pod kosą niemilosiernej śmierci.

"...A każda głowa ku ziemi się siania, każde kolano się chwieje, a krzyże posmutniałe drżą w wychudłych rękach, a w wietrze chorągwie trzepocą, a w martwym, niemy słońcu gromnie się złocą. A śmierć... wywija kosą stalową, polyskującą w południowym skwarze... Kroki swe liczy na mile i kosą zatacza łuk, że jak zboże w dzień kosby tak pokolenia padają na nieskończonym obszarze..."

Poeta zwraca się do Boga takim błaganiem: "Jestem! I Ty jesteś ze mną. Przerwij tę ciszę! Niech Twoje słowo gromowe zagrzmi nad wielkim cmentarzem. Radosne niech głosi nadzieje. Niech zapomniani wstają, a żywym niechaj życie nie będzie ponurym, wielki kopanym dołem. Niech mroź opóźniony nie warzy nam kwiecie... Trzymaj zdaleka pomory, które nam biją ostatnią krowę z obory. Ze żyta wypeln sporysze i chwast kąkol, i w ręku trzymaj te chmury, by się nie rwały i nie topiły w ulewę snopów na polu... O Panie, nie daj wysychać studniom..."

A gdy Stwórca milczy, poeta buntuje się przeciw Niemu w poczuciu krzywdy ludzkości na świecie stworzonym przez Pana. Ten protest powoduje miłość poety do każdego człowieka, a więc to uczucie ma znać ogólnoludzkie. W "Hymnie św. Franciszka" nie ma już buntu przeciw Bogu. W zjednoczeniu modlitewnym wraz z wielkim świętym poeta wielbi Stwórcę za cierpienia, które zrodziły miłość:

"Bądź pochwalony, Rozdawco cierpienia. Reces mi przekłut i nogi i krew mi cieknie z głowy. A oto z krzyża zstępuje do mnie Serafin i radość mi w serce leje i z duszy śpiewne wytwarza narzędzie, abym śpiewał i grał, żebym słał i wielbił Rozdawcę bolesnych stygmatów, z których się rodzi cierpienie i miłość..."

Hymn "Salve Regina" jest gorącą modlitwą do Matki Bożej:

"Zawitaj, Pani świata, Niebieska Królowo! Witaj, Panna nad panny, Gwiazdo porankowa! Wieniec Twoja skroni oplata, zwity z promiennych liści. O, niech się w nich nadzieja biednych ludzi ziszczy!"

Hymn ten jest oparty w formie i treści na "Godzinkach", pieśni religijnej tak często słyszanej przez poetę w kościele. Cisze kojącej serce przynosi hymn:

"Błogosławiona niech będzie ta chwila, kiedy się rodzi wieczorny hymn duszy, kiedy od cichych pól, od rzysk i rzecznych pobrzeży, od wypaczonych chat i od tych stodoł zwietrzałych chłopięca płacze piosenka: A grajże mi, piszczałeczko, a grajże mi, graj! Uliniłem cię z wierzbiny, gdzie ten potok srebrnosny, gdzie ten szumny gaj!"

Ta pioseneczka — to w rytmie melodyjności wiersza typowy kujawiak.

Leopold Staff, wybitny liryczny przyjaciel Kasprovicza, wspomina, jak to pewnego dnia dojrzał go siedzącego na stacji kolejowej w Zakopanem i pisałego coś w skupieniu. Na pytanie, co pisze, Kasprovicz podał mu czwartkę zapisanego papieru. Staff po przeczytaniu hymnu "Błogosławiona niech będzie ta chwila..." stwierdził: "Janiku, napisałeś arcydzieło!"

Staff miał rację. "Hymny" Kasprovicza, to arcydzieło, to szczyt natchnienia i artyzmu poetyckiego. Cierpi w nich serce ich twórcy nad nieszczęściem ludzkości, ginącej pod kosą śmierci i podążającej ku nieuniknionemu kataklizmovi. Dlatego poświęcił je autor "giniącemu światu". Cierpienie, gorycz i bunt wybuchają tu z taką siłą, że można potęgę ich

wyrazu porównać jedynie do oddziaływania nieśmiertelnej "Improwizacji" w "Dziadach" Adama Mickiewicza, błagającego w niej Boga o wolność Polski. Wartość tę osiągnął Kasprovicz dzięki potężnym uczuciom i oddaniu ich tzw. wierzeniem wolnym, bez rymu, w którym przez powtarzanie celnych wyrażań spotęniała wizja ginącego świata do niebywałego wymiaru. "Hymny" przyjęto z podziwem i uznaniem. Dzięki nim Kasprovicz wszedł do literatury polskiej jako jeden z największych naszych poetów. Stanowią one zarazem pierwszy etap samorodnego tworzenia przezeń własnego światopoglądu.

Następnym ogniwem w ustaleniu stosunku poety do Boga i ludzi jest "Księga ubogich", która powstaje po zamieszkanu Kasprovicza na "Harendzie", willi w Poroninie. Droga do własnego domu w Tatarach i "Księgi ubogich" była długa, ogromnie trudna i pracowita. W 1880 r. — matura w Poznaniu. W 1884 r. — studia uniwersyteckie w Lipsku, ukończone dyplomem we Wrocławiu. Pierwsze wiersze i artykuły ukazują się w czasopiśmie "Lech" i "Kraj". W 1888 r. — pierwszy zbiór poezji. W tymże roku osiedla się Kasprovicz na 30 lat we Lwowie, gdzie pracuje kolejno w "Kurierze Lwowskim" i "Słowie Polskim", pisząc poezje, artykuły i recenzje teatralne. Wydaje dramaty "Świat się kończy", "Bunt Napierskiego", "O bohaterskim koniu i walącym się domu" i inne utwory. Jednocześnie tłumaczy dzieła poetyckie z łaciny, greki, angielskiego, francuskiego i niemieckiego. W 1904 roku otrzymuje doktorat za rozprawę o wybitnym liryku Teofilu Lenartowiczu. W 1908 r. obejmuje katedrę literatury porównawczej na Uniwersytecie Lwowskim, a w roku akademickim 1921-1922 zostaje rektorem tegoż uniwersytetu.

Począwszy od 1906 roku corocznie spędza kilka miesięcy w tatrzańskim Poroninie, gdzie w 1923 r. osiedla się na stałe. W tym czasie miejscowi górale widują go, jak w podwiniech pod kolanami grubych pończochach i podkutych butach wędruje perłami ku górskim wysoczyznom. Czasami zatrzymuje się i pisze coś w notesie. Tak powstała "Księga ubogich". Poeta jest spokojny i szczęśliwy we własnym domu, gazdując w ciszy gór. Ow stan ducha tak między innymi wyrazi w "Księdze ubogich":

"Roziłowała się ma dusza
w cichym szeleście drzew,
gdy konarami ich porusza
druh mój, przewiewny wiew".

O dawnym buncie przeciw Stwórcy tak wspomina:

"Przestałem wadzić się z Bogiem,
serdeczne to były zwady,
zrodziła je ludzka niedola,
na którą nie ma rady".

W takiej modlitwie czeka na chwilę, kiedy stanie przed Panem po śmierci:

"A zaś stanąwszy przed Gazdą,
ujrzawszy swego Sędzie,
przybywam rzekną, z nadzieją
i niechęcią będzie, co będzie..."

Juhas-ci jestem pośledni

twoj pastuch, Panie, lecz owie
możem-ci żadnych nie wypasł,
cóż ze mną uczynisz, powiedz..."

Lichy jest ze mnie odwołał,
lecz dla obrony, mój Boże,
przytoczę, że tylko przed Tobą
każdego się chwili ukorzę.

Dodam też jedno, jeżeli
zbyt mała będzie ma waga:
Kochałem najłuchsze dzidło trawy
i czełka, co z losem się zmagą".

A do bliźnich tak wyrazi swą miłość:

"Ludzie! Kochani ludzie!
Gdybym tak mógł, jak nie mogę,
oderwałbym od poziomów,
na skalną pchnąłbym was drogę".

"Księga ubogich" pozwala zajrzeć do domu poety na "Harendzie":

"Nie ma tu nic szczególnego,
żadnych tu dziwów świata,
fundament ze skalnych odłamów,
z płazów świerkowych chata..."

Nie ma tu nic szczególnego,
bo jakież cud tu być może,
gdzie w wieczór na górskich szczytach
zagwiał się ogień Boże?"

Po buncie, w miłości do Stwórcy, człowieka i natury, śladem św. Franciszka poeta upokarza się przed wielkością Boga, który stworzył tak piękną naturę, i wielbi Go. Pogodził się on z porządkiem doczesnym i dojrzał jego związek z przeznaczeniem człowieka, który po cierpieniach na ziemi jednocześnie się z Bogiem w życiu wiekistym. W "Księdze ubogich" poeta zdobył własną katolicką postawę światopoglądową i spokój duchowy.

Kasprovicz, to poeta walki, przełomów i przeobrażeń duchowych. W trudzie, ale zwycięsko szedł długi od cierpienia do miłości, od niepewności do głębokiej wiary, od buntu do pokory, nim zdobył ład wewnętrzny.

Ta sama pokora i prostota uderza w utworze pt. "Mój świat" (1926), gdzie bardzo skromnie określa Kasprovicz swą twórczość poetycką:

"Spraw to, ażeby na zawsze
umiał dziękować Ci, Panie,
że sobie rzepole, jak mogę,
że daję-li na co mnie stanie.

Dyłu, dyłu, dyłu, ma skrzypeczko mała,
tyś mi tylko jedna w życiu pozostała.
Miałem ci ja owce,
ale czart je skusił:
Owce poszły na manowce,
niezdźwiedź je wydusił..."

oznawszy takich gór, jak znakomity snycerz Wojtek Dłuto i znany kobziarz Mróz, oraz tatrzańskich grajków, druciarzy i smolarzy, poeta charakteryzuje ich barwnie w poezjach o niezrównanej prostocie. Gromadzi też obok książek w swojej bogatej bibliotece podhalańskie obrazy na szkle. Oto opis jednego z nich:

"W naszym górskim domu u jodłowej ściany
wisi święty Jerzy na szkle malowany.
Kto nie wierzy — niech nie wierzy,
ale święty Jerzy, najpierwszy z rycerzy,
na swoim rumaku pędzi do ataku".

A legendarny Janosik, który jeszcze jako chłopiec uduślił pono kilka niedźwiedzi, taką wzbudził w poecie refleksję:

"Janiczku, Janiczku, nasz Janiczku prawy,
takaś to dorastał do góralskiej sławy,
Haj, wiedzą sąsiedzi, wiedzą jak kto siedzi,
niejedenś obronił szalas od niedźwiedzi.
Nie miałeś wyrosnąć na pana, ni księdza,
jeno aby poznać, co góralska nędza..."

Te poezje mają prostotę i śpiewność góralskich pieśni Bożonarodzeniowych i aż same proszą kompozytorów o melodie. Kasprovicz miał serce do ludzi. Odpowiedzieli go na "Harendzie" pisarze i poeci, byli jego słuchacze i górale. Przygarnął do literatury Kornela Makuszyńskiego, drukując jego sonety. Nie zerwał też więzów z rodzinnymi Kujawami. Opowiadał mi mój starszy przyjaciel, jak to Kasprovicz będąc już rektorem Uniwersytetu Lwowskiego wyciągnął ręce do cnotopskiego studenta, przybyłego doń z rodzinnymi stron pytając serdecznie:

— Panie! Dlaczego pan do mnie wcześniej nie przyszedł? Przecież ja znam pana matkę!

Na życzenie młodzieży akademickiej napisał dla niej piękny "Hymn młodym". Pracował dla polskiej sprawy. Jako student przesiedział kilka miesięcy w więzieniu we Wrocławiu po aresztowaniu przez Niemców za działalność niepodległościową w miejscowym kole młodzieży socjalistycznej. W 1920 r. przed plebiscytem na Mazurach i Warmii brał z Zeromskim osobiste udział w przygotowaniu miejscowej

Aleksander Nowak

Polityka i Miłość



W trzy lata po śmierci poety, odbyła się w Poznaniu uroczystość odsłonięcia pomnika Adama Mickiewicza. Pomnik dłuta Władysława Oleszczyńskiego stanął na prywatnym gruncie przy ul. Św. Marcina. Został on zniszczony przez hitlerowców.

Po wojnie Poznań ufundował nowy pomnik wieszcz. Uroczystość odsłonięcia monumentu dłuta B. Wojtowicza odbyła się w 1960 roku. Pomnik stanął przed aulą Uniwersytetu im. Adama Mickiewicza.

Daremnie by szukać tego pomnika w popularnych przewodnikach turystycznych. Rodzi mi się pytanie, dlaczego w popularnych przewodnikach, mimo że w Warszawie upłynęło, a będzie to jedna z największych atrakcji turystycznych i jedno z bardziej fascynujących odkryć turystycznych Wielkopolski. Chodzi o "Szlak Mickiewiczowski", a ściślej — o wiozącą tropem poznańskich peregrynacji pana Adama.

Stoją tu do dzisiaj zachowane w doskonałym stanie dworek, pałac, zamki pełne zabytków i śladów, pamiętek po naszym wieszcu. Wśród cieniowych alei wielkopolskich parków, w nadwarciańskich rezydencjach snuje się do dzisiaj romantyczne wspomnienie o jego wielkiej miłości, dzięki której życie do dzisiaj żywe w tradycji, pomniane nawet i zwielokrotniane. Pobyt Mickiewicza w Wielkopolsce wywoływał od lat namętne dyskusje. Ludzie niechętnie do niego usposobieni nie szczędzili mu jeszcze za życia gorzkich uwag, że zbyt opieszale przedzierał się stąd do Powstania Listopadowego — skoro przez siedem długich miesięcy nie zdołał urzeczywistnić swojego zamiaru. Niektórzy biografowie poety wręcz pomijali ten rozdział jego życia, a liczni badacze literatury uważali "pro publico bono", że nie przyniesie pożytku "szarganie świętości" i powtarzanie opartych często na domysłach dworskich plotek o romansach, które — jak mówiono — osłabiły jego energię i ochłodziły chęć włączenia się w szeregi walczących.

Nie bez wpływu była też plotka, która kłóżyła romans Mickiewicza z imieniem pięknej Konstancji Łubińskiej jej małżonkiem, żołnierzem napoleońskim i kapitanem wojsk polskich, mężnie walczył w tym czasie w powstaniu, za co stał się kawalerem "Wirtuti Militari". Plotkę tę podpierały dodatkowo fałszywe — jak wiemy to dzisiaj dowodnie — informacje i oparty na nich raport naczelnika policji poznańskiej Minutolego, sporządzony z okazji rewizji w berlińskim mieszkaniu pięknej Konstancji, którą policja pruska podejrzewała o konspiracyjną patriotyczną emigrację. Ołów według tego raportu Konstancja po upadku powstania, aby uratować poetę przed aresztowaniem, zabrała go do Paryża jako swojego służącego, a w rezultacie wspólnego ich tam

Niektóre z pałaców i dworców stoją w niezmienionym stanie (Śmiełów, Rogalin, Lubostron), stoją dworek w Konarzewie, Choryni; inne — jak w Objezierzu i Kopaszewie — uległy późniejszemu przeobrażeniu, jeszcze inne — zburzone, a w ich miejscu zbudowane nowe, lecz wśród mieszkańców Wielkopolski żyje do dzisiaj tradycja o pobycie pana Adama; pokażą gościami pokoje — w których mieszkał — pod którymi szukał cienia, kamienie — na których siedział...

Pozostał tu na zawsze we wdzięcznej rodaków pamięci... Najnowsze, skrupulatne badania m. in. poznańskich naukowców obalają sądy, jakoby wielkopolski epizod Mickiewicza stanowił jedynie romantyczne pasmo dworskiej przygody. Mówiąc najkrócej, jego pobyt w Poznaniu stanowił przedłużenie wyrażonej, patriotycznej, konspiracyjnej roboty, zapoczątkowanej powiązaniem poety z tajnymi organizacjami jeszcze w 1829 roku, w czasie jego pobytu w Berlinie. Poznańskie było ważnym etapem na jego drodze — jako wystaniska polskiej legacji w Paryżu i środowiska polskiego w Dreźnie z misją w sprawie polskiej polityki wobec Prus oraz w sprawie "Narodowej Pożyczki". Popularność wieszca i jego wcześniejsze kontakty ze szlachtą wielkopolską miały mu ułatwić zadanie.

W pięknym Wielkopolskim Parku Narodowym — opodal Poznania rozpoczynamy więc turystyczną wędrówkę śladami poety. Lipową, wspaniałą aleją dochodzimy do urzekającego w klasycznej urodzie pałacu w Rogalinie. Jego progi przekroczył pan Adam w sierpniu 1831 roku, a spotkanie poety z właścicielem Rogalina — Edwardem Raczyńskim, odcisnęło się następnie w korespondencji wielkopolskiego magnata z Mickiewiczem.

Raczyński molestował późniejszego poetę, by stworzył coś w rodzaju poznańskiego "Pana Tadeusza" i wielkopolskiej "Świętojańki"; sam Raczyński odgrywał pewną rolę w politycznej podróży Mickiewicza jako negocjator z rządem pruskim w sprawie zachowania neutralności Prus w powstaniu. Nic zresztą z tego nie wyszło.

Dzisiaj w pałacu rogalińskim zwiedzić można pięknie zachowane muzeum. W neoklasycystycznych wnętrzach cicho biją zegary, jest ich bardzo wiele z różnych epok. Wśród nich są dwa "mickiewiczowskie" z napisami: "O, kiedy — wybije godzina" — i "Jeśli umiesz ocenić życie, nie maruj o czasie"...

Oczywiście, poeta miał serce gorące i wolne od polityki chwile wykorzystywał także na przyjemności. Tajali więc serca wielkopolskich panien, a piękna Konstancja Łubińska nie musiała być jedyną "wielką i znaczącą" miłością Adama, skoro i Paulina Morawska "drżała — jak pisze w liście — o spokojny swych córek, bo wszystkie białuściły w czasie kilkudniowego pobytu w Luboni".

Wystarczy przejść Wartę i przemknąć obok zabytkowego Miłostawia, by znaleźć się w Śmiełowie. Neoklasycystyczny pałac z parą ćwierćkolistych rozbiły galerii i oficyn niedużego rozbiły blaskiem dawnej — świetności. Dobiegają już końca wielkie prace konserwatorskie; według przygotowanego planu pałac stanie się siedzibą oddziału Muzeum Narodowego — który będzie skarbnią pamiętek po autorze "Grażyny".

Ze Śmiełowa kilkakrotnie próbował poeta przedrzeć się do Powstania; ze Śmiełowie wiąże się wąż romantycznej przygody Adama z Konstancją Łubińską, która bała u swojej siostry Antoniny Gorzeńskiej — żony właściciela pałacu.

Przed kilkoma miesiącami w związku z renowacją pałacu w Śmiełowie wybuchła prawdziwa bomba. Poznańskie gazety przyniosły sensacyjną wiadomość, że pod podłogą na pierwszym piętrze pałacu znaleziono ukrytą w butelce matkę kartkę papieru, którą prawdopodobnie — jak podano — wyrwano ze sztabu bucha i która ma zawierać nieznany rękopis Adama Mickiewicza.

W Poznaniu zawrzało. Na pozółdkim, podpiszcie o n y m papierze można było jeszcze przeczytać następujący tekst:

O Boże!
kto tu był
wiedziałem
żem tu żył!

Choć się chowam i ukrywam
ale bywać wolnym bywam.
O jakie piękne pozostają
mi wspomnienia po Śmiełowie,
po Konstancji i borze.
Zegnam A. Muhl 1831...

Wybitny "mickiewiczolog" Konrad Górski — któremu przekazano ten tekst do wstępnej oceny, bardzo sceptycznie odniósł się do możliwości przypisania tego autorstwa Mickiewiczowi. To nie mogło wyjść spod ręki wieszca — stwierdził kategorycznie. A więc fałszyfikat? Sprawy mieli się zająć grafolodzy i eksperci...

Jak dotąd cicho o rezultatach ich pracy.

Tydzień Polski



SEE ALL THE GLAMOUR OF THE FASHION WORLD In Formals, Pant-Suits, Dresses And Coats... Selected For Discriminating Women

We feature half sizes.

We Speak Polish

Verlene's Fashions
"MILADY'S"

5714 W. BELMONT Chicago, Ill. 60634 Phone 286-4464

Rummage Sale Na Trójcowie

Stow. Pań Pomocy na Trójcowie urządza "Rummage Sale", wyprzedając nową i używaną odzież i inne artykuły w sobotę, 19 kwietnia, od 9 rano do 4:30 po poł., oraz w niedzielę, 20 kwietnia, od 9 rano do 12ej, w sali parafialnej, 1135 Cleaver ul. Jest to dobra okazja do zakupu nowej oraz używanej odzieży na wysyłkę do Europy.

Cel godny poparcia, ponieważ czysty dochód jest przeznaczony na dobro parafii św. Trójcy.

Ks. Kazimierz Czaplicki, CSC, proboszcz oraz komitet Stow. Pań Pomocy z przesyłką Wiktorii Kolman zaprasza parafian oraz przyjaciół i prosi o poparcie.

Bal Wiosenny Koła 31 Wierchy

Mimo narzekania, iż jesteśmy zajęci, znajdziemy czas i na rozrywkę. Okazję ku temu daje Koło 31 Wierchy, zapraszając na Bal Wiosenny, który odbędzie się w sobotę, 19 kwietnia, do Domu Podhalan, 3035 W. 51-sza ulica, na godzinę 7-mą wieczorem. Gra orkiestra "Venus". Pozwoli nam wspomnieć o troskach. —M. Cieśla, prezes.

Zebranie Klubu Mikluszowice

Klub Par. Mikluszowice zawiadania, iż posiedzenie klubu odbędzie się w niedzielę, 20 kwietnia, o godz. 2:30 po poł., w sali Słowika, 3910 W. Belmont ave., róg Milwaukee ave. Są ważne sprawy, przeto obecność członków jest konieczna. — Antoni Marzec, prezes; Lucy Gibula, sekret.

ABC Auto Alarms AUTA TROKI

24 GODZINY — 7 DNI W TYGODNIU
Dla Waszej Wygody Wysocy Bezpieczny System Zamknięcia Maski Ochrona Kół i Szys Shakers - Timers Pancerner Zamki 2312 W. Devon 5514 W. North Ave. 5704 S. Western Ave. 274-7585 PIOTR STERNA

GREAT WEST ELECTRICAL SUPPLY INC.
WEST SUBURBS
OVER 1000 LIGHTING FIXTURES ON DISPLAY
RETAIL & WHOLESALE
A Complete Stock of Electrical Supplies
Chicago Phone 242-3614 6227 26th St. Suburban Phone 91-1220 Berwyn, Ill.

PRZYJDZIE DO CAREFUL CARPET po wszelkie pokrycia na podłogę

- Dywany • Tafełki
- Linoleum • Czyszczenie Dywanów
- Specjaliści od zakładania
- Największy wybór na północnym zachodzie

CAREFUL CARPET CO.
5321 N. HARLEM AVE. NE 1-9700

PRL Finansuje Budowę Zakładów Żelazo-Niklowych w Jugosławii

London (DP). Między bankami i produkcyjno-handlowymi organizacjami Polski i Jugosławii podpisane zostały w Warszawie umowy, na których podstawie PRL udzieli jugosłowiańskiemu kombinatowi hutniczemu "Feni" w Kavadarce kredytu finansowego-towarowego na budowę zakładów produkcji żelaznika.

W zamian za kredyt Polska otrzymać będzie przez 5 lat żelazo-nikiel z kombinatu "Feni" w łącznej ilości ponad 350.000 ton.

W ramach transakcji dostarczane będą również do Jugosławii inne towary polskie, w tym maszyny i urządzenia.

Łączna wartość dostaw wynikających z zawartych umów wyniesie ponad 600 mln dolarów.

Podpisane porozumienie jest jednym z największych zawartych dotychczas między

PRL a Jugosławią. Stanowi — jak podaje agencja reżymowa — "praktyczny wyraz realizacji przyjętych przez oba kraje założeń w dziedzinie współpracy gospodarczej, polegających na ustalaniu perowspektywicznie połączonych i trwałych powiązań handlowych oraz rozszerzeniu kooperacji przemysłowej".

"Te formy współpracy — czytamy dalej — są już dziś istotnym czynnikiem rozwoju polsko-jugosłowiańskich obrotów towarowych, które w bieżącym 5-leciu osiągną wartość 1,3 mld dolarów. Pierwotnie zakładano na ten okres wymianę w wysokości 850 mln dolarów."

Krowa Pod Śniegiem

Lake Wilson, Minn. (G.P.) — Wielka burza śnieżna zasyłała krowę koło stogu siana. Przeżyła ona pod śniegiem 80 dni, zanim została odgrzebana.

Już 34 Miliony Polaków w PRL

London (DP) — Jak donosi — powołując się na warszawski Główny Urząd Statystyczny — prasa krajowa w połowie roku bieżącego — Polska liczyć będzie 34 miliony obywateli. Na kolejny milion, jak wynika z obliczeń GUS, trzeba będzie czekać do roku 1978. W roku ubiegłym ludność Polski wzrosła o 336.600 osób. Był to najwyższy przyrost ludności od 10 lat.

Szczególnie szybko, podobnie jak i w latach poprzednich, powiększała się ludność miast. Najbardziej rozwijały się miasta wydzielone z województw: Warszawa, Kraków, Poznań i Wrocław, a spośród województw — gdańskie i szczecińskie. Prócz tego wyższy od przeciętnego przyrost ludności nastąpił w woj. katowickim, koszalińskim, olsztyńskim, rzeszowskim i zielonogórskim.

Przyspieszona Urbanizacja

Polska jest krajem o przyspieszonej urbanizacji. W wyniku stabilizacji poziomu zaludnienia wsi w 30-leciu wojennym nastąpił 2,5-krotny wzrost liczby mieszkańców miast. W roku 1974 w miastach przybyło 340.000 mieszkańców. Jak podaje GUS, 54,6 procent ludności Polski mieszkało pod koniec ub. roku w miastach.

Matelstwa

Od 10 lat systematycznie zwiększa się liczba zawieranych małżeństw. W ub. roku zawarto ich o 5,100 — więcej aniżeli w roku 1973. Dwie trzecie tego przyrostu przypada na miasta, w których po raz pierwszy liczba zawartych małżeństw przekroczyła 170.000, podczas gdy na wsi ledwo zbliżyła się do 150 tysięcy.

Relatywnie najwięcej małżeństw na każde 1.000 mieszkańców zarejestrowano w woj. szczecińskim, koszalińskim, wrocławskim, a także w m. Wrocławiu, w wojew. zielonogórskim oraz w m. Łodzi. Natomiast w takich województwach jak polskie, rzeszowskie i białostockie na niższy wskaźnik zawieranych małżeństw wpływa odpyw młodzieży.

Mniej Rozwodów

W 1974 r. nastąpił w Polsce nieznaczny spadek liczby rozwodów. Charakterystyczne jednak, że na wsi rejestruje się 4,5 razy mniej rozwodów, aniżeli w miastach.

Roczniki Produkcyjne

Rezultatem przesunięć w rozwoju demograficznego jest szybki wzrost liczby roczników w wieku produkcyjnym. W ub. roku ta grupa powiększyła się o 326 tysięcy osób. Charakterystyczne, że 280.000 z

tego przyrostu przypada na miasta.

Najbardziej dynamiczny przyrost ludności w wieku produkcyjnym zanotowano w miastach wydzielonych z województw, a ponadto w województwach zachodnich i północnych.

BELMONT TYPEWRITER SERVICE
ELECTRONIC CALCULATORS
OLYMPIA - BROTHERS COMMODORE
3250 N. Cicero 472-2300

FAMILY GOLF & HOCKEY CENTER
SOUTH SIDE
GOLF TENNIS
HOCKEY - BOWLING
HUGE SELECTION OF NAME BRAND EQUIPMENT
Wilson, Spalding, MacGregor, Titleist, Faultless, Ram, Lynx, Palmer P.G., Ajay, Burke, H & B, Ping, P.G.A., Brunswick, A.M.F. & Ebonite
RETAIL and WHOLESALE
3203 W. 59th St. 434-1800

STARSZE LATA SPEDZISZ ZDROWO I SZCZĘŚLIWIE
W HOT SPRINGS
Zdrowy klimat, woda mineralna i kąpiele lecznicze.
W kupnie realności i urządzeniu się pomoże Wam —
SPA REALTY
EUGENE F. WETZEL
1131 Centre Ave.
Hot Springs, Arkansas 71901
Po informacji w Chicago dzwońcie: —
235-3952 po 6 wieczorem

STATE FARM
Auto
Life
Fire
INSURANCE

PO UBEZPIECZENIE TELEFONUJcie DO:
STATE FARM INSURANCE COMPANIES
Bob Stefanczyk
Przedstawiciel
3922 W. DIVERSEY
CHICAGO, ILLINOIS 60647
Telefon: 486-0443
MÓWIMY PO POLSKU

STATE FARM
Insurance Companies
Home Office:
Bloomington, Illinois

W TYM TYGODNIU!!!
SPECJALNA WYPRZEDAŻ
Marynarek Sportowych i Spodni
NA SEZON WIOSENNY i LETNI

Najnowsze
Najmodniejsze
Fasony i Kolory
Teraz
Tylko \$45.00

S & H Stamps — Master Card

STARSIK CLOTHING
1205 N. MILWAUKEE AVE.

Łowy z Samolotu

Oshkosh, Wis. (G.P.) — Strzelanie do zwierząt polnych z samolotu jest zabronione w stanie Wisconsin. Co więcej pilotowi nie wolno obniżać lotu do 500 stóp ponad dachy domów. Mimo tego w Wisconsin daje się odczuć

plaga kłusowników z powietrza. Lotnicy w prywatnych samolotach obniżają tak lot, że zrywają anteny telewizyjne. Strzelają do zwierząt z samolotów, a następnie informują swoich pomocników, gdzie jest zabita zwierzyna i ci podjeżdżają samochodami i zabierają ją.

JUŻ CZAS !!
ZAREZERWOWAĆ MIEJSCE NA WYJAZD NA WAKACJE
NAJTAŃSZE WYCIECZKI DO POLSKI
NA CZAS OD 3 TYGODNI

Mamy jeszcze wolne miejsca na Charty do Polski po b. niskich cenach.

WYJAZDY STATKIEM LUB SAMOŁETEM DO WSZYSTKICH CZĘŚCI ŚWIATA.

Autoryzowany DEALER PEKAO
58 lat doświadczenia i tysiące zadowolonych klientów.
Po rezerwacji na samoloty, statki Stefan Batory oraz wszelkie inne informacje zgłaszajcie się do:

Biur Podróży
R. MATUSZCZAK & CO.
5736 W. Belmont Ave. Tel. 283-4511
1537 W. Division St. Tel. BR 8-6407

NOVAK AND COMPANY
SHEET METAL WORKS
LICENSED ROOFERS GENERAL JOBBING FURNACE INSTALLERS "ANYTHING IN METAL"
We Carry Compensation and Public Insurance
1926-28 FULLERTON AVE.
Humboldt 6-4588
THOMAS NOVAK, SR. and THOMAS, JR. SON, Proprietors

Czy Już Wiecie Kochane Panie, że w południowo-zachodniej dzielnicy istnieje
Polski Zakład Fryzjerski?
PROSIMY ODWIEDZIĆ TEN SALON PIĘKNOŚCI.
Ceny Przystępne.
Grzeczna Polska Obsługa:
TERESA BONAWENTURCZAK, BOŻENA KOPEC oraz SANDRA SIKORA uczynią wszystko, abyście wyglądały czarująco. W POLSKIM SALONIE PIĘKNOŚCI

COIFFURES de L'ELEGANCE
2741 West 59th Street Telefon: 925-2657

PACZKI PEKAO
Lekarstwa Do Polski
WYSYŁA SZUBKO APTEKA
CABAŃSKI PHARMACY, INC.
M. Wieteska, R.Ph.G.
1147 N. ASHLAND AVE.
Tel. Humboldt 6-9376 Chicago, Illinois 60622

WASZEJ RODZINIE: W POLSCE możecie wysłać każdy rodzaj paczki żywnościowej, przekazy do wyboru, maszyny rolnicze, materiały budowlane, aparaty telewizyjne, pralki, lodówki i samochody.
WYSYŁAMY PACZKI DLA WASZYCH KREWNYCH DO POLSKI

NAJTANIEJ: wykonujemy recepty tutejsze. Wysyłamy lekarstwa według recepty zagranicznej lub na podstawie opisu choroby gdyż załatwiamy to Dyplomowani Aptekarze z długoletnią praktyką europejską i amerykańską.

WYSYŁAMY PACZKI PEKAO DLA WASZEJ RODZINY W POLSCE NA RÓŻNE OKAZJE

GODZINY OTWARCIA APTEKI:
PONIEDZIAŁEK i CZWARTEK od 9:30 rano do 8ej wieczorem.
WTOREK, PIĄTEK i SOBOTA od 9:30 do 7ej wieczorem.
ŚRODA, NIEDZIELA i ŚWIĘTA ZAMKNIĘTE.

Solemn Novena to ST. JUDE
"PATRON OF HOPELESS OR DIFFICULT CASES"
April 26th Through May 4th, 1975
2:00 P.M. (3:00 P.M. Sunday)
5:30 P.M. (Omitted Sunday)
8:00 P.M.
REVEREND MILES KOWSKIE, O.F.M. Novena Speaker
Reverend Patrick Shannon, C.M.F. Novena Director

National Shrine of St. Jude CLARETIAN FATHERS
3200 East 91st Street, Chicago, Illinois
Illinois Central "South Chicago" train to 91st Street and walk half a block east. Or take U.S. 41 to 91st Street and turn west.

O'Malley & McKay INC.
For Custom Insurance Programs & Service
GENERAL INSURANCE AGENTS
2340 Des Plaines Avenue
Des Plaines, Illinois 60018
(912) 298-1620

We welcome our Polish-Americans friends at
Chicago Pizza Restaurant
2610 WEST CHICAGO AVE.
THE BEST PIZZA IN TOWN.
Specializing in — Steaks, Ribs, Shrimp, Spaghetti, Hamburgers, Lasagna and Veal Parmesan.
Phone — 342-7373
We put up orders for churches & organizations.

INTENSYWNY KURS ANGIELSKIEGO
Dla Nowej Polonii, Studentów i Profesjonalistów
4 TYGODNIOWY KURS, MAŁE KLASY
Doświadczeni wykładowcy.
Po informacji telefonować lub pisać: —
DIRECTOR OF ADMISSION — E.L.S. LANGUAGE CENTER
c/o Mundelein College — 1052 W. Sheridan Rd.
Dept. P. — 1 blok od kolejk.
Chicago, Ill. 60626 Telefon: 262-9102



orbit TRAVEL SERVICE
2931 N. Milwaukee Ave. Chicago, Illinois Tel. 235-2323 — 2324

Chicago — Warszawa — Chicago
CZARTERY 1975
JUŻ OD \$389.00
OKAZJA!

WYCIECZKA Parafii Św. Jacka
POLSKA — RZYM: Odłot 30 Czerwca — 28 Dni

- Najlepsze Kabiny — TS/S Stefan Batory
- Sprowadzamy Krewnych i Przyjaciół z Polski
- Załatwiamy Wyjazdy Do Polski Na Stały Pobyt
- Pełny Zakres Usług Pekao

Fachową i Uczciwą Usługę Otrzymacie w Naszym Biurze
ADAM GRZEGORZEWSKI i JANINA ROSZAK, Właściciele

JEST TO PERUKA bez podkładki

o której najwięcej mówią Polki i jest najlepiej zaprojektowana przez polskiego specjalistę włosów. Wszystkie kolory.

Importery i Dystrybutorzy mile widziani.
Proszę pisać:
Pan-Asia Fashion Inc.
21 W. 38th Street 15th Floor
New York, N. Y. 10018 (212) 221-1805

STARSIK CLOTHING
1205 N. MILWAUKEE AVE.

PASUJĄCE DO TYCH MARYNAREK SPODNI

- 100% Polyester Knit
- Polyester i wełna
- Czysto wełniane

Teraz
Od \$12.00

Europe Travel Bureau
282-7744
5356 W. Belmont Ave., Chicago, Ill. 60641
POLECA
WYGODNE i TANIE PRZELOTY DO POLSKI
SAMOLOTAMI CZARTEROWYMI
Mamy Jeszcze Wolne Miejsca w Ramach Następujących Czarterów:
29 CZERWCA NA 31 DNI.
9 LIPCA NA 32 DNI.
13 LIPCA NA 15 DNI, łącznie z turą po Polsce.
9 SIERPNIA NA 16 DNI, łącznie z turą po Polsce.
MIESZKANIA—AUTA—MATERIAŁY BUDOWLANE NA PEKAO

Z OKAZJI 85cio LECIA ZAŁOŻENIA
Związku Śpiewaków Polskich w Ameryce
Określ Pierwszy w Chicago
ma zaszczyt zaprosić Szanownych Państwa na
KONCERT i BAL
w niedzielę, 27go kwietnia 1975 r. o go. 5tej po poł.
w sali **WONDERLAND BALLROOM—2924 Milwaukee Ave.**
Orkiestra A. Snopko — Bufet i Bar na miejscu
Bilety wstępu po \$4.00
Aleksander Kulak, Przewodniczący Zygmunta Franaszkiewicz
Wice Prezes Okręgu Prezes Okręgu

KUPON
20% zniżki Na wszystkich Materiałach bez ograniczenia ilości
DOUBLEKNITS \$2.00 JARD
100% Polyester, 60" szerokość. Można prać w maszynie
MILL-TEX FABRICS
27 N Franklin (w śródmieściu) 346-3521
Otwarte od poniedziałku do piątku od 8 do 5:30.

DON'S UNIQUE FIGURINES
2805 W. 55th St. — 434-2216
Featuring PLASTERCRAFT MATERIALS
PLAQUES - STATUES - LAMPS - LAMP SHADES - PAINT
BRUSHES - STAINS - EYES - EYELASHES - GEMS - RIBBON
GLUE Etc.
CLASSES NOW FORMING — Stop in or Call for full information
USE OUR LAY-A-WAY PLAN—Small Deposit Holds
Artificial Flowers and Flower Arrangements by DAWN

POLSKIE SKLEPY WEDLIN i DELIKATESÓW
Zapraszają Was i Polecają Doskonały i Wielki Wybór
Wędzonych i pieczonych szyniek
kiedbas i boczków oraz wszelkiego rodzaju wyrobów masarskich
wymienionych i przyrządzonych na sposób europejski i
Polski Domowego Wyrobu.
Wyrabiany Własnym Sposobem
Doskonałe Szynki od Kości
Wędzone i Gotowane.
TAKŻE SZYNKI Importowane z Polski KRAKUS i ATALANTA
i z innych krajów Europejskich. CENY PRZYSTĘPNE
STANISŁAW i JOANNA NYLEC, Właściciele
DIVERSEY SAUSAGE
3427 W. Diversey Ave. Tel. 227-3049
— oraz —
FELIKS i MARY NYLEC, Właściciele
NYLEC'S SAUSAGE & DELICATESSEN
5322 W. Lawrence Ave. Tel. 736-3484

POLSKIE WINA
POLSKIE WÓDKI i LIKIERY
POLSKIE PIWO
POLSKIE KONSERWY MIĘSNE
POLSKIE WĘDLINY
POLSKIE DANIA GOTOWE
POLSKIE SERA
Największy i najlepszy w Chicago wybór importowanych z
Europy wykwintnych artykułów żywnościowych, win i likierów.
Kuln's FOOD SHOP 3053 N. Lincoln Ave.
OTWARTOŚĆ: 9:30 RANO DO 9:30 WIECZ.
W NIEDZIELĘ 9 RANO DO 6:30 WIECZ.
Kuln's FOOD SHOP

PIERWSZORZĘDNY WYBÓR RÓŻNEGO RODZAJU ŻYWNOSCI
POSIADAMY RÓWNIEŻ DUŻY WYBÓR IMPORTOWANYCH PRODUKTÓW ŻYWNOSCIOWYCH Z POLSKI
Duży wybór polskiego pieczywa wypiekanego w naszej piekarni przez fachowców wyuczonych z doświadczeniem z Polski.
SPECJALIZUJEMY SIĘ W WYPEKU ŻYTNIEGO ORAZ RAZOWEGO CIEBA.
Naszej własnej domowej roboty PIEROGI z serem, kapustą, kartoflami, kartofle z "CHEDDAR" serem, mięsem, oraz mięs-kapustą i grybami. Ponadto świeże gołąbki, świeża kwaszona kapusta z polską kiełbasą.
THE CRAGIN DELL i KLECZEWSKI BAKERY
5240 W. FULLERTON (przy Laramie) 237-6181
Eugeniusz i Irena Kleczewski, właściciele
OTWARTOŚĆ 7 DNI W TYGODNIU.
Godziny: Poniedziałek do Piątku, 6-9; Sobota i Niedziela, 6-6.

'MELODY OF LOVE-CLUB'
4458 S. Fairfield
Chicago, Ill. Tel. 247-1376
ZOFIA i ZYGFRED MAKI oraz
ANDRZEJ ORSZULAK
Właściciele
zawiadamiają uprzejmie o otwarciu
Nowego Nocnego Lokalu pod nazwą
'MELODY OF LOVE-CLUB'
Dancingi w każdy piątek i sobotę od godz. 8-ej wieczór
W niedzielę od 7-ej wieczór.
Do tańca przygrywa orkiestra zespołu "BERNOLAKA"
Również oferujemy piękna i wystrojona salę na wesela, bankiety,
przyjęcia rodzinne, zebrań, spotkań towarzyskich.
Zapewniamy doskonałą polsko-amerykańską kuchnię.
Prosimy Was o liczne przybycie.

Mozna Bić Konsumenta w Polsce Ludowej

(DP). Oto wycinek z prasy krajowej (dosłowny); nie podajemy nazwy gazety, bo redaktor mógłby mieć nieprzyjemności (Dziennik nasz jest czytany przez bezpiekę).
"Restauracja 'Centrum' w Katowicach. Do pana Mizerskiego nie chciał podejść kelner Wawrzyniak. Wobec tego pan Mizerski podszedł do kelnera Wawrzyniaka, prosząc o książkę załazę, za co kelner (cytujemy późniejszy wyrok) "naruszył nietykalność cielesną pokrzywdzonego".
Sad "odstąpił od wymierzenia kary oskarżonemu", który miał za sobą już jeden wyrok za bicie klienta z wykonaniem w zawieszaniu. Za panem Mizerskim świadczył komendant milicji w randze majora, że on był trzeźwy, ale nie pomógł. Są bowiem różne etapy. Była zła passa dla gości, którzy bili kelnerów i minęła, bo zaczęły się wyniki na bijacych kelnerów i oni mieli złą passę. Teraz więc, normalnie, znów przyszła zła passa na konsumentów".

Możliwość Sfilmowania Uroczystości Weselnej

New York (KW) — Jeden z 15 półgodzinnych filmów, jakie Fundacja Kościuszkowska przygotowuje na uroczystość 200-lecia Niepodległości Ameryki, będzie przedstawiał teraźniejsze życie Amerykanów polskiego pochodzenia; między innymi, również uroczystość weselną, aby pokazać jak ludzie ci łączą w swym życiu tradycję polską z amerykańskimi.

Celem filmu jest uchwycenie "na gorąco" prawdziwej atmosfery przygotowań, ceremonii kościelnej i weselnego przyjęcia.

Naręczony lub naręczona albo oboje, muszą być pochodzenia polskiego; znajomość języka polskiego nie jest konieczna. 3 osobowa grupa filmowców spędzi pewien czas z nowożeńcami i ich rodzinami, w szczególności, jeśli wśród nich będą osoby przybyłe z daleka na tę uroczystość. Najbardziej pożądane byłoby sceny lub rozmowy z osobami należącymi do kilku pokoleń — chodzi zarówno o rodziny jak i zaproszonych gości.

Jeśli ktokolwiek z czytelników

ków tej notatki, lub ktoś z jego rodziny, planuje wesele w ciągu czerwca lub lipca b.r., prosimy o bezzwrotne skomunikowanie się z Fundacją Kościuszkowską. Czy może być lepszy podarunek dla Państwa Młodych niż kolorowy film, wykonany przez zawodowych filmowców, utrwalający ten tak ważny moment w ich życiu?

Wszelką korespondencję w tej sprawie prosimy kierować na adres: Zofia Miskiewicz, Program Filmowy, Fundacja Kościuszkowska, 15 East 65th St., New York, N. Y. 10025.

Fundacja Forda

Ford Foundation, czyli Fundacja Forda, została założona przez H. Forda oraz jego syna Edsela Bryanta Forda w 1936 r., a w 1950 r. znacznie rozszerzona przez ich rodzinę. Jest to jedna z największych fundacji świata. Zadaniem jej jest zdobywanie funduszy na cele naukowe, wychowawcze i charytatywne i gospodarowanie nimi. Fundacja Forda udziela różnym instytucjom i osobom zasiłków i stypendiów na studia i badania naukowe, prowadzenie szkół, szpitali, działalności kulturalnej i pomocy społecznej. Działalność ta ma zasięg międzynarodowy, lecz koncentruje się na terytorium USA. Siedzibą Fundacji jest New York. Fundusze Fundacji Forda wynoszą kilka bilionów dolarów.

do POLSKI
LEKARSTWA ŻYWNOSĆ PIENIAŻE
GRABOWSKI
175 DRAYCOTT AVENUE
LONDON SW11 1ENGLAND

It Doesn't Cost Any More To Go 1st Class
"We love pleasing you"
Shelena's BEAUTY SALON
6562 W. Higgins 774-9780

SPECIALISTS
• TENNIS
• RACQUET BALL
• TEAM OUTFITTING
• ATHLETIC FOOTWEAR
OPEN SUNDAY
539-0338
ski racquet
A Distinctive Ski & Tennis Shop
2417 W. BRYN MAWR (Near Kimball)

Fashion Coiffures Beauty Salon
SPECIALIZING IN
HAIR COLORING - MANICURE
BLOW CUT STYLING PERM.
SENIOR CITIZENS — MON. & TUES.
PERMANENTS \$7.50 and Up.
We Style and Service Wigs and Hair Pieces.
HOURS: Mon., Thur. & Fri. 9 to 9 — Sat. 8 to 5.
TUESDAY and WEDNESDAY 9 to 5.
5220 W. North Ave. 889-3131 Phones 889-9422

DO MEKSYKU (Acapulco), NA HAWAJE i DO LAS VEGAS
PO SŁOŃCE i WYPOCZYNEK
PRZEZ LAS TRAVEL
LICZNE WYCIECZKI DO POLSKI
OD 3 TYG. DO 3 MIESIĘCY
Każdy znajdzie dla siebie odpowiedni termin.
Przyjmujemy zamówienia na wycieczki do Polski: szwedzkich palników na ropę, maszyn do liczenia Facit i wiele innych atrakcyjnych i dochodowych artykułów. Wysyłamy paczki do Polski. Z odbiorem we wszystkich miastach Polski.
PRZEZ PEKAO WYSYŁAMY DO POLSKI AUTA, PACZKI ŚWIĄTECZNE, SPRZĘT ROLNICZY, MATERIAŁY BUDOWLANE, PRZEKAZY PIENIĘŻNE
JEŻELI TERAZ ZAMÓWICIE MIESZKANIE W KTÓRYMKOLWIEK Z MIAST W POLSCE TO BĘDZIE ONO GOTOWE DO OBJĘCIA W 9 MIESIĘCY OD CHWILI ZAMÓWIENIA.
Sprzedajemy również 4-o pokojowe domy jednorodzinne o powierzchni 77 m. kw z parcelą o powierzchni 500 m. kw na własność — we wszystkich miastach Polski.
Las TRAVEL BUREAU
AUTORYZOWANY AGENT I.A.T.A.
2615 W. Fullerton Chicago, Ill.
Tel. 276-1451-2-3

Obchód 50-Lecia Istnienia Tow. Matki Boskiej Dobrej Rady

Przy Klasztorze Sióstr Felicjanek w Niedzielę, 27-go Kwietnia

W niedzielę, 27-go kwietnia w kaplicy klasztornej Sióstr Felicjanek pnr 3800 Peterson Avenue odbędzie się Uroczysta Msza Św. połączona z odpustem z okazji Święta Patronki Matki Boskiej Dobrej Rady o godzinie 10 rano w intencji wszystkich żyjących członkin.

Po Mszy św. i wystawieniu Przenajświętszego Sakramentu członkinie przejdą do kafeferii Szkoły na bankiet obiadowy przyrządzony przez "Moskal Catering Service".

Przy obiedzie zabawią nas studentki z "Felician College" pod dyktando Siostry M. Alphonsetty.

Po spożyciu wspólnego obiadu, nastąpi rozdanie książek losowych. Jeżeli które członkinie nie przysłały swoich książeczek lub zapłaty za bilety bankietowe, prosimy zwrócić jak najprędzej, bo rezerwacje na bankiet muszą być zamówione i zapłacone kilka dni przed czasem. Nie będzie można płać przy wejściu.

Zapraszamy wszystkich do wzięcia udziału w Mszy św. i bankiecie.

Msza św. za zmarłe członkinie odbędzie się w Częstochowie w Polsce.

Przy tej okazji Siostry Felicjanki składają serdeczne "Bóg Zapłać" każdej poszczególnej członkini za 50 lat pracy i poświęcenia. Cześć,

Nowa Maszyna

Philadelphia, Pa. (GP). — Kiedy w 1873 r. Christopher Sholes skonstruował maszynę do pisania ułożył jej czcionki tak, że do dziś są używane w tym samym porządku.

Obecnie SCM Corp., która produkuje maszyny do pisania Smith Corona, zmienia układ czcionek. W oparciu o wynalazek Augusta Dvoraka, prof. Uniwersytetu Washington, tak ułożyła litery i liczby, że pisze się szybciej o 30 do 50 procent niż na maszynach starego systemu. Nowe maszyny do pisania, które mają American Standard Keyboard, są tylko o \$15 droższe od starych maszyn.

Łapki Karakutowe • Błamy Karakutowe

w różnych kolorach oraz

Błamy z Norek

możesz obejrzeć i kupić

2946 N. Milwaukee

Tel. 252-2477

STYLE VISION OPTICIANS

3909 W. Fullerton

Chicago, Ill. — 276-6061

Latest styles in Fashion Frames.

Prescriptions filled.

Frames repaired and replaced.

Lenses duplicated. Wholesale prices.

GRAND OPENING PRZEZ CAŁY MIESIĄC KWIECIEŃ

NOWEGO POLSKIEGO SKLEPU DYWANÓW

Ceny Zniżone od 20% do 50%

NA DYWANACH NAJBARDZIEJ ZNANYCH FIRM W KRAJU

CARPET VALUE CENTER, INC.

2835 N. Central Ave. — Tel. 725-0256

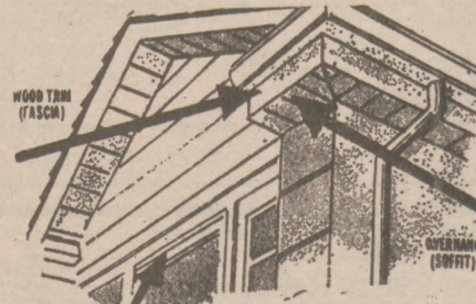
DRODZY KLIENCI: Z okazji otwarcia, Zarząd serdecznie zaprasza całą Polonię do odwiedzenia naszego sklepu i skorzystania ze zniżonych cen.

MAREK ULANKIEWICZ, Właściciel

POKRYJCIE TEN SZCZYT!

NIE MALUJCIE!! I WIĘCEJ

Całkowicie pokrywa aluminium eksponowane drewniane obicie. Fachowe wykonanie i najlepsze. Całkowicie pokrywa aluminium



Specjalna Oferta NA ALUMINIOWE OBICIA

Alcoa od \$1.00
Kaiser lub Reynolds ZA ST. KW.
włączając pracę i materiał

Z FABRYKI DO WAS

ALUMINIOWE

OKNA I DRZWI

KOMBINACYJNE ZIMOWE

OKNA i SIATKI

Z ALCOA ALUMINUM

od \$14.45

20 cali Szerokości

40 cali Wysokości

6 Okien lub Więcej

RYNNY

Rynny wam przeciekają?

Pytajcie o bezpłatne koszty

torysty na rynny z niepalnego

aluminium. Rynny...

032 niepalniwe. Duży wybór

kolorów.

Udany Sezon

W nowy sezon 1975 turystyka polska wkroczyła pod dobrymi auspiciami. Optymistyczne wyniki, osiągnięte w międzynarodowej wymianie turystycznej w roku ubiegłym, zostały ogłoszone pod koniec stycznia na konferencji prasowej Zjednoczenia Gospodarki Turystycznej "Orbis".

— w 1974 r. odwiedziło Polskę blisko 7,5 miliona turystów zagranicznych,

— w tej liczbie było 640,000 gości z państw strefy dolaro-

wej, co oznacza wzrost frekwencji w stosunku do 1973 r. o 15 procent.

— wydatki turystów z Zachodu wyniosły około 100 milionów dolarów, czyli wpływy zwiększyły się o jedną trzecią,

— z krajów socjalistycznych przybyło ponad 6,8 mln.

— uczestników wycieczek i wczasów (wzrost ruchu o 13 procent), przy czym najliczniej — 5 milionów osób — z NRD.

— w tym samym czasie z wypoczynku za granicą skorzystało około 9 milionów Polaków, czyli prawie o 10 procent więcej, niż w roku poprzedzającym.

Tych kilka liczb dobitnie świadczy o coraz wyższym randze Polski w międzynarodowej wymianie turystycznej.

SHEPP CONSTRUCTION
Bathroom & Kitchen Remodeling
• Additions • Dormers • Attics
• Cement • Electrical • Plumbing
• Siding • Room Additions
• Ceilings
"Code Violations Removed"
Deal With Owner —
Personalized Service
1435 W. LILL BI 8-9014

Hoelterhoff's Garden Shop

3907 N. HARLEM AVENUE
CHICAGO, ILLINOIS

Phone: SP 7-6744

The Kiss of the Sun for pardoned, the song of a bird for Mirth, one is nearer God's Heart in a Garden, anywhere else on Earth.



Dziś od 5:30
Sobota i Niedziela
od 1:30 po poł.
następne dni od 5:30

na ogólne żądanie

FILM

ARCYDZIEŁO

3-godzinny program

KRZYŻACY

Najpiękniejsza karta historii polskiej.
Plejada najwybitniejszych artystów polskich.

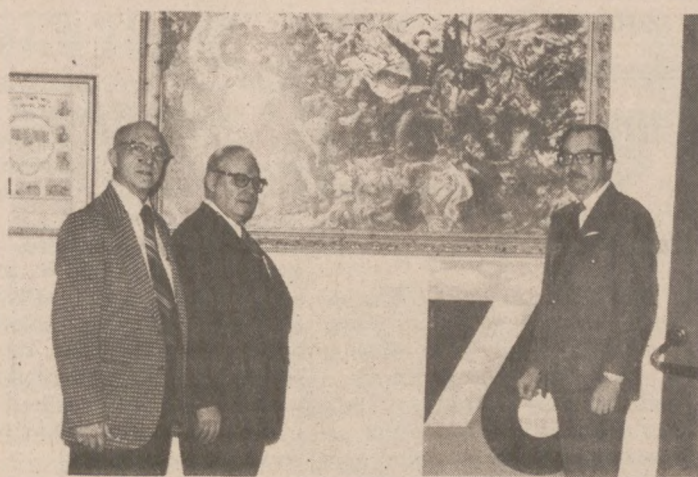
KINO LOGAN

Tel. AL 2-0627 2646 Milwaukee Ave.

W KOLORACH
NA SZEROKIM EKRANIE

Uwaga:— Dzieci 11 lat lub poniżej
w towarzystwie osoby dorosłej —
DARMO.

Emercy specjalna zniżka: tylko \$1.00
w tygodniu, z wyjątkiem soboty i
niedzieli



Na zdjęciu od lewej: Edward Bogus, poseł stanowy John Fary i Stanley Balzekas Jr., prezes Balzekas Museum of Lithuanian Culture. Balzekas towarzyszył dwóm polskim przywódcóm w turze po muzeum. Wielką atrakcją dla gości była kolekcja eksponatów związanych z historią Polski i piękne dzieła sztuki wykonane przez Polaków. Na zdjęciu Bobus, Fary i Balzekas przed reprodukcją słynnego obrazu Matejki — "Bitwa pod Grunwaldem".

Apel Polskiej Akcji Miłosierdzia w Holandii

Przy Zarządzie Głównym Polskiego Towarzystwa Katolickiego w Holandii utworzona została w 1959 roku specjalna sekcja "Akcji Miłosierdzia", która w 1974 roku obchodziła 15-lecie swojej działalności. Inicjatorem tej akcji charytatywnej był dr Komar w porozumieniu z Prymasem Polski oraz za aprobatą ks. arcybiskupa Józefa Gawliny.

W ciągu tego okresu Akcja Miłosierdzia udzieliła pomocy w lekarstwach, odzieży i żywności kilkudziesięciu tysiącom chorych i biednych w Polsce. Każdego roku wysyłano do Polski przeciętnie od 5,000 do 6,000 opakowanych

lekarstw. Ponadto wysyłano ponad 10,000 kg. margaryny oraz po kilka tysięcy kilogramów odzieży.

Pomoc kierowana była do najbardziej potrzebujących, polecanych przez hierarchię w Polsce.

"Akcja Miłosierdzia" była w stanie prowadzić tak szeroko zakrojoną pracę charytatywną, dzięki ofiarności Polaków i Holendrów oraz dzięki otrzymywaniu zapomogi od NCWC na opłacenie kosztów wysyłkowych.

Niestety, na skutek wycofania zapomogi NCWC, akcja stanęła prawie na martwym punkcie, nie mając funduszy na wysyłkę.

Pod adresem wszystkich rodaków "Akcja Miłosierdzia" wysyła gorący apel, o donację pieniężną, które pozwoliłyby na kontynuowanie tej szlachetnej i tak potrzebnej pracy charytatywnej.

Donacje proszę kierować albo bezpośrednio na adres dr N. W. Komar, Baronielan 9, Breda, The Netherlands, albo wypłacone czekiem na "Polskie Towarzystwo Katolickie" proszę wysłać do p. Bronisławy Marczuk, 15501 Ohio St., Detroit, Mich. 48238, skąd wysłane zostaną do Holandii.

Kuloodporny Strój

Jacksonville, Ill. (G.P.) — Firma Capps & Son Ltd. rozpoczęła produkcję ubrań odpornych na kule rewolwerowe. Są one sporządzone ze specjalnie mocnego włókna "kevlar". Można kupić marynarkę, spodnie, płaszcz, sukienkę, a nawet bieliznę przez które kula nie przejdzie. Kolor i krój są dowolne, tak że kto nosi kuloodporny strój, niczym nie różni się od innych osób. Cena ubrania wynosi od \$120 do \$250. Strój nazywa się ProLife Apparel. Nadaje się dla policjantów, polityków i urzędników bankowych, najbardziej narażonych na ataki rewolwerowe bandytów.

A. & B. SEWING MACHINE CENTER
Adjust any make in your home only \$3.00—Trade-in Allowance on your old sewing machine for a new one. Free estimates. New and Used Machines for Sale.
5420 WEST FULLERTON
Phone 637-6008
Hours: Mon., Tues., Fri. 9 to 5 p.m.
Tues. and Thurs. 3:30 to 5 p.m.
Sat. 2:30 to 5 p.m.

OCZYSZCZENIE BOJLERA za \$9.50 i PALENISKA

Gwarantowana
Robota
24 Godzinna
Obsługa

Także Reperacje Urządzeń do Ogrzewania

• Darmo Kosztorysy • Darmo Przegląd Urządzeń — Bez Zobowiązań.
METROPOLITAN HEATING CO: MA 6-0634—889-4448

Dziś od 6:30 — Sobota od 2-ej
Niedziela od 12:30 w południe
następne dni od 6:30 wieczorem

Wybitny film polski targa uczuciem
przejmuje zgrozą i od lat czeka na
PREMIERĘ!

SCENARIUSZ I REŻYSER: JERZY J. GABRYELSKI

CZARNE DIAMENTY
Ostatni Dramat Odciętych Od Świata!
W rolach głównych:
Ina Benita, Zbyszko Sawan, Zofia Kajzerówna, Aleksander Zelwerowicz, Wysocka, Hnydziński, Dominiak i Kondrat.
★ ★ ★ ★ ★
Po latach bezrobocia Adolf Dymśa pokazuje na wesoło.
trudne życie wśród ruin Warszawy!
Według noweli L. Starskiego

To nie Złota Wór! Ani Pereł Sznur!

Dramat, Epopeja, Dokument i Pierwsza Komedia.
W rolach głównych:
Szaflarska, Duszyński, Chojnacka, Sempoliński
Janowska, Jaworski, Jakubińska, Jankowski i inni.

Telefon 545-5922 **KINO Milford** Pulaski Przy Milwaukee Ave.

W SOBOTĘ I W NIEDZIELĘ

Spotkanie J. Gabryelskiego, twórcy "Czarnych Diamentów" oraz p. Alinę Janowską z filmu SKARB.

"CZARNE DIAMENTY" — 12:45, 3:50, 7-ma i 10-ta
"SKARB" — 2:10, 5:10, 8:20

HERE IS... THE MAN

To see for all your family insurance needs

STAN KAPKA

4325 N. WESTERN AVE.
CHICAGO, ILL. 60618

Tel. 784-1030 Bus.

Tel. 965-7488 Home

MOWIMY PO POLSKU.

LIKE A GOOD NEIGHBOR STATE FARM IS THERE.



STATE FARM
Insurance Companies
Home Offices:
Bloomington, Illinois

Fotografie TRZEBA OGLĄDAĆ!

\$2 szt. broszka
\$2.50 szt. lusterko
Na klucze lub naszyjnik.
Wszystkie 2 1/4" DUŻE!

Przysyłajcie zdjęcie czarno-białe lub kolorowe (nie większe jak 3 1/4" lub 4 1/4") razem z czekiem lub money order zaznaczając, które chcecie.

PHOTOS by MR. ED
DEPT. P.

6133 N. Seeley
Chicago, Ill. 60645

Dostawa trwa do 10 dni

J-T TIRE SHOP
West Side Auto Repairing
3914 W. 16th 522-9106

BODY & FENDER
MOTOR WORK
TRANSMISSIONS
TUNE-UPS — BRAKES
We buy old junk cars
in any condition.

OFICJALNE OTWARCIE LOKALU NOCNEGO International Cafe

6215 W. Diversey Ave.
w piątek, 18 kwietnia, br.
Doskonała orkiestra polska
w miłej atmosferze. Wyśmienite trunki.
Po rezerwacji prosimy telefonować: 237-7973

ZAPROSZENIE NA BAZAR I-go Okręgu S.W.A.P.

OKRĘG I-SZY SERDECZNIE ZAPRASZA
Koleżanki i Kolegów oraz całą Polonię
NA BAZAR, KTÓRY ODBĘDZIE SIĘ W DNIACH
19-go i 20-go kwietnia, 1975
Od Godz. 12-ej, w Domu Okręgu — 1239 N. Wood Str.

Prosimy gorąco Polonię o poparcie naszej imprezy.
Dochód przeznaczony dla chorych inwalidów, Schronisko, utrzymanie i naprawę Domu Weteranów.
spalonego przez wandal.

MARIA ZEMBRZUSKA prezeska Okr.
LEOPOLD MIARKOWSKI — komanadant Okr.

PERUKI

NAJLEPSZEJ JAKOŚCI
PO NAJNIŻSZYCH
CENACH

Z prawdziwych ludzkich włosów
marki "Elura" i syntetyczne
Teraz za 1/2 ceny

Męskie Peruki, za 1/2 ceny

Ułożenie i uczesanie bezpłatnie z każdym zakupem

NATIONAL WIG COMPANY

2719 N. Milwaukee Ave. Tel. 252-4488
W piątki i soboty rozmawiać się po polsku.

Ogłaszajcie się w Dzienniku Związkowym!

WSZELKIEGO RODZAJU NARZĘDZIA ELEKTRYCZNE

Robione

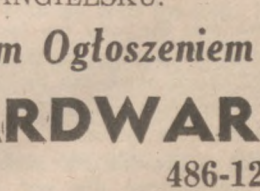
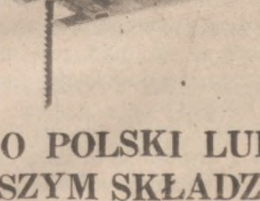
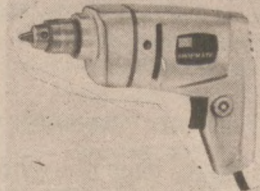
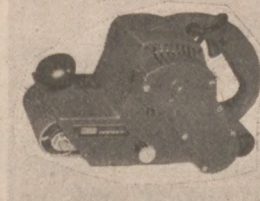
Na Polskę—230 Volt

MOŻNA JE WYSLAĆ DO POLSKI LUB
KUPIĆ i ODEBRAĆ W NASZYM SKŁADZIE
MÓWIMY TYLKO PO ANGIELSKU.

Specjalna Zniżka z Tym Ogłoszeniem

ASHLAND HARDWARE

1013 N. ASHLAND 486-1271



LIMITED SUPPLY SPEED QUEEN AUTOMATIC WASHER SPECIAL

FULL
TWO-YEAR
PARTS
AND LABOR
WARRANTY

VALUABLE COUPON.

\$50.00

SPECJALNY BONUS

Przyniesienie ten kupon, a otrzymacie \$25.00
za zakupno maszyny do prania i drugie
\$25.00 na zakupno maszyny do suszenia
marki SPEED QUEEN.

\$50.00

**Columbia
Furniture Co.**

2125 W. CHICAGO AVE.
Phone 276-8100

TUES.-FRI.-SAT. 9:30-6:00
WED. 9:30-12:00
MON.-THUR. 9:30-9:30

5 1/4%

NO MINIMUMS
Add to or withdraw
from account
any time.
Interest compounded
quarterly.
paid quarterly.

6 1/2%

ON \$1,000
ONE YEAR
MATURITY
Interest compounded
quarterly

6 3/4%

ON \$1,000
10 MONTH
SAVINGS
CERTIFICATES

7 1/2%

ON \$3,000
4 YEAR
SAVINGS
CERTIFICATES

7 3/4% on \$5,000 6-year Savings Certificates

LOOMIS SAVINGS and Loan Association

DWA BIURA:

6350 West 63rd St.
Chicago, Ill. 60638
Tel. 586-6900



1359 West 51st St.
Chicago, Ill. 60609
Tel. 927-6701-2

KOŁO PRZYJACIÓŁ HARCERSTWA

Serdecznie Zaprasza Na Swą

WIOSENĄ ZABAWĘ TANECZNĄ

która odbędzie się w sobotę, dnia 26 kwietnia
w Sali GREEK CULTURAL CENTER
2727 W. Winona

Początek o godzinie 8ej wieczór

Orkiestra "Polonez" p. Mytnika

BAR i BUFET NA MIEJSCU

Dochód Przeznaczony Na Cele Harcerskie.

PO REZERWACJE PROSZĘ TELEFONOWAĆ 282-3836 lub 276-3427

WSTĘP \$5.00

Speech Of Aloysius A. Mazewski

At Memorial Program Of 35th Anniversary Of Katyn Massacre Sponsored By Illinois Division Of Polish American Congress

The Katyn Forest massacre of 4,423 Polish intellectuals, among them two generals, hundreds of scientists, doctors, professors, chaplains, judges, lawyers, engineers and students, remains as the last unpunished and largest ignored crime of genocide committed during World War Two. It was a part of the savage plan to deprive the Polish nation of its intellectual leadership.

The Katyn Massacre was not just another war atrocity executed in the blind fury of a battlefield. It was a premeditated, and long planned mass murder and should have been classified as a crime against humanity and brought to the docket of the International War Crimes Tribunal in Nuremberg.

It was conveniently overlooked by the Western Powers in order to placate the Soviet Union.

Then in 1951, the House of Representatives Select Committee to Investigate the Katyn Massacre, after a thorough investigation, formally accused Russia of the Katyn crime and asked the State Department to present the case to the United Nations. Here, again, it was deemed "inopportune" to offend the Soviet Union with incontrovertible facts. We owe a debt of gratitude to Congressman Ray J. Madden, Chairman, former Congressman Timothy P. Sheehan and Roman Pucinski, and others, for their steadfast and relentless investigation.

Eugene Lyons, then roving editor of Readers' Digest, pointed accusing fingers at the Western Powers when he wrote: —

"Since Soviet Russia was an ally in the war against Germany, — neither the United States nor Great Britain cared to look into the unsavory Katyn Forest facts. It was more convenient to accept Moscow lies and forget the matter."

Thus, the Katyn Massacre, one of the most shocking, cold-blooded crimes against humanity, committed during World War Two by totalitarian systems, — is gathering dust in our State Department, and in other chancelleries of the free world.

This incomprehensible fear of offending the Soviet Union and its corollary — the naive, almost childish desire to accommodate the Russians in every area of international relations, persists throughout the decades of post war era.

There is no quid pro quo in American dealings with the Soviet Union.

All the Kremlin tyrants need to do in a dispute is to show truculency to win unwarranted accommodations from American diplomacy.

That was the way we lost the peace after winning the war. The Soviet Union expanded its tyranny and enslaved half of Europe in its Communist system.

Years of the cold war and Russian intransigence did not bring home the lesson, that the only thing the Russians respect is the show of power and determination.

Today, we have a new case in point.

Dr. Kissinger, whose personal diplomacy and shuttle forms of negotiations more and more appear as houses of cards built on the quicksands of history, alleged-

ly promised the Soviet Union a new unwarranted concession during the planning of the Helsinki Conference on European Peace and Security.

It was the promise to formally recognize and accept by the United States the Soviet Union's war time annexation of the Baltic States and their summary incorporation in the Soviet empire.

The United States has been steadfast in non-recognition of this Russian conquest.

Thanks to the alertness and investigative zeal of the American press, this alleged promise Secretary of State Kissinger made to the Russians, became known to the general public. In the light of publicity it appeared as another one-sided concession to the Russians.

Recently, while discussing Congressional reluctance in providing further aid to South Viet Nam, Dr. Kissinger asked: — what kind of people are we?

The same question with even more relevancy can be applied to the luckily aborted plan of forsaking the Baltic people to the merciless tyranny of the Soviet Union.

What kind of people does Dr. Kissinger think we are?

Are we willing to condone the cynical, unwarranted and unwarranted abandonment of historic rights of entire nations, just to keep the Russians less truculent at the Helsinki negotiations?

And by what right did Dr. Kissinger attempt to seal the fate of the Baltic States?

The timely exposure of the American press of this autocratic promise saved the United States from a grievous international error.

Learning about it from the press and the spokesmen of the Baltic States, President Ford firmly stated that no such concession will be presented to the Russians at Helsinki.

And Dr. Kissinger may learn a valuable lesson. Namely, that the Russians will not withdraw from the international conference on his account and may become more civilized and reasonable when they find out that their theatrical truculence does not pay off.

There is also a talk about liquidating Radio Free Europe and Radio Liberty, to make it easier for the Moscow tyrants and their pro-consuls in the subjugated nations to suppress truth and extinguish the last remaining rays of hope for cultural and political freedom.

To this nefarious attempt I say: — we will be first to cheer the dissolution of the Radio Free Europe and Radio Liberty facilities, if such a dissolution would herald the restoration of the freedom of expression in the East and Central European countries, now dominated by the Soviet Union, and if a measure of personal freedom for the Russian people was the exchange value on the part of Moscow.

Under the present circumstances, however, Radio Free Europe and Radio Liberty are indispensable sources of objective information for the subjugated nations.

We must be vigilant and continuously exert our energy until justice is done.

? Bocznej Trybuny Sportowej

ZYGMUNT P. BOBIN

JUTRO MECZ POLSKA — WŁOCHY NA EKRANIE TV

Jutro, w sobotę, 19 kwietnia rozegrany zostanie na boisku Stadio Olimpico w Rzymie mecz piłkarski w ramach Mistrzostw Europy pomiędzy reprezentacją Polski i Włoch. Mecz ten wzbudził na tutejszym terenie wielkie zainteresowanie, i zostanie pokazany na "żywo" w kinie Ritz pnr 6343 W. Roosevelt Road, w Berwyn, Ill. — punktualnie o godzinie 9:30 rano, Jak wiadomo Polska wygrała z Włochami na mistrzostwach świata w Stuttgarcie i przed własną publicznością będzie chciała się zrehabilitować za tą porażkę.

Nowy trener włoski Fulvio Bernardini po kilku dobrych meczach włoskich piłkarzy — wystawił kadrę, w której połączył młodość z rutyną i doskonalym bramkarzem Zoff. Kadra włoskich piłkarzy wygrała we Florencji bez większego wysiłku 4:1. Poprzednio 29 grudnia ub. roku zremisowali 0:0 z Bułgarią. Następnie wygrali z Niemcami Zach. 2:0, a ostatnio rozgromili reprezentację Stanów Zjedn. 10:0.

Natomiast kadra polska ub. niedzieli w Plocku rozegrała spotkanie towarzyskie z hiszpańską drużyną Walencja. Wygrała Polska 3:0. — Bramki zdobyli: — Andrzej Szarmach, Grzegorz Lato i Jerzy Gorgoń. Dla polskich piłkarzy był to ostatni ważny sprawdzian formy przed eliminacyjnym meczem do Mistrzostw Europy z Włochami.

Pojedynek ten — jak już poprzednio zaznaczyłem — zapowiada się bardzo atrakcyjnie, a dla Włochów ma szczególne znaczenie. To właśnie Polska wyeliminowała sławną drużynę Italii z mistrzostw świata. Prasa rzymska pisze, iż tym razem nadarza się znakomita okazja rewanżu.

Mecz ten jak już zaznaczyłem będzie można obejrzeć na wielkim ekranie telewizyjnym w kinie Ritz Theatre, gdyż transmisja jest bezpośrednio z meczu, zorganizowana przez Francine Enterprises. Bilety w przedsprzedaży po \$8, przy wejściu do kina \$10, można nabyć jeszcze w nast. punktach sprzedaży:

Polish Publications Center, 2917 N. Central Park Avenue, tel. 342-0266.
Francone Enterprises, 6110 W. North Ave., pomiędzy 6—10 PM., tel. 637-0265.
Nicole Francone, Ital-Am. Radio and Press Club, 300 N. State st. pomiędzy 10 a 7 wieczorem, tel. 321-1610.

Z A.A.C. "EAGLES"

Drużyna "Eagles" rozegrała swój pierwszy mecz ligowy w I dywizji z Peoria "Blues". Spotkanie zakończyło się wynikiem remisowym 2:2. Pierwszą bramkę dla zespołu Eagles zdobył w 8 min. Marcelo Cervantes. Mimo wyraźnej przewagi nad drużyną z Peorii — wynik 1:0 utrzymał się do przerwy. W 54 min. meczu — Peoria wyrównała. Po utracie tej bramki drużyna Eagles grała b. dobrze taktycznie i technicznie i Paweł Spiewok zdobył przepiękną bramkę z b. ostrego kąta.

Po uzyskaniu tej bramki — zawodnicy zespołu polskiego osiedli na laurach i gra się wyrównała, a w ostatniej minucie gry drużyna z Peoria wyrównała. Mecz należy uważać za udany, jak na początek sezonu, specjalnie, jeżeli się weźmie pod uwagę, że drużyna Peorii grała szybko i nie zawsze czysto.

Większym sukcesem niż pierwsza drużyna rozpoczęli swój sezon juniorzy Eagles. Grając przeciwko "Sparcie" wygrali swój debiut ligowy w stosunku 1:0. Warto przypomnieć, że drużyna Sparty reprezentuje dobry poziom, grając dobrze taktycznie jak i technicznie, dlatego wielkie brawa dla drużyny juniorów, którzy jak zwykle nie zawiedli kibiców i kierownictwo

klubu. Bramkę dla "Eagles" zdobył L. Arzu.

Następny mecz z seniorów Eagles w ramach rozgrywek I dywizji rozegrany zostanie w niedzielę, 20 kwietnia o godzinie 2 po południu na boisku Hanson Park. Zespół ukraiński Wings znakomicie zadebiutował w inauguracyjnym meczu, — bijąc zawsze groźny zespół Rams 5:1. I na tej podstawie śmiemy twierdzić, że drużyna polska będzie miała ciężką przeprawę.

Jutro, w sobotę, 19 kwietnia w lokalu klubowym przy 3519 W. Fullerton odbędzie się zebranie miesięczne, na którym jest dużo spraw do załatwienia. Upraszam się członkostwo — o gremialne przybycie na to tak ważne zebranie. Po zebraniu wyświetlony zostanie film z przebiegu mistrzostw świata.

Z K.S. BŁYSKAWICA

W ub. niedzielę z powodu odwołanego przez Ligę, meczu z Lions, drużyny Błyskawicy rozegrały treningowy mecz między własnymi zawodnikami na boisku Ryan Woods. W meczu tym "Biali" pokonali "Czerwonych" 2:1.

W niedzielę, 20 kwietnia — Błyskawica nie lekceważy przeciwnika, i przygotowała się bardzo starannie do meczu z beniaminkiem Major Division Slovaks.

W turnieju Bilarda w klubie sportowym Błyskawicy — tabela się nieco zmieniła i obecnie prowadzi w tabeli J. Hejna, S. Wieczorek i J. Nieminski. Kierownictwo Błyskawicy podaje że b. prezes klubu Janusz Pawiński nagle zachorował i znajduje się pod opieką lekarską w szpitalu Holy Cross. Zarząd klubu jak również wszyscy członkowie życzą Januszowi szybkiego powrotu do zdrowia.

KALENDARZYK WISŁY

W niedzielę, 20 kwietnia — juniorzy Wisły grają mecz ligowy z Rams w Winnemac Park, przy Foster Ave. i Leavitt, o godz. 10-ej rano. Juniorzy Wisły po łatwym zwycięstwie nad Lions (5:1) ubiegłej niedzieli, — tym razem mają "tradycyjnie" silnego przeciwnika. Z pierwszego — zwycięskiego meczu, kierownictwo klubu jest zadowolone. Drugi mecz może być pełen niespodzianek.

Również tej samej niedzieli — seniorzy Wisły grają swój drugi mecz w ramach mistrzostw I Dywizji z ambitną drużyną Liths, która przegrała ub. niedzielę 1:5 z H-F United, o godz. 12 w południe w Hanson Parku. Jest możliwość, iż mecz ten może być grany tego samego dnia ale o godz. 12:30 na boisku Hanson Parku. Zainteresowani — proszę się dzwonić do klubu wieczorami: 227-1060.

W pierwszym meczu ligowym Wisły z Athletic, atak Wisły spisał się b. dobrze, — gdy pięciu graczy wpisało się na listę strzelców (A. Guzik, J. Zatoń, S. dzidzik, H. Bia-bry Zatoń, S. Dziudzik, H. Bia-bry znak, iż Wisła gra zespołowo i strzela każdy, kto znajduje się w pozycji do strzału. Bramki zdobyte na przeciwniku były wypracowane i umiejętnie strzelone. Debiut Wisły w I dywizji był udany. Mecz z Liths w najbliższą niedzielę da podstawę do bliższej oceny podopiecznych trenera i gracza Bogdana Kędzi.

Przygotowania do Krajowego Turnieju Kreglarskiego ZNP są już ukończone. Zawody odbędą się w piątek, sobotę i w niedzielę, 25-go, 26-go i 27-go kwietnia, w lokalu The New State Fair Bowl, 19600 Woodward ulica, Detroit, Michigan.

Komitet lokalny pracował przez dłuższy czas ażeby turniej był wielki i poważny, i dokłada wszelkich starań o

miłe i szczerze polskie przyjęcie, tak ażeby wszyscy wyjeźli jak najprzyjemniejsze wrażenie z tego turnieju.

Do komitetu lokalnego wchodzi następujące osoby: Mieczysław Odrobina, dyrektor ZNP, przewodniczący; Alfred Ulman, wicecenzor ZNP; Józef Krawulski, komisarz; Okręgu 10-go i prezes Gminy 167; Bronisława Barć, komissarka Okręgu 10-go; Józef Rychlicki, trustys Kolegium Związkowego, sekretarz; Kazimierz Magda, prezes Gminy 15; Edwin Goszczyński, prezes Gminy 54; Leopold Ciaston, prezes Gminy 122; Józef Wojtowicz, prezes Gminy 170; i Ryszard Smoger, organizator Okręgu 10-go, kierownik pomieszczenia gości.

Przyjęcia dla urzędników ZNP, uczestników turnieju i gości odbędą się w domu Gminy 122, pnr 10211 Conant ulica, Hamtramck, Michigan, począwszy w czwartek wieczorem 24-go kwietnia.

Obiady będą podawane w piątek, sobotę i w niedzielę. W piątek i sobotę wieczorem orkiestry będą przygrywać do tańca, Orkiestra Tadeusza Sokołowskiego w piątek, a w sobotę orkiestra Ryszarda Szmatuły Versatetics.

Towarzystwo Polonaise, — Grupa 3160 ZNP, urządza taniec połączony z obiadem w sobotę wieczorem w Warren Valley Country Club, Dearborn, Michigan.

Dom Gminy 122 jest wyznaczony jako oficjalna kwatery turnieju.

Otwarcie turnieju odbędzie się w sobotę, o godzinie 11:30 przed południem, z udziałem prezesa ZNP Alojzego A. Mazawskiego.

Józef H. Gajda, wiceprezes ZNP, i przewodniczący Komitetu Sportu i Młodzieży ZNP podaje do wiadomości, że przeszło 1200 kreglarzy weźmie udział w turnieju.

Do komitetu także wchodzi dyrektorzy ZNP: Melania Winiecka, Józef Danciewicz, Stanisława Nieder i Emil Kolas.

Już Wkrótce Krajowy Turniej Kreglarski ZNP w Detroit

Przygotowania do Krajowego Turnieju Kreglarskiego ZNP są już ukończone. Zawody odbędą się w piątek, sobotę i w niedzielę, 25-go, 26-go i 27-go kwietnia, w lokalu The New State Fair Bowl, 19600 Woodward ulica, Detroit, Michigan.

Komitet lokalny pracował przez dłuższy czas ażeby turniej był wielki i poważny, i dokłada wszelkich starań o

ROZGRYWKI NSL Major Division

12:30—Lions - Tanners
Hanson Stadium
2:30—Hercules - Maroons
Hanson Stadium
2:30—Slovaks - Błyskawica
Morton West H.S.
2:30—Green-Wh. - Olympics
Winnemac Stadium
2:30—Schwabens - Kickers
Buffalo Grove
2:30—Croats - Sparta
Eckersall Stadium

Nie jest wiadomem — czy wszystkie mecze Major Division zostaną rozegrane, gdyż komisarz Il. Soccer Ass może zarządzić mecze pucharowe, jak wiadomo to zespół Lions wyjeżdża na mecz pucharowy do St. Louis, ale bez swych czołowych zawodników, gdyż oni wystąpią w zawodowym zespole "Sting" w meczu na terenie Vancouver.

Z RÓŻNYCH DZIEDZIN

W pierwszych dniach czerwca odbędą się w Katowicach bokserskie Mistrzostwa Europy. Do Mistrzostw zgłosili się już reprezentacje 15 że zainteresowanie i organizatorzy spodziewają się przyjazdu wielu zagranicznych kibiców.

23 samochodowy rajd Safari zakończył się zwycięstwem szwedzkiej załogi — Ove Andersson i Arne Hertz jadący na samochodzie — "Peugeot 504".

PROGRESS

Yes, Progress has always been the goal of Standard Federal Savings, and we have proven that with our steady Financial Growth

In keeping with our goals and to serve you, the people who have helped us attain our position as one of the leading financial centers of the Southwest side, we are now offering a 7¾% per annum, 6 year, \$1000 minimum certificate account.

All Standard Federal certificates are issued in minimum amounts of \$1,000. Your savings in either a passbook or certificate account are insured up to \$40,000 by the Federal Savings and Loan Insurance Corporation.

For over 65 years, Standard Federal Savings has been the financial center of Chicago's Southwest side serving people with integrity, faith and trust. Stop in today and open the account of your choice, insuring the progress of your financial goals.

7¾%

Yearly

7½%

Yearly

6¾%

Yearly

CERTIFICATE ACCOUNTS*
6 Year Maturity
YIELD INCREASE TO 8.17%
on interest accumulated for 1 year

CERTIFICATE ACCOUNTS*
4 Year Maturity
YIELD INCREASE TO 7.90%
on interest accumulated for 1 year

CERTIFICATE ACCOUNTS*
30 Month Maturity
YIELD INCREASE TO 7.08%
on interest accumulated for 1 year

6½%

Yearly

5¾%

Yearly

5¼%

Yearly

CERTIFICATE ACCOUNTS*
1 Year Maturity
YIELD INCREASE TO 6.81%
on interest accumulated for 1 year

CERTIFICATE ACCOUNTS*
90 Day Maturity
YIELD INCREASE TO 6.00%
on interest accumulated for 1 year

PASSBOOK SAVINGS*
Interest Paid To Date Of Withdrawal
YIELD INCREASE TO 5.39%
on interest accumulated for 1 year

Your savings in either a Standard Federal passbook or certificate account are insured up to \$40,000 by the Federal Savings and Loan Insurance Corporation.

* All certificates are issued in minimum amounts of \$1,000. A substantial interest penalty is required for early withdrawal.

**STANDARD
FEDERAL
SAVINGS**

4192 Archer Avenue (at Sacramento)
Chicago, Illinois 60632 — 847-1140

Monday, Tuesday, Thursday,
Friday - 9 a.m. to 8 p.m.
Saturday - 9 a.m. to noon
Wednesday - No Business Transacted

Council 139 PNA Bowling League

	Won	Lost	Pts.
Chuck's Wagon	55	38	72
Club Mono	54	39	71
Fara Insurance	52	41	71
2nd Federal	52	41	70
Geo. & Dot's	46½	46½	62½
Krupa's Tavern	45½	47½	62½
Sliz's Foods	44	49	59
Dr. Blazewicz	45	48	57
Lesh's Lounge	41	52	57
Wheels S.A.C.	42½	50½	55½
Ted's Place	40½	52½	52½
Dick Peter's Motors	42	51	52

Bill Bukauski emulated Grich and stole the spirit by taking Club Mono Lounge on a wild ride and leaving them holding the Bar for their gallant efforts in Council 139 PNA Bowling Activities at Archer Kedzie Lanes last Friday night. What a display of power by a mighty mite as he powered a hefty 228-587 for Ted's Place while Fred Siwiec was the heavy for Mono's with 212-581 tally.

Wayno Mason and Bill Miernicki were the top one, two punch for Chuck's Wagon as they scored 224-597 and 207-593 to gain a double win and three points over tough Krupa's Tavern. Frank Hartig was the king pin for Krupa's with 590.

As Chester Rzeszut pitched a big 560 Geo. & Dot's applied a coat of Whitewash to the Wheels

SAC. The old timer Gus Kmak was tops for the High Hats with a 541.

Dr. Ray Blazewicz Five adjusted their sights correctly as they lowered the boom on Dick Peter's Motors for a double win and three points. Joe Cronin had the rose colored glasses as he tallied a 561 for the Optometrists and Denny Spiewak in his form with 523 for the Motors.

Ray Przyzycki led his Sliz's Foods on a raid as they stopped 2nd Federal for two games and three points in a neat feat. Ray Wesolowski was the Connoisseur for Sliz with a 582 and Frank Wincek was tops for the loaners with 577.

Chester Ptazkowski held a strike show as he led Lesh's Lounge with a 213-608 series to down Fara Insurance for two games and three points while Joe Matayka hit the target with 225-603 for the Insurance men.

Chuck's	904	1049	1051	3004
Krupa's Tav.	1078	1023	938	3039
Geo. & Dot's	965	989	947	2901
Wheels SAC	921	974	922	2817
Club Mono	1026	913	960	2899
Ted's Place	1039	1098	908	3045
Peter Motors	1042	892	906	2840
Dr. Blazewicz	936	994	1001	2931

Sliz Foods	978	1069	980	3027
2nd Federal	987	886	959	2832
Lesh's	1053	1027	969	3049
Fara Ins.	1016	1038	865	2919

BANQUET

The Council 139 PNA Bowling Banquet will be held on Saturday night May 24th, 1975, at Club Mono Hall, 2950 West 40th Street.

Z MILWAUKEE

ROSIE, proprietor—
SOUTHWEST BARBER SHOP
 Brand new barber at one of the largest barber shops in Wisconsin.
Better Quality Barbering
 Retired, Wednesday \$1.50
 Retired, Daily \$1.75
 Boys, Daily \$1.75
 Men, Daily \$2.00
 Hair Styling \$3.00
 Open Daily: 7-8; Friday to 8; Saturday to 5 p.m.
 3022 W. Lincoln Ave.
 (414) 647-9456

REMODELING/ADDITIONS
Barney Seegers Builders
 25 Yrs. Experience.
 Expert workmanship, custom built and pre-finished cabinets. For that dream come true, call after 5:30 P.M.
 (414) 542-0074

LAWN & GARDEN
W. W. BROWN NURSERY
 Since 1901
HARTLAND, WIS.
 (414) 367-2400
 Complete Planning & Landscape Service. Stop in to see TREES - SHRUBS - EVERGREENS

CARPENTRY SERVICE
PORCHES-STEPS
 Remodeling, Repairs.
 FREE ESTIMATES.
 Reasonable.
 Call anytime.
 (414) 258-1157

CHARTER FISHING
ON LAKE MICHIGAN
 The very best in equipment. Everything furnished.
 CALL NOW
 FOR RESERVATIONS
 327-6136 (414) 679-2670

CORAL
CONSTRUCTION CORP.
 All types
 Masonry/Concrete Work.
 New Work
 Repair/Remodeling
 29 Yrs. Experience.
 Krukowski (414) 764-4554

ALUMINUM SIDING
SEAMLESS GUTTERS TRIM
 "WE COVER IT ALL—NEVER HAVE TO PAINT AGAIN."
 For FREE ESTIMATE
 (414) 782-0252
CUSTOM TRIM, INC.
 2801 S. 163rd St.

PAN-FRIED FISH
Takeouts — Friday
DELICATESSEN FOOD CO.
 (414) 774-3030
 1415 N. 54th St., Milwaukee, Wis.

UPHOLSTERING
 Large selection of fine fabrics, LOW PRICES.
 Quality workmanship.
ERNEST UPHOLSTERY
 DAYS — 483-6611

ENGINE TRANSPLANT
 Replace your tired engine or transmission with a late model used one. Check our prices for value jobs or rebuilding.
 (414) 375-0140

CLEARANCE
 On Summer Retreads
 825x15 & 855x15 ONLY
 WHITE or BLACK—2 for \$30
FIRESTONE STORE
 5080 S. 76th St.
 Greenfield
 (414) 282-3920

JAKE'S DINER
 SHRIMP FRY & SALAD
 Every Wednesday:
 "ALL YOU CAN EAT"
 \$3.25, adults; Children under 12, 99c.
 FRIDAY FISH FRY — \$1.95
 TAKE OUTS ANYTIME
 (414) 321-1020
 6322 W. Mitchell St.
 West Allis, Wis.

SETTLING AN ESTATE?
TRANSFERRED? MOVING?
 If you need help in selling your household furnishings, please consider our personalized, conducted sales.
 CALL:
"THE VILLAGE VENDORS"
 JOAN BREDEMANN (414) 762-6139
 GERRY SCHWANN (414) 542-3356

ALUMINUM
SIDING AND TRIM
DOORS, WINDOWS, GUTTERS AND STEEL SIDING
B & T SIDING AND TRIM
 (414) 541-5315

PETLAND
 Under new management
SYLVIA HEDRETH, Owner
 Marcia Weeks, Manager
 PUPPIES, BIRDS, FISH
 COMPLETE LINE
 OF PET SUPPLIES
 3475 E. Layton
 (414) 481-2150
 Milwaukee, Wis.

DRY WALL SPECIALIST
 Remodeling, Plaster Repair.
 25 Yrs. Experience.
 FREE ESTIMATES
 (414) 288-9343
DON BARREAU, Dry Wall

CARPENTRY-REMODELING
 BONDED - INSURED - LICENSED
 SAVE \$\$\$
 For all your home improvement needs. Rec. Room, kitchen, bath, room or add-a-room. Any and all remodeling, excellent references, 25 yrs. experience.
George's Remodeling Service
 (414) 383-3896

Z MILWAUKEE

SET ONIONS
ORGANIC FERTILIZERS
LUMP CHAR-COAL
 50 LB. BAG DOG FOOD
 Special pet base
GERMANTOWN
FEED & SUPPLY
 Main Street
 Germantown, Wis.
 (414) 251-2550

EXPERT BRAKE WORK
 ANY CAR — ONLY \$29.95
 Plus Parts.
 See FINE SELECTION
 of USED CARS APPROX. \$500.
FOREST MOTORS
 4621 W. Forest Home Ave.
 Milwaukee, Wis.
 (414) 546-0606

CLEANING
JIM'S HOME
CLEANERS & MAINTENANCE
 All types of home cleaning and maintenance work.
 REASONABLE RATES.
 ESTIMATES.
 (414) 744-8337

KENWAY SEWER & DRAIN CLEANING SERVICE
 ANY SIZE DRAINS CLEANED.
 Free estimates. — 7 day service.
 24 Hour Phone:—
 (414) 327-0200

KONICKI
 Heating & Air Conditioning Co.
 Gas Furnaces, Space Heaters
 Wall Units, Boilers, Air
 conditioners, Water Heaters, Humidifiers, Complete Sheet Metal Work.
 —Insist on licensed installer.—
 1919 S. 13th St. (414) 383-3380

KNUTH
CONSTRUCTION CO.
 If your chimney is in need of repair, now is the time to have it completely restored with quality workmanship at
 Call (414) 547-8883

WEDDING
PHOTOGRAPHY
 FRESH AS A BREEZE
 MEMORY MAKER PHOTOS
 OF UNTOUCHED BEAUTY.
 CALL NOW
 & See Hundreds of Samples.
 241-4176
 N. J. NETZ PHOTOGRAPHER

PAPPAS FURS
 Restyling, Custom, Design,
 Repairing, Storage.
 4730 S. Packard Ave.
 Cudahy
 744-7780

RICKEY'S
 We've Remodeled!!
 Every Weekend
SONNY WILLIAMS
 featuring
TOMMY BARNHARDT
 2601 W. State

CHUCK'S
SEWING MACHINE SERVICE
 HAVE CAR/WILL TRAVEL
 Repairing of all makes. 27 years' experience. No charge in unable to repair. Have parts for almost all makes including treadles.
 475-0598 (414) 445-2460

SNYDER'S
SHARPENING SERVICE
 McCulloch Chain Saws
 Sales & Service
 Mon.-Thurs. — 4-7 p.m.
 Fri., Sat. — 8-7 p.m.
 3928 E. Amercian Ave.
 Oak Creek, Wis.
 Call (414) 762-9278

FUEL OIL
FREE DISPOSAL
 from basement or underground tanks
 (414) 383-4222

A A A
LANDSCAPING
 Seeding, Sodding,
 Lawn Maintenance, Shrubbery.
 Work and Planting.
 (414) 761-2377

RACING GAS
 We are the Wisconsin distributor for H & H Racing Gas. Stock up while the supply lasts. Largest machine shop in Mid-West for Racing Engines. Call for details.
ACCURATE ENGINE
 3437 N. Buffum St.
 (414) 264-4540

ALUMINUM SIDING
 • Trim • Windows • Doors
 FREE ESTIMATES.
ALL SEASON
ALUMINUM, INC.
 (414) 251-6899
BOB KREUSER — Owner

USED & REBUILT
WASHERS, DRYERS,
RANGES, REFRIGERATORS.
 Guaranteed & Delivered.
AMERICAN
HOME APPLIANCE
 N. 88 W. 16644 Appleton Ave.
 Menomonee Falls 255-4360

Z MILWAUKEE

HANDYMAN
 • CARPENTRY
 • PAINTING
 • ROOFING
 Complete Home Improvements
 Bonded - Insured - Free Estimates
 764-3476

FOR SALE
HOUSEHOLD FURNITURE
 NEW & USED.
 (414) 871-5250
RUELLE'S FURNITURE
 4008 N. 42nd St.
 Milwaukee, Wis.

ALUMINUM
INSTALLATION SERVICE
 Aluminum Siding, Custom Trim,
 Roofing, Gutters, Combination
 Storm Windows, Free estimates.
 All Work Done
 On Recommendation.
RICHARD STEPNIWSKI
 (414) 543-3242

PAINTING
EXTERIOR-INTERIOR
CONTRACTORS
 FREE ESTIMATES.
 Insured. Quality work.
 Reasonable prices.
STEVE'S PAINTING
 (414) 464-1778

VETTER
SHEET METAL & HARDWARE
 Gutters, Decker, Venting Heating & Air Conditioning.
 2578 N. Holton, Milwaukee
 (414) 374-1119
 OVER 80 YRS. SERVICE.

HOW TO SELL
YOUR HOME
 To the Right Buyer
 At the Right Time
 For Just
4 1/2%
 Commission
 Get Free Market Estimates
 with No Obligation.
 Call TODAY (414) 774-1000
VOIGT REALTY, INC.
 MLS Realtor

EARN EXTRA CASH
 \$60 Monthly and More.
DONATE PLASMA
 TWICE A WEEK
 No Waiting.
 2126 W. Fond du Lac
 931-0600
WHOLE BLOOD DONORS
 1201 S. 16th St. 672-6980

FLOORS
LAYING, SANDING
AND FINISHING
 Try our tough, long wearing gym finish. Waxes and seals for all types of floors.
Roalkvan, the Floorman
 4074 No. 69th St., Milwaukee, Wis.
 (414) 461-8211

THOMAS
LANDSCAPING CO.
 Professional contractors serving Milwaukee and suburbs.
 • Lawn Cutting Service • Sodding
 • Old Lawns Removed
 • Fertilizing • Weed Control
 Fully Insured
 North — (414) 344-3010
 South — (414) 321-9231

COMPLETE GLASS SERVICE
AUTO - HOME - BUSINESS
 Call for FREE ESTIMATES
AIRPORT
GLASS SERVICE
 3471 E. Plankinton Ave.
 (414) 744-6611

WINERY TOURS
 and Tasting. Monday through Saturday, 10 A.M. to 5 P.M., Sunday Noon to 5 P.M.
STONEMILL WINERY
 110 E. Bridge Street
 Cedarburg 377-8020

TILE LINOLEUM
 Floors By
ARMSTRONG
 Inlaid
 No-Wax Tile
 445-7065
STOLTZ
FLOORING
 FREE ESTIMATES

HANDYMAN
 Cleaning Attics
 Basements
 Hauling
 (all odd jobs)
 Call Cole
 645-3172
 reasonable
 Call 645-3172 — REASONABLE.

PAINTING
SPRING CLEAN
UP TIME
 We will make that room or house look like new.
 FREE ESTIMATES
 Call DOUG 445-7230
 S & D PAINTING SERVICE

FRANK'S
Auto Body Clinic
 New Hours: 8 to 5 p.m.
 3636 E. Adams Ave.
 Cudahy
 482-3430
 (Frank Orcholski, Owner)
 481-8993

ARCHITECTURAL PLANS
 for creative ideas in home living and entertaining. Complete design services from construction drawings to special effects.
 Let us turn your aspirations into reality at a reasonable price.
 CALL DUANE (414) 481-3286
 Ultimate Design Group

CARPENTRY
 Remodeling, Repairs, Additions
 Kitchens, Rec. Rooms
 Member Home Improvement Council & Better Business Bureau.
 After 5 p.m. CALL
 (414) 453-5937
DAN LUNDSTROM

Już Za 2 Tygodnie Odbędzie Sie Obchód Konstytucji 3-Majowej

Już za dwa tygodnie odbędzie się olbrzymia Manifestacja Polonii dla upamiętnienia 184-ej rocznicy ogłoszenia pamiętnej Konstytucji 3 Maja 1791 r.

Manifestację tę organizuje od dziesiątek lat Związek Narodowy Polski przy współudziale organizacji polonijnych. Tegoroczny Obchód rozłożony jest — jak w roku ubiegłym — na dwa dni. Pochód i Program Przemówień odbędzie się w sobotę, dnia 3-go maja, a w niedzielę, dnia 4-go maja odprawiana zostanie solenna suma w kościele Św. Trójcy, o godzinie 10:30 rano.

Pochód sformuje się w godzinach od 10-jej do 11:45 rano, u zbiegu ulic Wacker Dr. i State St. i wyruszy po State ul. na południe, do ulicy Congress, gdzie oddziały biorące udział w Pochodzie zostają rozwiązane.

Zaraz po Pochodzie zostanie przeprowadzony patriotyczny Program na Civic Center Plaza, przy zbiegu ulic Dearborn-Clark-Washington.

Polonia weźmie gremialny udział w tym Obchodzie 3-Majowym, który tradycyjnie jest największym polskim świętem narodowym Polonii. Obchód ma zadokumentować się i jedność Polonii oraz duży wkład Polonii do rozwoju kulturalnego i ekonomicznego Stanów Zjednoczonych.

Jednocześnie Obchód ma zadokumentować solidarność Polonii w obronie praw Narodu Polskiego do wolności i niepodległości.

Prezes ZNP i Kongresu Polonii Amerykańskiej — mec. Alojzy A. Mazewski jest przewodniczącym programu. Głównym przemówieniem wygłosi sen. Birch Bay z Indiana. Mayor m. Chicago Richard J. Daley jest honorowym generalnym marszałkiem pochodu.

Generalną przewodniczącą Manifestacji jest Helena Szymanowicz, wiceprezesa ZNP i przewodniczącą Wydziału Oświaty ZNP, organizatora Obchodów 3-Majowych.

Przewodniczącym komitetu organizacyjnego jest komisarz 12 Okręgu ZNP Tomasz Paczyński; sekretarką komitetu jest komisarzka 13 Okręgu ZNP Zofia Buczkowska.

Manifestacja 3-Majowa zapowiada się imponującą. Do tej pory wpłynęło do biura wiceprezesa ZNP Heleny Szymanowicz 107 zgłoszeń, z czego 42 zgłoszeń oddziałów marszowych, 16 orkiestr, 14 oddziałów dobozów i trębaczów oraz 35 rydwanów. Zgłoszenia wciąż napływają i z pewnością liczba jednostek biorących udział jeszcze się powiększy.

Pochód jednak będzie sprawnym tak, iż trwać on będzie około 1 godziny i 45 minut, tak, iż Program przemówień rozpocznie się około godziny 2-jej po południu. Miejsce dla widzów na State ul. jest dużo. Winny one być wypełnione przez naszą Polonię. Pochód ma sławną już renomę jako jedna z najbarwniejszych Parad w kraju. Będzie więc dużo również mieszkańców Chicago i okolicy.

Duży plac przy Civic Center Plaza również powinien być wypełniony. Obecni będą

tam wszyscy członkowie przedstawicieli władz stanowych, powiatowych i miejskich oraz przywódcy polonijni z prezesem ZNP i KPA Mazewskim na czele.

Szczycimy się, iż Polonia w Chicago liczy około 700,000 ludzi. Udowodnijmy to 3 maja. Zostawmy w dniach 3-go i 4-go maja swe telewizory, zając domowe czy zakupy w spokoju. Odlóżmy je na kilka godzin później, by czas od 12-jej w południe do 3-jej lub 3:15 po poł. poświęcić dla sprawy polskiej. Dobro tej sprawy wymaga naszej obecności na State ul. i na Civic Center Plaza 3-go maja.

Udajmy się również wraz z delegacjami polonijnymi na sumę w niedzielę, 4-go maja, o godzinie 10:30, w kościele Św. Trójcy. Organizacje zabierają w obydwóch dniach swoje sztandary.

Obchód Konstytucji 3 Majowej będzie pieczołowicie obsługiwany przez miejscowe

stacje telewizyjne i radiowe. Ukazą się liczne wstawki do programów radiowych i TV. Przewidziany jest również wywiad z prezesem ZNP i KPA — mec. A. A. Mazewskim na temat naszego święta narodowego i samej Konstytucji.

Szczegółowe dane podamy w "Dzienniku Związkowym" w przyszłym tygodniu. Pamiętajmy o starym, mądrym przysłowiu: — "Jak cię widza, tak cię pisza" Przedstawmy się z najlepszej strony. Pamiętajmy, iż stać nas na to. Na rydwanach przewieźmy się historią wkładu Polonii do rozwoju USA, przedstawiającą zasłużone dla kraju postacie w chronologicznym układzie.

Zabierzmy naszych przyjaciół i znajomych a przede wszystkim naszą młodzież, która ma w przyszłości przejąć po nas wspaniałe polskie tradycje. Wystąpmy gremialnie, na czym Polonia nasza niewątpliwie zyska.

Z Dnia

(Dokonczenie ze str. 1-ej)

obywatelstwo, ale stracił pracę, bo "foreman" zwolnił go, ażeby zrobić miejsce dla "turysty" z Polski, który mu "wsunął do kieszeni \$300". Zawiadamiając mnie o donosie do biura imigracyjnego na tego "turystę" z Polski, który "nam obywatelom odbiera pracę", domaga się "aresztowania wszystkich pracujących turystów i deportowania w ciągu 24 godzin".

Pani Z. S. pisze m. in. "Dziwię się, że przedstawiciele polskich organizacji dopuścili do demonstracji, a już zupełnie niebywałe było nawoływanie do niej... Obywatel amerykański, który jedzie do Polski na wizytę nie dość, że wiezie z sobą dolary, jest jeszcze zmuszony do płacenia dwa i pół dolara za każdy dzień, pod żadnym pozorem nie wolno mu pracować. Nie wiem, czy dużo by było turystów z Polski, gdyby musieli płacić za każdy dzień pobytu i byli tak szpiegowani jak obywatele amerykańscy w Polsce".

Pan J. J. swój długi list o s z a c h rajstwach "turystów" kończy słowami: "Biorąc to wszystko pod uwagę — nie broniliśmy tych..., którzy swą obecnością na gościnnej ziemi amerykańskiej zaparszywiają to, co Polonia zdobyła ciężką i uczciwą pracą. Bronić złodziei, oszustów, naciągaczy i prostytutki to jest wstyd i hańba... Pieniądze zarobione przez polskich turystów w Ameryce dostają się w ręce komunistycznych zbójów, za które wysyłają do Chicago i innych skupisk polonijnych swoich fernali i agentów, ażeby niszczyli i rozkładali Polonię...".

Podobnymi cytatami z listów mógłbym wypełnić kilka felietonów. Zagadnienie "turystów" jest bardziej kontrowersyjne niż nam się zdaje. Nie wiem, ile listów protestujących przeciw metodom agentów biura imigracyjnego, a ile z wyrazami uznania od Polaków, otrzymali: dyrektor Bartley, jego zwierzchnicy w Washingtonie i kongresmeni. Jak zwykle, jeden koń ciągnie wóz Polonii w jedną, drugi koń w przeciwną stronę. Przesłałem protestować przeciw "Polish jokes", ponieważ wiele z nich — to obraźliwy naszemu życiu. Zdumiewa i przeraża zawzięta nienawiść do rodaków i rodaków. Osobiście krzywdy rzeczywiście urojone oraz uprzedzenia odbierają niektórym rozum. Przy okazji ja również obe-

rwalem za "obronę" oszustów i prostytutek. Widocznie mamy takich, którzy trzymają mózg w małej szafce. Gdy zbliża się coś — co mogłoby podważyć ich stanowisko, drzwiczki zatrząskują się. Pi. salem, że wśród przybyszów z Polski są ludzie i ludziska, tak jak w każdej grupie społecznej, nie wyłączając Polonii. Są wśród nich świetni architekci, technicy i mechanicy, pracownicy i uczeni, ale są także takie, które "płacą zobowiązania w łóżku", złodzieje i oszuści. Gdzie ich nie ma? Ale to nie dotarło do tych, którzy nie szukają prawdy, lecz wyzywiają się w nienawiści. Powoływanie się na traktowanie turystów przez władze komunistyczne w PRL nie wytrzymuje krytyki. Nie chcemy, by Stany Zjednoczone postępowały podobnie. Walcząc z komunistami — nie możemy stosować ich metod. Demokracja nie może poniżać się do bandytyzmu jakim jest komunizm.

Jan Krawiec

Międzynarodowy Dzień Teatru

W związku z Międzynarodowym Dniem Teatru, Teatr "Wybrzeże" w Gdańsku zorganizował ostatniego Tydzień Dramaturgii Polskiej, zainaugurowany "Nie-Boską Komedią" Zygmunta Krasińskiego. W Krakowie obchody Międzynarodowego Dnia Teatru połączone zostały ze Spotkaniem Teatralnymi, obejmującymi takiego typu imprezy, jak występy Teatru Jednego Aktora, "Dwugłos reżyserijski" E. Axera i K. Swinarskiego oraz nowy program "Piwnicy pod Baranami". W całej Polsce odbyły się z tej okazji liczne imprezy i spotkania z aktorami, reżyserami i dyrektorami teatrów, którzy otrzymali nagrody, gratulacje, kwiaty.

TRIPLE T CEMENT CO.
 Over 40 Years
CITYWIDE & SUBURBS
 Driveways - Sidewalks
 Factory Floors
 Commercial - Residential
 Licensed - Bonded - Insured
 3351 W. Fulton 533-3077

MAPLEWOOD LANES
 South West
 20 AUTOMATIC
 PINSPOTTERS
 Open Bowling All Day
 Sat. and Sun.
 2545 W. 111th St. PR 9-5800

BAT AUTO PARTS & SALES
COMPLETE LINE OF USED AUTO PARTS
 WE BUY JUNK CARS
 Phone 276-1114
 Open 6 Days a Week 9 AM to 6 PM
 4600 W. NORTH

OKAZJE NA PREZENTY!!!

- Polski Orzeł, złoto 14 karatów \$ 10.00
- Medalik M. B. Częstochowski z łańcuszkiem \$ 15.00
- Męski pierścionek, złoto 14 kar. \$ 139.00
- z Orlem na rubinie \$ 109.00
- Taki sam pierścionek damski \$ 9.90
- Transformator elektryczny \$ 9.90

MÓWIMY
 PO POLSKU



LUSTIG
 Diamonds and Jewellers, Inc.

1256 MILWAUKEE AVENUE, Chicago, Illinois 60622
 Phone: BEImont 5-1041

Excellent Fund Raising IDEAS
 A & D GIFTS
 Jewelry - Wrapping
 General Merch. &
 Hundreds of Proven Ways to Raise Money for Your Organizations
 4624 W. Lawrence 545-3454

ADVANCE
AUTO SUPPLY CO.
COMPLETE STOCK
 • Pumps • Carbs • Front End Parts • Starters • Alternators
 • Shocks • Delco Batteries • Walker Exhaust.
 MENTION THIS AD FOR SPECIAL DISCOUNT.
MACHINE SHOP SERVICE
 4412 N. Kedzie 463-3438

SPRZEDAŻ DETALICZNA - HUTOWA

Linkers
 N.Y. TEXTILE FABRICS
 Draperie na zamówienie. Materiały na draperie-kapy. Gotowe draperie-kapy. Bardzo niskie ceny. Otwarty w niedzielę. Zamknięty w sobotę.
 556 W. Roosevelt 427-5441
 MÓWIMY PO POLSKU

POLSKIE
PROGRAMY RADIOWE
I TELEWIZYJNE
W CHICAGO
 Nadawane Raz w Tygodniu

'CZERWONE MAKI'
 Stacja WZRT-FM. 93.1 KC
 W Każdą Niedzielę 10-11 Rano
REF-REN
 Właściciel

GODZINA
MIĘDZYNARODOWA
 W Każdą Sobotę 6:35-7:30 Wieczór
 Stacja WTAQ 1300 KC
 777-2800
 Jadwiga i Tony Plenkowski
 Kierownicy

'KONCERT
NIEDZIELNY'
 Stacja WXRT-FM. 93.1 KC
 W Każdą Niedzielę 11-12 w Pol.
 Kierownik Programu
STAN ŁOBODZIŃSKI

GODZINA RELIGIJNA
OO SALWATORIANÓW
 Stacja WJOB—1230 KC
 Niedziela 12:00-12:30

"W DRODZE DO EMAUS"
 Program Religijny
 OO Salwatorianów
 Stacja WTAQ—1300 KC
 Sobota 7:00-7:30 Wiecz.

PROGRAMY RADIOWE
JANA CAPUTY
 W NIEDZIELĘ
WJOB—1230 KC
 (Hammond, Ind.)
 1:30 do 2:00 Po Pol.

"PROGRAM RADIOWY
JADWIGI I EUGENIUSZA
ZŁOBIN-RYLSKICH"
 Stacja WSBG—1240 KC
 W Każdą Niedzielę 3-3:30 Po Pol.

"WIECZÓR
PRZY MIKROFONIE"
 Stacja WSBG—1240 KC

W Każdą Wtorek
 9-10 Wiecz.
 Kierownik Programu
ROMUALD MATUSZCZAK

Czerwoni Umacniają Się w Kambodży

(Ciąg dalszy ze str. 1-ej)

zajmowane przez wojska rządowe albo do Syjamu. Według niepotwierdzonych doniesień w kambodżańskim samolocie wojskowym przybył do Syjamu ostatni dowódca pokonanej armii gen. Sak Suts-khan, a inną drogą premier Long Boret, minister spraw zagranicznych Keuky Lim i minister kultury Long Botta. Tymczasem wszelkie połączenie Phnom Penh ze światem zostały przez komunistów przerwane. Nie działa radio w kambodżańskiej stolicy, nie

ma komunikacji telefonicznej ani telegraficznej.

Mieszkańcy zdobytego przez czerwonych miasta obawiają się "krwawej łaźni", ale w Paryżu przedstawiciel Khmer Rouge i członek politbiura Chau Seng zapowiedział, że do rozprawy dojdzie tylko w wysokiej rangi dygnitarzami, którzy będą postawieni przed sąd i "sądzeni w ludzki sposób". "Przekonacie się, że nie będzie krwawej łaźni w Phnom Penh" — powiedział Chau Seng.

Ala doniesienia z "uwolnionych" wcześniej przez komunistów terenów mówią co innego, a mianowicie mówią o bezwzględnej i krwawej likwidacji kambodżańskich wieśniaków, których za sympatie dla rządu tysiącami zabijali żołnierze Khmer Rouge.

W Sobotę Egzamin Dla Kandydatów Na Policjantów

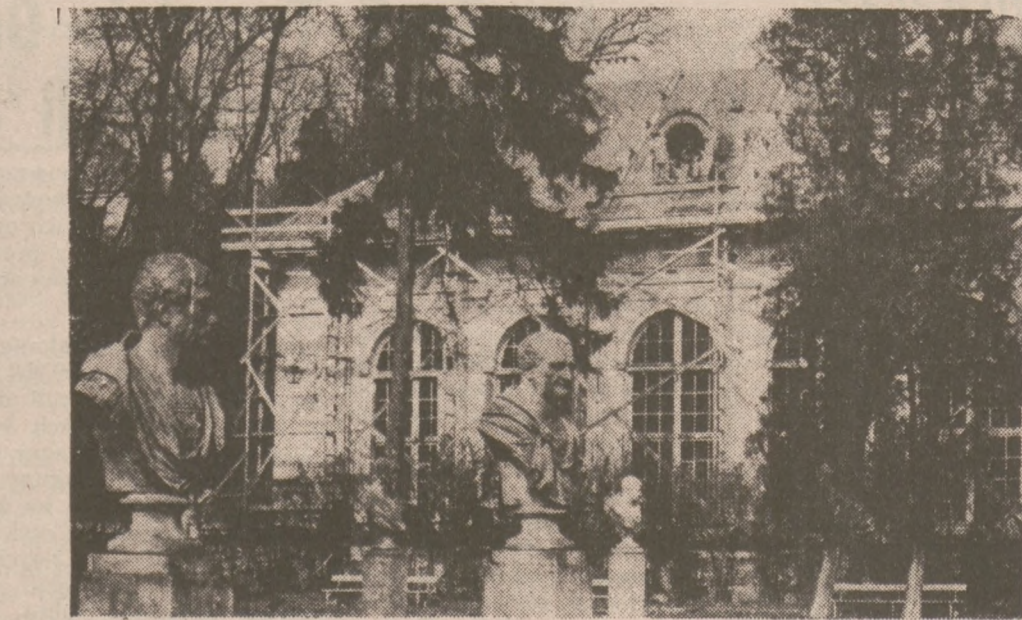
Sędzia federalny Prentice H. Marshall nakazał miastu przeprowadzenie w oryginalnym terminie egzaminu dla kandydatów na zatrudnienie w Departamencie Policji. Prawnicy miejscy żądali jednak wydania przez sąd ochronnego rozkazu aby osoby zaangażowane w przygotowanie nowych testów kwalifikacyjnych pozostały anonimowe. W przeciwnym wypadku miano odwołać egzamin, który ma się odbyć jutro, tj. w sobotę. Około 18 tysięcy mężczyzn i kobiet ma przystąpić do egzaminu.

Sędzia Marshall przewodniczy rozprawie przeciwko Departamentowi Policji, który jest oskarżony o dyskryminację przeciwko Murzynom, kandydatom łacińskim i kobietom w rekrutacji i przyznawaniu awansów. Proces toczy się od 40 dni. Jak dotychczas strona obwiniająca przedstawia swój materiał dowodowy.

"Polka Dance" Na Walce z Rakim

"Cancer Fund Polka Dance" — impreza, z której dochód ma być przeznaczony na walkę z rakiem jest dzisiaj organizowana w Darius-Girenas Legion Hall, pnr. 4416 South Western. Mistrzem ceremonii będzie Chet Schafer — "disc jockey" radiostacji WTAQ.

Chris Simkowski i Richard Wilczyński, mistrzowska para polki z 1974 roku, wystąpi podczas imprezy. Wstęp — \$2.00 od osoby. Do tańca przygrzewać będą zespoły Dial-A-Tones z Chicago oraz Pala Brothers Band z Calumet City.



POLSKA. — Osiemnastowieczna Pomarańczarnia w warszawskich Łazienkach przechodzi obecnie konserwację, o czym świadczą ustawione rusztowania.

Komisarz Fulle Oskarżony o Przyjęcie Łapówek Na \$69,000

Sędzia federalny Abraham L. Marovitz odczytał do 2-go czerwca b.r. dalszy ciąg procesu powiatowego komisarza Floyd T. Fulle, który jest oskarżony o przyjmowanie łapówek oraz unikanie płacenia podatków od nielegalnych dochodów. Zawierający osiem punktów akt oskarżenia zarzucał oryginalnie, iż Fulle otrzymał \$10,000 od właściciela firmy budowlanej Toma Origera (byłego właściciela chigagowskiej firmy futbolowej "Fire") oraz przyjął \$20,000 od Sellergren Inc. w zamian za umożliwienie pewnych zmian strefowych, korzystnych dla inwestycji obu firm.

W toku procesu, 4 kwietnia prokuratura dodała zarzut, iż

Fulle przyjął później jeszcze \$19,000 i nie zapłacił od tej sumy żadnego podatku. W sumie tygodnia natomiast obrońcy komisarza zostali poinformowani, iż dalsze zarzuty oskarżają ich klienta o przyjęcie jeszcze dodatkowych \$20,000, ponownie \$10,000 od Origera i \$10,000 od Sellergren Inc. W wypadku gdyby te dwie ostatnie transakcje zostały dowiedzione Fulle będzie wówczas odpowiadał za krzywoprzysięstwo ponieważ zaprzeczył przed sądem przysięgłym, jakoby po raz wtóry otrzymał w sumie \$20,000 od dwóch firm budowlanych. Prokuratura nie wyklucza, iż w toku sprawy wyjdą na jaw dalsze nielegalne płatności w skandalu.

Adwokaci broniący oskarżonego zwrócili się do sądu z prośbą o odcroczenie sprawy kiedy zostali poinformowani, że świadkiem prokuratury będzie Robert Haskin, adwokat i były konsultant w sprawach zmian strefowych. Haskin, który był głównym świadkiem oskarżenia przeciwko członkowi Rady Miejskiej Paulowi T. Wigodzie, otrzymał zapewnienie od sądu — na wniosek prokuratury — iż nie będzie pociągany do odpowiedzialności prawnej w wyniku swoich zeznań.

Uran Dla Pld. Afryki

Washington (UPI) — Federalna Regulacyjna Komisja Nuklearna potwierdziła wiadomość o sprzedaniu wysokiego gatunku uranu potrzebnego do budowy bomby atomowej, Południowej Afryce, z tym zastrzeżeniem, że uran użyty będzie tylko do prac doświadczalnych i próbnego reaktora w Transylwanii. Komisja przyznała, że od grudnia ub. roku, Stany Zjednoczone dostarczyły tego wysokiego gatunku uranu Pld. Afryce w ogólnej ilości 83,6 funtów.

Kong. Les Aspin (D-Wis.) wystąpił z ostrą krytyką komisji za dostarczenie uranu Pld. Afryce, mówiąc, że podobna umowa miała miejsce w ub. roku, gdy rząd Indii wykorzystał dobre intencje rządu kanadyjskiego i sprzedany mu uran użył nie na cele pokojowe, jak opiewała oryginalna umowa, ale na budowanie własnej bomby atomowej. "Nie mamy żadnej efektywnej kontroli nad dostarczonym Pld. Afryce uranem, mówił kong. Aspin, jeżeli zechcą zbudować sobie bombę atomową... to myśmy dostarczyli im środków do budowy takiej bomby".

5-Letni Chłopiec Wpadł Pod Autobus

5-letni chłopiec poniósł śmierć kiedy dostał się pod koła autobusu szkolnego. — Świadkiem tragedii była matka dziecka.

Jeffrey Trudo, zam. pnr. 272 Edgell, wysiadł właśnie z autobusu, który przywiózł go pod dom z North View Elementary School, gdzie małe uczył się do przedszkola. Matka stała na ganku. Chłopiec poślizgnął się i upadł na jezdnię pod koła pojazdu. Po przewiezieniu go do szpitala lekarze orzekli zgon wskutek odniesionych obrażeń głowy. Brs. Sally Schlegel, lat 41, która prowadziła autobus, nie została oskarżona w wyniku tragicznego wypadku.

W Bejrucie Utrzymuje Sie Stan Napięcia

Bejrut (UPI). — Rozejm między prawicową organizacją Phalangists i Arabami palestynskimi w zasadzie trwa, ale w libańskiej stolicy utrzymuje się stan napięcia. Obie strony zachowują czujność i od czasu do czasu rozlega się w różnych punktach sporadyczna strzelanina.

Ulice miasta są opustoszałe. Widzi się głównie zbrojne patrole organów bezpieczeństwa.

Wczorajsze krótkie życie, kilka godzin w czasie których mieszkańcy wyszli na ulice, aby poczynić zakupy, — zakończone zostało nowym pojedynkiem ogniowym, który wprawdzie nie trwał długo, ale pozostawił na ulicach kilkanaście osób zabitych i rannych.

W dwóch punktach miasta wybuchły bomby, które zniszczyły sklepy.

Premier libański Rashid Solh, który doprowadził do rozejmu, wystąpił z radiowym apelem, aby zachować porządek prawny i spokój.

W Kairze, Sekretarz Generalny Ligi Arabskiej — Mahmoud Riad, który pośredniczył w doprowadzeniu do rozejmu, powiedział że obawia się nowych starć, które — jego zdaniem — będą spowodowane przez "trzecią siłę", — nastawioną na sabotaż.

Tej "trzeciej" siły Riad nie zidentyfikował.



TAIPEI — Ciężarówka wojskowa ozdobiona kwiatami wiezie trumnę ze zwłokami Generalissimusa Chiang Kajsaka, ostatniego z Wielkiej Czwórki przywódców koalicyjnych z lat drugiej wojny światowej do Memorial Hall w dniu 9 bm.

Traktat Pokojowy Okazał Się Kpiną

(Dokończenie ze str. 1-ej)

"Nie podejmiemy żadnej decyzji jak długo Sajgon ma stawiać opór wojskom komunistycznym" — powiedział Kissinger. "Problem wietnamski, który doprowadził do podziału opinii w narodzie amerykańskim, należy już do przeszłości" — mówił Kissinger — nadszedł więc czas do opamiętania i wykazania współczucia ofiarom tej wojny. Rząd uczynił wszystko w swej mocy, teraz musimy pogodzić się z decyzją Kongresu, bez żadnej rekrimacji i bez zawzięci. Kissinger nawiązał do olbrzymich strat poniesionych przez Stany Zjednoczone w tej wojnie, w której przeszło 50,000 Amerykanów straciło życie, dziesiątki tysięcy Amerykanów została kalekami, oraz o \$150 bilionach wydanych na tocenie tej wojny, mówiąc że musimy dążyć teraz do zagojenia ran i do odprężenia sytuacji.

Kissinger dał do zrozumienia, że rząd zgodzi się na odegranie większej roli przez Kongres w programie polityki zagranicznej. "Kongres stanowi jeden z członów naszego

— co stanowi dominujący fakt w naszej krajowej polityce obecnej." Jedną z najważniejszych lekcji jakie wynieśliśmy z ostatnich wydarzeń — podkreślił Kissinger — to potrzeba racjonalnej dyskusji. "Problem wietnamski przez lata ulegał emocji, wykraczając daleko po za ramy istniejących kwestii. Nie tylko decyzje ale nawet i motyw były kwestionowane. Nie tylko atakowano politykę ale i charakter." Kissinger dawał do zrozumienia, że Kongres ponosi odpowiedzialność za wzrastający w narodzie amerykańskim sceptycyzm i podejrliwość do tych którzy formułują politykę zagraniczną. "W państwie posiadającym najwyższy standard życiowy i bogatą kulturę, państwie które zdołało osiągnąć ideał wolności osobistych i pluralistycznej demokracji — widzimy głęboko zakorzenione chroniczne wątpliwości i przeważnie w dużych miastach i wśród samowyzwanych przywódców — powiedział Kissinger.



Agata Golen (z domu Słoboda) (żona śp. Józefa Golen)

Członkini Tow. Bartosza Głowackiego Gmina 87 ZNP po długiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona Św. Sakramentami, dnia 17-go kwietnia 1975 roku, o godzinie 7:40 wieczorem, w podszym wieku.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 21-go kwietnia, o godzinie 9:30 rano, z Noworol Memorial Chapel, pnr. 2658 S. Central Pk. Ave., do kościoła Św. Kazimierza, a stamtąd na cmentarz Zmarłychwstania Pańskiego, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni: Ann (Stanley) Sopata, Stella (John) Reynolds, córki i zięciowie; Emil (Lorraine) Golen, syn i synowa; oraz wnuczka i prawnuczka; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: Noworol Memorial Chapel. Telefon: 762-2233.



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy ojciec, dziadek nasz i brat mój, śp.

Paweł P. Libera (małż śp. Maryann i ojciec śp. Andrzeja)

Członek Tow. Najśw. Imienia Jezus przy parafii Śś. Piotra i Pawła, Tow. Kazimierza Pułaskiego Nr. 491 Z.P.R.K. i Tow. Wawel Grupa 1400 Z.N.P., po dłuższej chorobie, pożegnał się z tym światem, opatrzony Św. Sakramentami, dnia 16-go kwietnia, 1975 roku, w starszym wieku.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 19-go kwietnia, o godzinie 10:30 rano, z Czaczor Funeral Home pnr. 3661 So. Wood St., do kościoła Śś. Piotra i Pawła (Msza św. o godz. 11ej), a stamtąd na cmentarz Zmarłychwstania Pańskiego, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni:

Zofia, Jan (Mae), Siostra M. Filanilla O.S.S.F., Rose (Edward) Wojcik, Anne (Edwin) Klus, Helen (Edwin) Jarzab i Lottie, córki, syn, synowie i zięciowie; Ks. Thomas, Dr. Jerome, John, Daniel Libera, Claudia Schonberger, Joyce, Robert Klus, Paula Jarzab, wnuki i wnuczki; John Libera, brat; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: Czaczor Funeral Home, Telefon 847-8689.



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy ojciec, dziadek nasz i pradiadko mój, śp.

Antoni Kwit

(małż śp. Stanisławy z domu Ratajczak, ojciec śp. Louis, śp. Joseph, śp. Victor, śp. Stanley i śp. Mildred)

Członek Tow. Króla Jana Olbrachta Grupa 275 Z.N.P. i Oddziału 250 Wł. Z.N.P. w Am., po długiej chorobie, pożegnał się z tym światem, opatrzony Św. Sakramentami, dnia 16-go kwietnia, 1975 roku, o godzinie 6ej rano, w podszym wieku.

Zwłoki można odwiedzać dziś w piątek od 2ej po poł. do 10ej wieczorem.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 19-go kwietnia, o godzinie 9:30 rano, z Zielinski Funeral Home pnr. 2153 W. 18th Place, do kościoła Św. Anny (Msza św. o godz. 10ej), a stamtąd na cmentarz Św. Wojciecha na parcelę familijną. Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni:

Bruno (Marcella), Sylvester, Theresa (Roman) Budzinski i Helen (Eugene) Klimek, syn, córki, synowa i zięciowie; 8 wnucząt, 1 prawnuczek; wraz z całą rodziną.

Zamiast kwiatów, bukiety duchowne mile widziane. Po informację Telefonować: CA 6-1759.

Podziękowanie

Dotknięci bolesną stratą po śmierci najukochańszej żony mojej, matki i siostry naszej, śp.

Olgi Wiśniewskiej

z głębi serca pragniemy wyrazić najserdeczniejsze podziękowanie wszystkim krewnym, przyjacielom i znajomym, którzy wzięli udział w jej pogrzebie, lub w jakikolwiek sposób przyczynili się do oddania Zmarłej ostatniej ziemskiej przysługi.

Dziękujemy Wielebnemu Duchowieństwu z St. Volodymyr & Olha Ukrainian Cath. Church (Chicago i Oakley Blvd.); oraz z parafii Św. Heleny, jak również Czczygodnym Siostron zakonnych z par. Św. Heleny. Tym panom, którzy nieśli trumnę na miejsce wiecznego spoczynku. Dziękujemy wszystkim za modlitwy, usługi i towarzyszenie zwłokom na cmentarz; wszystkim tym, którzy odwiedzili zwłoki i wyrazili nam swe współczucie; tym, którzy ofiarowali bukiety duchowne i słiczne kwiaty; panu pogrzebowemu za wzorowe i troskliwe pokierowanie pogrzebem; w ogóle wszystkim tym, którzy przyczynili się do ułepieszenia pogrzebu, składamy nasze najszersze podziękowanie staropolskimi słowami Bóg Zapłać.

W ciężkim żalu pogrążony: Jan, mąż z córkami Dorotą i Barbarą; wraz z całą rodziną.



In Memoriam

W dniu 24-go kwietnia br. minie pierwsza rocznica śmierci mego ukochanego męża, ojca i dziadka, śp.

Michała Wróbel

Już rok, jak spłaz snem wiecznym, W cennym zimnym grobie, Pozostawiles nas wszystkich, W żalu, smutku i płaczu po Tobie.

W tę rocznicę, będziemy prosić, Boga o miłosierdzie nad Tobą, ... A my tu na Ziemi, ... Modlimy się za Tobą.

Rok, za rokiem, każdemu, Zegar odmierz swój czas, Ale pamięć po Tobie na zawsze, Pozostanie wśród nas.

W dniu rocznicy odprowadzone zostaną żałobne Msze święte w kościele parafialnym w rodzinnej wsi w Hyznem, powiat Rzeszów w Polsce.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy o tej smutnej rocznicy i prosimy o modlitwy o spokój duszy Zmarłego w nieutulonym żalu:

Aniela, żona; Cecylia i Mitchel Jezior, Stanisław, Elżbieta, Władysław, Barbara Wróbel, Wanda i Bolesław Proe, synowie, córki, synowie i zięciowie; oraz 12 wnucząt.

Maria Franica, siostra i szwagier oraz cała rodzina, znajomi i przyjaciele w Polsce i tu w Chicago.

Ś. P.

Andrzej Janicki

długoletni i zasłużony członek i prezes Oddziału Odra Polskiego Związku Ziemi Zachodnich w Ameryce, zmarł 24-go lutego, 1975 roku w Poznaniu, w Polsce. CZEŚ JEGO PAMIĘCI.

POLSKI ZWIĄZEK ZIEMI ZACHODNICH W AMERYCE



In Memoriam

21go kwietnia przypada 2ga rocznica śmierci mego jedynego, ukochanego Syna, śp.

Tadeusza Woźniak

(SYN śp. TADEUSZA WOŹNIAK)

Piękne wspomnienia o Tobie, Syneczku mój złoty żyją ciągle w moim sercu.

HELENA WOŹNIAK

PATKA Funeral Homes
Zakład Dla Pogrzebów
Air Conditioned.
JAN PATKA, Dyrektor
1256-58 W. 51st Street
BO 8-5257

BAFIA Funeral Home
1810 W. 18-ta Ulica
Tel. CA 6-2298
1745 W. 47-ma Ulica
Tel. YArds 7-8407

WALTER L. SOJKA FUNERAL HOME
Nowoczesne Kaplice
Ochładzane
1427 W. CHICAGO AVE.
Tel. MO 6-2673

KOZERA Funeral Home
1718 West 48-ma Ulica
(na przeciwko kościoła Św. Józefa)
Tel. YArds 7-3388

ŻYWA PAMIĘĆ
Pamiątkowy kielich lub cyborium (puszka na komunikanty) wygrawerowane z pamięcią o Waszym najdroższym zmarłym, który można podarować potrzebującym miłośnikom lub jakimś księdzu, którego wybrałcie. Będzie zawsze żywym wspomnieniem, pięknym i niezwykłym. Szybko dostawa, całem wystawieniem w domu pogrzebowym. Graty. Alby i wiele innych Przedmiotów Liturgicznych i religijnych dla Waszej Parafii w Polsce. Także posiadamy inne pamiątki.
WATRA MEMORIAL CENTER
2848 W Cermak Road Chicago, Ill. 60623
247-2425 Area Code 312

CZARNIK MEMORIALS INCORPORATED
NAGROBKA Lub **POMNIKA**
Udajcie Sie Do **CZARNIKA**
JEDYNA POLSKA FIRMA
Naprzeciw Cmentarza Zmarłychwstania Pańskiego
Północnego
Otwarte 7 Dni w Tygodniu
7300 Archer Road, Justice, Ill. Tel. GLOBE 8-4443
DIANE ROSE SEWCYCK, President

MAKE YOUR SELECTION FROM OUR NEW 1975 DESIGNS IN OUR NEWLY REMODELED SHOW ROOM
Prosimy Odwiedzić Naszą Wystawę
Walewski Monument Works
Maryhill Memorials
6550 MILWAUKEE AVENUE Chicago, Illinois 60631
NEWcastle 1-4902 Otwarte w Niedziele
WORK DONE BY EXPERTS THERE QUALITY AND EXCELLENT WORKSMANSHIP FREVAL

Lato Okresem Krytycznym Na Bliskim Wschodzie

Bliski Wschód (UPI) — Izraelski minister obrony Szymon Peres oświadczył, iż okres letni będzie okresem krytycznym na Bliskim Wschodzie i zadecyduje czy ewentualnie wybuchnie nowa wojna żydowska-arabska czy też nastąpi zasadniczy postęp w pokojowych negocjacjach.

Peres stwierdził, iż decyzja prezydenta Egiptu, Anwar Sadata o otwarciu Kanału Sueskiego na początki czerwca, stwarza korzystne przesłanki do dalszych negocjacji.

W obecnej chwili obie strony stawiają wymagania, których żadna ze stron nie chce przyjąć. Egipt domaga się jak najszybszego wycofania wojsk żydowskich z Płw. Synajskiego i oddania Arabom przełęcz i złoży ropy naftowej na półwyspie. Izrael dąży do wymuszenia na Egipcie przyrzeczenia, iż kraj ten rezygnuje na przyszłość z użycia siły przeciw państwu żydowskiemu. Egipt, stanowiący podstawowy filar ości państw arabskich, do tej pory nie wyraża zgody na ten warunek.

W przyszłym tygodniu minister spraw zagranicznych Izraela Yigal Allon przybędzie do Washingtonu na spotkanie z sekretarzem stanu H. Kissingerem. Allon najprawdopodobniej przedstawi nowe warunki do wznowienia dialogu między Izraelem i państwami arabskimi.

Spadek Wymiany Handlowej USA-ZSRR

Moskwa (UPI) — Związek Sowiecki podaje, iż wymiana handlowa ze Stanami Zjednoczonymi w ubiegłym roku spadła o przeszło 30% w porównaniu z rokiem 1973, przyczyniając się do znacznego deficytu w bilansie sowieckim. Mimo jednak tego spadku, ogółem w okresie ostatnich trzech lat, tj. od roku 1972, wymiana handlowa między dwoma krajami wzrosła niemal pięciokrotnie, stwierdził moskiewski dziennik "Prawda".

Minister handlu zagranicznego Mikołaj Patoliczew, w wywiadzie udzielonym "Prawdzie" oświadczył, iż czynniki rządowe spodziewają się, iż Stany Zjednoczone podejmą w związku z zaistniałą sytuacją właściwe kroki zaradcze.

Ekonomiści w Washingtonie twierdzą, iż dane za rok 1974 nie są dla nich powodem do zmartwienia, ponieważ rok 1973 był wyjątkowo pod względem sowiecko-amerykańskich transakcji ze względu na zakup przez Sowiecy olbrzymich ilości zboża. Oczekuje się, iż w roku 1975 oba kraje odnotują lepszą koniunkturę w obopólnej wymianie towarowej.

Wulkany Na Podlasiu

Podczas badań geologicznych na pograniczu woj. warszawskiego, lubelskiego i białostockiego odkryto niedawno stożek wulkaniczny. Wulkan ten — przykryty obecnie grubą warstwą późniejszych osadów — istniał około 600-400 mln lat temu. Geolodzy rozpoznali obok krateru grube pola lawowe. Natrafiono też na ślady 80 potoków lawy, które przed milionami lat spływały z krateru. Zachowały się także warstwy zbudowane z popiołów wulkanicznych.

Lepszy Owies

Madison, Wis. (G.P.) — Agronomom Uniwersytetu Wisconsin udało się wyhodować gatunek owsa "Wright", który daje 80 buszli ziarna z akra ziemi. Jest on bogatszy w proteiny niż inne gatunki, odporny na choroby i nadaje się do uprawy w Wisconsin.

Milwaukee Wisconsin

★ Dachy

Specialist in Residential Roofing
FINCH-WAY CO. INC.
2417 W. Orchard St.
(414) 384-3513
Shingle Re-roofing.
Member Home Improvement Council of Greater Milwaukee
Licensed, Insured, Bonded.

★ AUTA

Największe Przedstawicielstwo
Na Południowej Stronie

BILL BECKER CHEVROLET

4530 SO. ARCHER AVE.

Jeśli próbowaliście już gdzieś indziej i uważacie, że nie dostaniecie już niższej ceny, to wstąpcie do nas — oszczędzimy Wam jeszcze więcej pieniędzy!



Rozmówcie się po polsku w czasie kupna samochodu i gdy przywieziecie go do przeglądu.

BILL BECKER

Chevrolet

4530 So. Archer Ave. Tel. 927-4822

Otwarte codziennie od 9 do 9, w niedzielę od 12 do 4.

"NASI KLIENCI PRZYSYLAJĄ TU SWOICH PRZYJACIÓŁ"

★ PRACA

POTRZEBA MĘŻCZYZNY DO PRACY DO PAKOWANIA

Także potrzeba KOBIET do sklepu

Na pełny czas — cały dzień lub na część dnia.

Zgłosić się do

WATRA MEMORIAL CENTER

2848 W. Cermak Rd. Chicago, Ill. Tel. 247-2425

★ PRACA

ORDER FILLER & TAGGERS

Work in clean air-conditioned warehouse. Must have good reference and must pass polygraph test.

PAKULA & CO.

218 So. Wabash — 7th Floor

POTRZEBNE EMERYTOWANE MAŁŻENSTWO

W okolicy Palatine. Pokój i utrzymanie za lekkie usługi. 991-0556

Immediate Part Time SALES OPENING

Mature person needed some mornings, evenings and weekends for sales in LOMBARD'S COOKIE STORE. Call Jane — 620-8388

★ Milwaukee Wisconsin

★ DOMY

BY OWNER

3 bedroom frame and stone ranch 1½ car garage with screened driveway. Nice westside location; shopping, schools, churches and transportation near.

Call for appointment: 461-3179 (414) 466-1605

★ CHCE KUPIĆ

WANT TO BUY 3 BEDROOM RANCH basement, 2 car garage, ½ to 1 acre land.

To \$40,000. PAMPERLAND REALTY (414) 784-1888

Responsible Family Will rent or option to buy house with greenhouse on property. Will repair extensively. Call collect: (414) 276-7326

Duplex or Four-Family South or Southwest Milwaukee or Suburbs (414) 425-7586

★ INTERESY

SUPER CLUB/NIGHT CLUB Excellent location; bar, band stand, dancing, dining, very large party room, ample paved parking. Call today: (414) 332-7403 RAY KRZOSKA REALTY

★ ROZMAITE

SMALL DIESEL TRACTOR with loader — \$3,500; Mott mower, \$300; rototiller, \$350; '69 International truck, \$1,000; Roof 60 lawn mower, \$1,500; Roger's sweeper, \$1,900; single snowmobile trailer, \$120; scraper blade, \$90.00. D. A. L. CORP. (414) 679-1078

MACHINISTS

JOB SHOP WORK

Enjoy the security and stability of working for a major corporation. We have immediate, full time, permanent positions for machinists with 3 or more years experience in job shop work.

We offer salary commensurate with experience and ability and an outstanding comprehensive benefit program.

We are located close to major expressways. Just off Harlem & 63rd.

Call or apply in person:

GENERAL ELECTRIC

6045 S. Nottingham Summit, Ill. (313) 586-8400 An Equal Opportunity Employer

EXPERIENCED CLEANING HELP

Good job for RETIRED person. To clean doctor's office in Schaumburg. 6 nights per week. Call between 9-5. 893-2556

FULL TIME • TELLER • SECRETARY

Experienced preferred. Apply in person: WESTERN SPRINGS FEDERAL SAVINGS & LOAN

901 W. Burlington Western Springs

REAL ESTATE SALES

Well established, congenial office with a proven sales record for many years, has opening for one sales person (man or woman). All listing leads (and we get many) are rotated to salesmen. Your earnings should be between \$15,000 and \$25,000 per year. Confidential interview. Come in — let's talk!

DEDES

6213 W. Belmont NA 2-6200

★ Poszukuje Pracy

PRZYJMĘ szyćce miarowe damskie i przeróbki. Zgłoszenia po polsku — 235-0170 po 6-tej codziennie — week-endy od rana.

KOBIETA i jeden mężczyzna z własną transportacją poszukują pracy przedpołudniem. Dzwonić do południa: 235-4071.

TEACHER from Poland (30 year old) is looking for work. Can teach Polish, Russian, and French. Can take care of the children, and teach sports. Can work as a "companion". Knows how to cook. Is willing to live where the work is. Please call 227-2974 everyday between 1-5.

POLKA lubiąca dzieci podejmie pracę domową, lub przy starszej osobie. 276-5366.

TO OUR ADVERTISERS

DEADLINE FOR WEEK-END EDITION IS THURSDAY 2 P.M.

ALL CLASSIFIED ADS ARE PAYABLE IN ADVANCE

Unless Other Terms Are Established With POLISH DAILY ZGODA

★ Praca Męska

Excellent Openings In El Paso, Texas

AUTO MECHANICS

Must Be First CLASS and minimum 3 years experience.

STEADY EMPLOYMENT.

EXCELLENT WAGES.

Write or CALL (915) 772-3252

Hayes Porsche Audi, Inc.

5720 TROWBRIDGE EL PASO, TEXAS

Auto Mechanics EXPERIENCED ONLY.

We're expanding and have openings for several good, experienced mechanics.

Good pay, pleasant working conditions, company benefits. Apply in person week days to Bob Johnson.

WHEELER AMC-JEEP

2501 W. Lincoln Hwy. Olympia Fields, Ill.

"MACHINIST"

Turret Lathe operator. Set-up and operate, must have tools. Minimum of 4 years job shop experience "or need not apply". All company fringe benefits. 20 men shop. Top wages. Must apply in person.

J. K. MACHINING CO.

640 W. Hubbard

★ Praca Żeńska

DOŚWIADCZONEJ, SZYBKIEJ DO SZYCIA NA MASZYNE

Z pojedynczą igłą i maszyną Merrow. Duże zarobki

ZA PRACĘ OD SZTUKI. Na pełny lub częściowy czas.

STERLING NOVELTY PRODUCTS

2139 N. ELSTON

STALA PRACA, WSZELKIE ŚWIADCZENIA.

STERLING NOVELTY PRODUCTS

2139 N. ELSTON

WOMAN

Needed — FULL TIME

DRAPERY SEAMSTRESS

To work in Small Shop. Pleasant Working Conditions.

LAWRENCE & CUMBERLAND

CALL 456-0825

MEDICAL OPPORTUNITIES

Registered Nurses - LPN's

CHICAGO READ MENTAL HEALTH CENTER

6500 W. Irving Park Rd.

Currently has openings for: STAFF NURSES and LPN's in their psychiatric Program and Medical-Surgical Program. The Medical-Surgical Program is University affiliated in MODERN 140 BED HOSPITAL, 1st Service Training Provided.

ALL STATE OF ILLINOIS CIVIL SERVICE BENEFITS.

EXCELLENT SALARY.

CONTACT MR. PLACKETT at 794-4040

For further information call

Mr. MacDonald

HEIL, HEIL SMART & GOLEE

866-7400 or 273-3434

LIVE AND WORK IN BEAUTIFUL TULSA, OKLAHOMA

Excellent immediate opportunities for

TURRET LATHE VERTICAL LATHE TOOLS AND DIE INDUCTION HEAT TREATMENT

Steady work — good pay

These second shift positions offer hospitalization with major medical, pension plan and nine paid holidays.

Call (918) 932-4611, Ext. 209

Wire or write Personnel Dept. (Dept. P.)

McKISSICK PRODUCTS CO.

P.O. Box 3128

Tulsa, Oklahoma 74101

An Equal Opportunity Employer

UPHOLSTERER

Wanted

Experienced only.

784-6789

YOUNG MEN 19-35 TO LEARN PAINTING AND DECORATING TRADE

Start immediately!

They must be able to understand English.

733-6644

532 N. Hartland Ct.

KRAWCA

NA PEŁEN CZAS

Nadgodziny. Doświadczony przy

poprawkach i prasowaniu.

Angielski wymagany.

787-0906 do 6-tej

Pamiętaj, że wobec zmuszenia narodu polskiego do milczenia, "Dz. Związkowy" jest jego wolnym głosem.

DO NASZYCH KLIENTÓW

OGŁOSZENIA DO WEEKENDOWEGO WYDANIA PRZYJMUJE SIĘ W CZWARTEK DO 2-30 PO POŁUDNIU

Wszystkie Drobne Classified

Ogłoszenia Są Płatne z Góry

O ile Nie Posiada Innej Umowy z DZIENNIKIEM ZWIĄZKOWYM

★ DOMY

Otwarty od 1 do 5 w Niedziele

8819 N. WISNER

W NILES

Okolica Dempster i Milwaukee Nowy, luksusowy, murowany, 2x6 po 3 sypialnie, pełen wykończony basement. Oddzielne ogrzewanie, centralne chłodzenie, garaż murowany na 3 auta. Duża łaża, boczny wjazd!

Otwarty w Niedziele od 1-5

5634 N. OVERHILL

Duży, 6 pokojowy, murowany w stylu angielskim, 3 sypialnie, 2 łazienki, centralne chłodzenie, transportacja, sklepy, szkoła.

JEFFERSON PARK

Pieszy dystans do Jefferson Park Terminal. 6-cio letni, narożny ranch z 3 sypialniami, murowany. — Średnia 40-tka.

FULLERTON i LONG

3 mieszkaniowy, obity, 2x4, 1x3, niskie podatki. — Tylko \$23,900. Kupcie dzisiaj!

Otwarty w Niedziele 1-5

5231 N. OLEANDER

Ciekawy, 5 pokojowy "Georgian". Nowe centralne chłodzenie. Duży ogród, garaż, CTA, exwy. Pieszy dystans do Harlem-Foster. \$43,500.

Otwarty w Niedziele 1-5

3120 N. NEENAH

Ogromny, 1½ piętrowy, typ angielski. 11 pokoi. 5 pokoi, 2 sypialnie na 1-szym plus 2 sypialnie na górze plus 4 wykończone pokoje na dole z kuchnią. 3 pełne łazienki. Garaż na 2 auta. Dla dużej rodziny, lub spokrewnionych.

\$61,500

CENTURY 21

4949 N. HARLEM

775-7820

SPECJALNOŚĆ INWESTORA

Pierwszy raz podany do sprzedaży.

Otwarty w niedziele 1-4

5236 W. DIVERSEY

Zbudowany na zamówienie luksusowy 9-letni, 8-mieszkaniowy. 6 mieszkań po 2 sypialnie i 2 mieszkanie po 1 sypialni. Wszystkie kuchnie szafkowe i "vanity" łazienki. Dochód \$19,700. Cena tylko \$139,000.

BEAULIEU

5341 Belmont 22-18-26 282-7979

CICERO

8 mieszkaniowy murowany blisko Cermak Rd.

Roczny dochód \$11,400 — niskie podatki. — \$79,900.

Telefonować Joe ZACH

TWIN CITY REALTY CO.

5838 W. Cermak Rd. 863-8710

PRZEC WŁAŚCIELI BUDYNEK NA WŁADYSŁAWOWIE

narożnikowy, z żółtej cegły, w doskonałym stanie, 8 mieszkań. Garaż na 2 auta. Roczny dochód \$15,000.

Po więcej informacji tel:

545-7105 lub 545-6567

R. E.

John & Jean

Meat & Delicatessen

OTWARTY DO INSPEKCJI

Niedziela 1-4 po poł.

2106 N. LAWLER

(5034 West)

Blisko parafii św. Stanisława, czysty, murowany, 2 mieszkaniowy (5-ki), z garażem na otwartą łażę, osobne gazowe ogrzewanie, zakryty porch i nowa elektryka.

ALTO

REALTY — Polskie Biuro

5131 W. Fullerton Ave.

237-0770

Pierwszy raz podany do sprzedaży

Otwarty w niedziele 1-4

★ DOMY

★ DOMY

GDY CHCECIE KUPIĆ LUB SPRZEDAĆ DOM
ZAPRASZAMY WAS DO ODWIEDZANIA SOLIDNEGO
POLSKIEGO BIURA REALNOŚCIOWEGO

KAMINS REALTY

(Dawniej Patria Realty)

2921 N. CENTRAL PARK AVE.

Solidne Jak Skala Gibraltaru.

DUŻY WYBÓR DOMÓW NA PÓŁNOCNYM ZACHODZIE.
MOŻECIE OBEJRZEĆ U NAS ICH ZDJĘCIA. 486-4130
WSZYSCY MÓWIĄ PO POLSKU.NAJSTARSZA POLSKA REALNOŚCIOWA FIRMA
J. B. PALLASCH i SYNOWIE

2871 N. MILWAUKEE AVE.

Telefon. AR 6-1517

ZAŁATWIA WSZELKIE SPRAWY REALNOŚCIOWE
Jak - kupno, sprzedaż, zamiana budynków, hipoteki
ubezpieczenia ogniowe i od wypadków

6000 ZACHÓD—4700 PÓŁNOC

15-letni, murowany, 3-mieszkaniowy z 2-ma sypialniami
w każdym plus 3 pokoje dla krewnych. Wbudowany
piec i piekarnik. Kryte werandy, "baseboard" gazowe
ogrzewanie gorącą wodą. Parcela 60x160. Na bocznej
ulicy, ale blisko wszyściego. Murowany garaż na
3 auta. \$115,900.

MUROWANY, 3-LETNI

2-mieszkaniowy plus 4-pokojowe mieszkanie dla krewnych,
z ogrzewaniem w podłodze. Dobrego rozmiaru
pokoje. Na bocznej ulicy. Żądana cena \$98,900.NAROŻNIKOWY, 3-MIESZKANIOWY,
MUROWANY2x5½ z 3-ma sypialniami oraz 3½ pokojowy "garden
apt." Dom na tylko 8 lat. Parcela 35x125. Gazowe ogrze-
wanie sprężonym powietrzem w każdym mieszkaniu
osobne. Z polerowanej cegły garaż na 2 auta. Maszyna
do mycia naczyń na 1-szym. Dobry dochód. — Żądana
cena \$93,500. Złóżcie ofertę.

ZUPEŁNIE NOWY

2-mieszkaniowy, murowany, z bloku 6200 na zachód na
Montrose. \$92,500.

PAR. SW. JULIANNY — 6814 N. OSCEOLA

Otwarty w Niedziele, 2-5

JAK NOWY, DOBRZE ZBUDOWANY

3 sypialnie, 1½ łazienki, centralne ochładzanie, duża
kuchnia, pokój rekreacyjny w piwnicy z barem. Dużo
dodatku. Garaż na 2 auta. Duży ogród z gazowym
"barbecue" na patio. Właściciel czeka na oferty. Musi
być sprzedany.

NILES

Budujemy nowe dwu-piętrowe domy i "ranches". Bę-
dą one miały po 3 sypialnie i 2 łazienki, przybudowany
garaż na 2 auta lub z bocznym wjazdem.PAR. SW. TARCZYJUSZA — 6100 Zachód i 6000 Północ
4-sypialniowa, murowana rezydencja. Kryta, ogrzewana
weranda plus 3-pokojowe mieszkanie dla teściów w piw-
nicy. Gazowe ogrzewanie. Garaż na 2 auta. Wbudowany
piec i piekarnik. Maszyna do mycia naczyń. Naturalne
drzewo. Żądana cena \$92,900.Po więcej informacji proszę telefonować do
pani ANNY NOWAK

LIS REALTORS

5629 N. Milwaukee Ave.

631-5700

★ DOMY

Otwarty w Niedziele 2-5

2260 N. MONITOR

1½ piętrowa, drewniana rezy-
dencja lub dom dla spokrewni-
onych. Śliczna, duża nowo-
czesna kuchnia. 4 lub 5 sypialni.
2 pełne łazienki. Pełna piwnica.
Cena tylko \$35,500. Par. Św.
Jakuba. Natychmiastowe obje-
cie.

Otwarty w Niedziele 1-4

3657 N. ST. LOUIS AVE.

5-sypialniowy, murowany bun-
galow, 1½ łazienki, na parceli
35x125. Garaż na 2 auta. Za-
dana cena \$39,500.

3 Sypialnie, Angielski

Murowany.

Centralne ochładzanie, 2 ła-
zienki. Garaż na 2 auta. Duża
parcela. Cena w \$50-kach.

NILES

6 mieszkań — 5 z 2-ma sypial-
niami i 1 z 1-ną sypialnią.
\$14,000 dochodu z plussem. Dom
ma tylko 10 lat. Gazowe "base-
board" ogrzewanie gorącą wodą.

MILWAUKEE-IRVING

12 mieszkań, każde po 4 po-
koje z 1 sypialnią. Cena tylko
\$118,000. Dochód brutto \$19,000.

HOMEFINDERS

6257 N. Milwaukee

763-2323

Mówimy po polsku.

SPADKOWA SPRZEDAŻ

2-piętrowy solidny muro-
wany dom. 6 i 7 dużych po-
koi, piwnica, garaż. Piękny
dom blisko Paski i Full-
erton. \$6,000 wpłaty. Pol-
skie biuro.

ASSET REALTY

5333 Fullerton 889-8824

PAR. SW. WŁADYSŁAWA

Otwarty w niedziele 1-4

5545 W. EDDY

Nowy 2-mieszkaniowy murowa-
ny plus śliczne mieszkanie dla teś-
ciów. Murowany garaż na 3 auta.

BEAULIEU

5341 Belmont 282-7979

SPADEK

MUSI BYĆ SPRZEDANY

6-pokojowy murowany ranch, tyl-
ko \$22,500 i dom na tylko 21
lat. Okolica 5800 zachód i 1400
północ.

DEC REALTORS

5408 W. Division 261-2564

BY OWNER

6 Room Brick Bungalow

Vic. St. Nicholas of Tolentine

Church

2 baths, modern kitchen. 2 car
garage. Full basement.

Maintenance free exterior.

735-0270

PRZEZ WŁAŚCIELA — 2x5
murowany, garaż na 2 auta. 69-ta
i So. Washtenaw. Telefonować ra-
no po umówienie się 471-2382.CRAGIN. 2x4. Nowoczesne sypial-
nie, basen, garaż. Dom otwarty
w niedziele 1-4. 2422 N. Linder.
637-0167.

BY OWNER

Addison St. & Central Ave.

Ideal location.

Transportation and Shopping.

6 Room Brick Bungalow. 3 Bed-
rooms, Large dining room and
Living room. — Custom cabinet
kitchen. Gas Heat. 220 Wiring.
\$39,500.00 ASK FOR PAUL.

332-5100 between 1 and 2 o'clock

282-0086 Any other time

SPRZEDAJE dom jedno-rodzin-
ny, właściciel. 7811 W. Addison
ul. Tel. 625-8164.

57-MA I KARLOV

Wyjątkowo piękna, murowana, 6-o
pokojowa rezydencja, 4 duże
sypialnie, 2 pełne łazienki, wspani-
ały basen kompletne, cały
dom centralnie ochładzany, dwu-
autowy garaż, patio, cudowna ce-
na. Spieszcie się, dzwonić do cu-
dotwórcy, dzwonić do Michaels
zaraz.

254-8500

4247 N. NARRAGANSETT

(6400 W.)

Otwarty niedziele 1-5
6 pokoi nowy angielski
murowany dom. 3 lub 4 sy-
pialnie. Kryta wykończona
weranda. Piwnica. Dużo do-
datków. Niska cena — do-
bra okolica.

ASSET REALTY 889-8824

MUROWANY 1x5 i 1x4

Osobne ogrzewanie. Nowy garaż
na 2 auta. Okolica Kedvale
i Fullerton. \$26,500.

GALLIK 772-8554

MILWAUKEE - BELMONT

3-4ki, solidny, murowany.

Gazowe ogrzewanie w mie-
szkaniu właściciela. Nowoczesne
łazienki. Kryta weranda.
Pełna piwnica. Garaż. Duża
parcela.

Pierwszy raz — \$37,500.

KAMINS REALTY 486-4130

OKOLICA

BELMONT-CICERO

SPADKOWA SPRZEDAŻ

2 duże 6½ pokojowe mieszka-
nia, murowany oraz 3 pokoje
dla teściów w bezmencie. No-
woczesny wszędzie. Kupcie ter-
az po umiarkowanej cenie.

Mr. JOHN'S REALTY

478-0200

SCHILLER PARK

Lukusowy, 2-mieszk., murov.
Otwarty w Niedziele 1-4-30
9718 W. RIVER ST. (5000 N.)2 duże mieszkania po 5½ pokoi
z 3-ma sypialniami i 1½ łazienki.
Pełna piwnica. Garaż na 2½ auta.
2 gazowe systemy ogrzewania.

Muszą być sprzedane dziś!

Złóżcie ofertę.

BEAULIEU

5341 Belmonta -25. 282-7979

OD WYDAWNICTWA
DZIENNIKA ZWIĄZKOWEGOWszystkie ogłoszenia realnościowe w tym piśmie zgodnie
z Federal Fair Housing Act z 1968 roku nie mogą zawierać
żadnych wyróżnień, ograniczeń ani dyskryminacji opartych
na rasie, kolorze, religii, pci, lub pochodzeniu narodowo-
ściowym — gdyż takie wyróżnienia są nielegalne.
Dziennik Związkowy nie może wobec tego świadomie przy-
jmować żadnych ogłoszeń które są niezgodne z tym prawem.
Zawiadamiamy zatem naszych czytelników, że każde ogło-
szenie realnościowe w tym piśmie daje równe szanse
każdemu.

★ DOMY

NILES

Otwarty w niedziele 1-5

7417 W. MULFORD

(na zachód od Milwaukee)
Dobrze wykończony, dobrej
jakości, 3-sypialniowy muro-
wany ranch. Murowany garaż
na 2½ auta, 1½ łazienki, wy-
kończony pokój rekreacyjny
w piwnicy.

MCHENRY, ILL.

Otwarty w sobotę 1-4

807 EASTERN

(na południe od szosy 12)
Dobry jakości nowy 3-sypial-
niowy ranch. 1½ łazienki.

RED CARPET REALTORS

Pytać o p. Weronikę Witk

692-6161

PRZEZ WŁAŚCIELA

Ranch Styl — Par. Św. Juliana

6800 Północ i 7600 Zachód

5½ pokojowy — ma 10 lat.

Garaż na 2 auta.

wykończona piwnica.

CENA \$50,900.

792-1362

OTWARTY DLA

WASZEJ INSPEKCI

Niedziele 1-4 po poł.

4332 W. HENDERSON

(3350 North)

Murowany, 2 mieszkania, cen-
tralnie gazem ogrzewany, par-
cela 50x125. Możliwe się na-
tychmiast wprowadzić.

ALTO

REALTY — Polskie Biuro

5131 W. Fullerton Ave.

237-0770

CZY NAPRAWDĘ CHCECIE

SPRZEDAĆ WASZ DOM.

MOŻECIE BYĆ PEWNI.

ZE ARCHER DO ZAŁATWI!

Jeśli nie potrafimy sprzedać —

to sami kupimy.

ARCHER REALTY WEST

6250 Archer Ave. 581-5600

PRZEZ WŁAŚCIELA — 5 poko-

jowy dom murowany. Pełna piw-

nica. Garaż na 2 auta. 6900 zachód—

6800 południe. \$38,000. Dużo

dodatku. 586-9326.

4400 WEST-2700 NORTH

2x5½ murowany, półnowo-
czesny. W dobrym położeniu.
Kryta weranda. Piwnica. Ga-
zowe ogrzewanie. 220 prze-
wodny.

\$29,500.

KAMINS REALTY 486-4130

NA JACKOWIE

Dwa mieszkania po 4 poko-
je. Nowoczesnie urządzone.
Osobne 2 gazowe ogrzewa-
nia. Pełna piwnica. Jeden
blok do wszystkich zakupów.

Cena \$24,500.

ADAMOWSKI

& SON

3045 Milwaukee Ave.

DI 2-1234

2 WYBOROWE POSIADŁOŚCI

4-Mieszkaniowy, Ośmiokątny

z Polerowanej Cegły

2-5ki i 2-4ki

Blisko MONTROSE i CENTRAL

Nowe gazowe ogrzewanie gorą-
cą wodą. Pełna piwnica. Duży
dom centralnie ochładzany, dwu-
autowy garaż, patio, cudowna ce-
na. Spieszcie się, dzwonić do cu-
dotwórcy, dzwonić do Michaels
zaraz.

Cena w \$90-kach.

LUKSUSOWY, 6-MIESZK. MUR.

4-4ki i 2x3½

Blisko BELMONT i OAK PARK

Gazowe "baseboard" ogrzewanie,

murowany garaż. Dom ma 17 lat.

\$135,000.

CUNEO & HALSEY 80 282-8100

PRZEZ WŁAŚCIELA

Z powodu przejścia na emeryturę

sprzedam 6 mieszkaniowy,

murowany dom. Dobry dochód,

mała wpłata. Zostawiam hipote-
kę. Okolica Milwaukee-Cicero-
Irving Park

Telefon 736-2498

WACŁAWOWO

5-ka z 3-ma sypialniami i

4-ka i garaż na 1½ parceli.

Właściciel w podeszłym

wieku — musi sprzedać.

Okazja! Tylko \$17,500.

Polskie biuro

ASSET REALTY

5333 Fullerton

889-8824

1½ PIĘTROWY murowany Cape

Cod, 4 pokoje na dole, 3 na górze

z oddzielnymi użytecznościami. —

Centralne ochładzanie, gazowe o-
grzewanie. Idealny dla spokrewni-
onych rodzin. Garaż na 2 auta.

40 stóp parcela, blisko Archer i

Lamon. Średnia 30-ka. Po umó-
wienie dzwonić:

585-1414 lub 582-4573 po 5-ej

2-MIESZK. MUROW. 6 i 6

Pełna piwnica. Garaż na 2 auta.

Gazowe ogrzewanie gorącą wodą.

220 przewodny. Natychmiastowe

objęcie. Okolica Pulaski i North

Ave. Tylko \$27,000.

DEC REALTORS

5408 W. Division 261-2564

3 MIESZKANIOWY, \$19,500 —

2x6, 1x5. Garaż na 2 auta. Duża

parcela. Przez właściciela.

384-8494

PRZEZ WŁAŚCIELA — Okolica

Archer i Harlem. 6 pokoi plus

kryta weranda. 1½ łazienki, wy-
kończony basen. 2 piece, dwie

łazienki i zamrażacz zostaje w

domu. 586-6572, po 4-ej.

★ DOMY

NOWY

11-MIESZKANIOWY

Caly dom bardzo luksusowy
z 11 bardzo dużymi mieszka-
niami po 4½ pokoi. Wszyst-
kie mieszkania mają osobne
gazowe ogrzewanie sprężo-
nym powietrzem oraz cen-
tralne ochładzanie. Caly dom
wyścielony jest pięknymi dy-
wanami od ściany do ściany.
Wszystkie wejścia są od-
powiednio zabezpieczone.
Parking na 11 samochodów.
Bardzo blisko par. św. Kama-
li. Można zrobić dużo pienie-
dzy. Telefonujcie do cudotwó-
rcy — telefonujcie do
Michaels zaraz.

W PARAFII

ŚW. BRUNONA

Klasyczny, 5½ pokojowa, mu-
rowana, w doskonałym sta-
nie rezydencja. Duża, nowo-
czesna kuchnia, łazienka hol-
lywood, 2 autowy garaż, base-
ment rekreacyjny, na zachód
od Pulaski. Blisko 48-ej ul.
Szczęście czeka na Was w pa-
rafii Św. Brunona. Dzwonić
do cudotwórcy, dzwonić do
Michaels zaraz.ERWIN J.
MICHAELS

REAL ESTATE

4637 S. Archer Ave.

Tel. 254-8500

4700 N.—3100 W.

Murowany 1x5, 1x6, centralne

ogrzewanie. W mieszkaniu pię-
cio-pokojowym, dwie łazienki.

Cena \$35,900.

DIVERSEY-PULASKI

Murowany, 3x4, osobne syste-
my ogrzewania.

DIVERSEY-PULASKI

12 mieszkaniowy, murowany

6x5, 6x4. Cena \$78,000. Duża

okazja.

RADIO REALTY

Tel. 777-4339 lub 588-1944

UWAGA

KLUBY i ORGANIZACJE

2-piętrowy murowany. Dosko-

nały na sale posiedzeń i zaba-
wy. 2000 kw. st. plus biura oraz

★ Kondominium

TERRIFIC BUY!

Come - See for yourself.
4825 N. MASON (5915 W.)
JEFFERSON PARK
Lawrence-Austin vicinity.
BUY NOW - SAVE MONEY.
BEAT INFLATION!

STUDIO APARTMENT

from \$17,500
1 BEDROOM
from \$26,900
• Beautiful elevator building
• Central air-conditioning
• Sound-proof construction
• Kitchen appliances, gas heat, carpeting.
Trade-in considered.
Immediate possession.
Models open
Saturday and Sunday 1-5.
Open daily 1-5.
Financing available.

SAHARA REALTORS

622-1003

★ Osobiste

ZA DŁUGI Stefania Jezierskiego, zam. 846 N. Wolcott nie odpowiada. Helena Olsh.

★ Odzież

MARYNARKI

i SPODNIE
W Najnowszych Fasonach
po niwiarogodnie
niskich cenach

GROMADA

SPRZEDAŻ ODZIEŻY
NOWEJ i UŻYWANEJ
3019 N. Milwaukee Ave.
2. Piętro - Tel. 276-1535
WYSYŁKA PACZKI
LOTNICYCH i MORSKICH.
PAKOWANYCH RÓWNIŻ
NA MIEJSCU.
Zapraszamy do odwiedzenia
Dwie Barabary:
Dennis i Gieniel.
Otwarte także w niedziele
od 12 do 4-ej.

★ INTERESY

"NIGHT CLUB"

Obrót roczny
około \$300,000
w polskiej dzielnicy.
BU 6-2958

★ MEBLE

Z Powodu Wyjazdu Sprzedaję Meble

i wszystko co jest w mieszkaniu.
2947 N. Lawndale
Codziennie od 11-1 do 6-10 wiecz.

ZUPEŁNIE nowa kanapa, wzorzysta lampka stojąca, zasłony i duży inny rzeczy. Opuścić miało - muszę sprzedać! 878-7451.

APARTMENT

FURNITURE SALE
Zenith 23" T.V., twin beds,
dinettes set etc.
4645 N. Sheridan Rd.
Apt. 1708
APRIL 20th after 1 o'clock.

A BRASS vanity table with
matching red velvet seat, 2 new
9x12 shag carpets. A beautiful
white bedroom set, 2 blue print
sectional couch. Many extras.
- 539-6752. Call after 10 a.m.

★ ROZMAITE

DO SPRZEDANIA nowy, zielony
piec kuchenny oraz do ogrzewania.
- 622-8523.

PIANO TUNING AND

REPAIR
Musician will guarantee
tuning/repairs on your piano.
Regs., References.
SAM - 475-3905

PRZEPIS na CZARNINE, taką,
jak babcia gotowała. Przyslijcie
\$1.00 do C. Jan, P.O. Box 5A,
River Grove, Illinois 60171.

FOR SALE OR RENT

CHAIRS: Folding, Dining, Stack,
and Bentwood. Folding Tables all
sizes. Glass Ware and Silver Ware
in large quantities. CLOSE OUT.

ROOSEVELT

CHAIR & SUPPLY CO.
1717 W. Belmont 248-3700

★ Rummage Sale

RUMMAGE SALE

First Edison Park U. C. Church
6675 N. Oketo
Przedprzedaż wtorek, 22 kwietnia
od 6-ej - 25c plus donacja.
Sprzedaż - Środa, 23 kwietnia
9-6 wiecz.

RUMMAGE SALE w Messiah
Lutheran Church przy Patterson
i Melvina, we wtorek, 22 kwietnia
od 3-9 wieczorem, w środę, 23
kwietnia od 9 rano do 1 po poł.

RUMMAGE SALE we wtorek,
22 kwietnia od 9 rano do 8 wiecz-
orem w kościele Our Saviour's
English Lutheran Church pnr. 5155
W. Berteau Ave.

RUMMAGE SALE

Monday, April 21 - 9 till 6
Tuesday, April 22 - 9 till 12
THE NAZARETH UNITED
CHURCH OF CHRIST
2500 N. Talman Ave.
(North of Fullerton)

RUMMAGE SALE

w BETH SHOLOW
AHAVAS ACHAM
pnr. 5665 N. JERSEY
(przedłużenie Kedzie Ave.)
Niedziela, poniedziałek, wtorek,
20, 21, 22 Kwietnia
od 10 rano-8 wieczór.

★ Do Wynajęcia

4 OGRZEWANE pokoje, jedna
sypialnia, 4300 zachód, 2000 pół-
noc. Dorosłym. 276-3659.

4 POKOJE świeżo odnowione,
umeblowane, 2608 W. Cortez.
889-1971

4½ POKOJÓW ogrzewane. - Ciepła
woda, świeżo odmalowane.
HU 6-8721

5 POKOJÓW mieszkanie, od-
nowione. Nowoczesna kuchnia
łazienka. Dywany. 777-1538.

4 POKOJE na 2-im. Dorosłym
oraz garaż. - 276-6783.

6 POKOJÓW dla rodziny - 489-3699

3 POKOJE dla małżeństwa bez
dzieci w basemencie, w Parafii
5-ci Braci. - 254-6073.

6 POKOJÓW - Logan Square. Ogrze-
wane. - 252-1910.

5½ POKOJÓW, świeżo odnowione,
całkowicie ogrzewane. 777-0166.
Laramie-Diversey.

5 POKOJÓW na 2-im. 1113 N. Spring-
field. 1 lub 2 dzieci. - 252-8288.

4 LARGE rooms, 1 bedroom, 1st
floor, 3752 W. School. 463-0709.
Call in English.

5 ROOM APARTMENT

or
5 ROOM COTTAGE
Near North and Pulaski Rd.
Tel. 637-6812

2 POKOJE, łazienka. Osobne wej-
ście. Dla jednej osoby, Milwau-
kee-Devon. 774-8697, Po 4-ej.

NA SYLWESTROWIE. 6 pokoi,
świeżo odnowione, dywany, lo-
dówka, piec i pralka na miejscu.
1 dziecko O.K. 342-0180 między
12-6 wiecz.

LOGAN Square. 4 pokoje, 1 sy-
pialnia. Czyste, ogrzewane. Dla
dorosłych. Tania. - 772-7063.

3 POKOJE, ogrzewane 1-sze piętro,
5051 S. Winchester. 585-4737.

SUNNY, 2 bedroom flat, carpeted
modern bath, heated. 2511 N
Sawyer Ave. - 337-2102.

5 CZYSTYCH pokoi, ogrzewane
na 1-szym piętrze. BR 8-2898.

3 POKOJE ogrzewane. Dorosłym
237-4981. North Ave. - Cicero.

6 POKOJÓW mieszkanie na
2-gim piętrze. - Tel. 227-8581.

4 POKOJE

3-CIE PIĘTRO
Małżeństwo bezdzietne.
Tel. 486-6743

5 ROOM APT. - 2nd FLOOR

Heated, modern, cabinet kitchen
and bath, paneled enclosed porch
heated. Exc. transportation.
Shopping.
Vicinity of Irving & Kedzie.
588-5387
After 5 P.M. and weekends

4 POKOJE, 2 sypialnie - North
Ave. i Mannheim. 637-5927.

JACKOWO. 4 pokoje odnowione.
Angielski basen. Dla dorosłych.
252-3650.

4 OGRZEWANE pokoje tania za
dogładanie domu. Piękny, fran-
cuski basen. Nowa lodówka,
piec, 1 blok Helenowo. Starsze
małżeństwo. - BR 8-2532.

PRZYJMĘ starszą osobę na wspól-
ne mieszkanie za \$5 tygodniowo.
Wszystkie użyteczności włącznie.
- 384-4842.

6 POKOJÓW nieumeblowane, cen-
tralnie ogrzewane, dla polskiej
rodziny. Zgłoszenia po 6-ej wiecz.
378-3625.

6 POKOJÓW nieumeblowane, cen-
tralnie ogrzewane, dla polskiej ro-
dziny. Nadzór nad domem. Zgło-
szenia po 6:00 wieczorem.
378-3625

4½ POKOJÓW, 2 duże sypialnie, no-
woczesny dom. Starsi ludzie mile
widziani. - 287-8478.

4 POKOJÓW mieszkanie. Pół-
nocno zachodnia strona. 384-4425.

4 POKOJE, 2300 zachód - 2100
północ. 2 sypialnie, \$125. 252-4166
po 6ej i w weekendy.

SYPIALNIA z używalnością
kuchni dla pracującej pani.
384-6376

MARIANOWO - 4 pokoje, czy-
ste, łazienka, 2gie piętro z tyłu.
1857 W. Armitage, 777-1645 lub
zgłosić się na 1-sze piętro z tyłu.

OGRZEWANY, umeblowany pokój
dla samotnej pani - współ-
lokatorzy Polacy - używalność
kuchni, łazienki i frontowego po-
koju. 1350 N. Hoyne.

3 POKOJE umeblowane. 1028 N.
Paulina. - 772-7277.

4 POKOJE na Jackowie. Angielski
basen. Gorąca woda, piec
gazowe. Bez zwierząt. - 478-9423
wieczorem.

LADNY umeblowany pokój z uży-
walnością całego mieszkania. -
227-1915 w weekend i do 2-iej w
tygodniu.

6 POKOJÓW "garden apartment"
świeżo odnowione, piec w miesz-
kaniu. Dzwonić do 5-iej 486-2893.

3½ POKOJÓW, 1-sze piętro, 2 do-
rosłym. Space ogrzewane. 486-
6279.

JACKOWO - Blisko Pulaski i
Diversey, 6 pokoi, ogrzewane, dla
dorosłych. 692-5319.

5 POKOJÓW na 1-szym czyste i wi-
dne, nowa podłoga w kuchni, ga-
zem ogrzewane. Dla dwóch lub
trzech starszych ludzi. Winchester
blisko Thomas. AR 6-5807.

SYPIALNIA dla pracującej pa-
ni. Używalność kuchni. \$10 tygo-
dniowo. 631-6823.

COTTAGE, 4-ka, widny. Doros-
łym. Marianowo. 489-4099 i
383-1796.

6 POKOJÓW, ogrzewane, czyste. -
384-2925

PRZYJMĘ współlokatora do 3
pokojowego mieszkania. 4442 W.
Walton.

★ Elektryczne Roboty ★ Elektryczne Roboty

POLSKO-AMERYKAŃSKA FIRMA ELEKTRYCZNA

Wykonuje wszelkie roboty elektryczne według przepisów
kodeksu miejskiego. Przeróbki ze 110 na 220 volt. Kosztorysy
darmo. Ceny umiarkowane. Sumienna, szybka obsługa 24
godziny na dobę.

SHEFFIELD ELECTRIC CO., INC.
JOZEF ORLOF 247-1548 935-0740 JOZEF WOJNICKI 965-5863

ELEKTRYCZNE

PROBLEMY?

Telefonujcie
842-0041

KOSZTORYSY DARMO

★ Do Wynajęcia

4 POKOJOWY DOM WIEJSKI

Na cały rok. Lilly Lake, Wis.
13 mil na wschód od Kenosha.
Gazem ogrzewane. Piec kuchenny,
lodówka. Natychmiastowe ob-
jęcie. \$160 miesięcznie. Telefoni-
wać po angielsku do właściciela.
(312) 543-4437

POKÓJ do wynajęcia dla samot-
nej pracującej osoby, w cichej re-
zydencji. BE 5-0482.

3 DUŻE pokoje ogrzewane i go-
rąca woda - dywany od ściany
do ściany w salonie i sypialni.
Kurtyny w salonie. Karłow i
North. - 622-0807.

DO WYNAJĘCIA 4 soneczne o-
grzewane pokoje dla małżeństwa
w średnim wieku. 2gie piętro.
Okolica Kimball i Armitage. -
252-4574.

3 POKOJE ogrzewane umeblo-
wane. 1136 Milwaukee.

NA POŁUDNIU - 2 pokoje, ł-
azienka, dla samotnej pani lub
małżeństwa. 737-5870.

6 POKOJÓW na 2im. Jackowo. Cena
do uzgodnienia. 384-7924.

5 POKOJÓW, ogrzewane gorącą wo-
dą - lokator ogrzewa sam, 1sze
piętro, wyczyszczone. 2015 W.
Iowa.

MEZCZYŻNA z Europy podzieli
4 pokoje na 3im ze starszym pa-
nem. 1239 N. Marion Ct.

NA JACKOWIE - 5 pokoi ogrze-
wane. 486-4239.

4 POKOJE, czyste, depozyt aseku-
racyjny. - 378-8530.

5 i 4 POKOJE na Jackowie. -
276-7322.

5 POKOJÓW, 2 sypialnie na 1-szym,
na Franciszkowie. - CA 7-6273.

3 POKOJE do wynajęcia. Umeblo-
wane. - EV 4-2809.

★ Poszukuje

Mieszkania

SZUKA MIESZKANIA

Dwoje ludzi, emerytów poszuki-
ją 4 lub 5 pokoi (wolieli 4)
ogrzewanych, 2 sypialnie. Oko-
lica Jackowo, Waclawowo lub Cra-
gin. Może być w następnych mie-
siącach.

Dzwonić 736-7186

SAMOTNA pani z psami poszu-
kuje mieszkania. Okolica Heleno-
wa. - 278-5969.

★ ZGUBY

ZAGINĄŁ polski paszport kon-
sularny na nazwisko Janusz Ko-
cik. Znalazcę prosimy o skontakt-
owanie się telefonicznie 867-8422.

ZGINĄŁ

PASZPORT POLSKI
na nazwisko
PIOTR KUKLA
ZNALAZCĘ UPRAŞA SIĘ
o skontaktowanie z właścicielem
telefonując na numer:
927-4440

ZAGINĄŁ paszport konsularny
na nazwisko Krystyna Rutkowska-
Nalepa, 4752 N. Springfield, Chi-
cago, Ill. 60625 - 478-4101. Zna-
lazcę prosimy o zwrot za nagrodą.

★ Przeprowadzki

BILL'S MOVING

AND PACKING
Umiarkowane Ceny
Darmo Kartony.
Tel. 582-9114

HENNESSY MOVERS

Dziś zadzwoncie -
i zaraz dziś Was przeprowadzimy.
227-5486

COLUMBIA MOVERS

Chicago i Przedmieścia
7 Dni w Tygodniu
Ceny Umiarkowane
Tel. 484-4400

ROBIMY NOWE

i NAPRAWIAMY
STARE DACHY
TAKŻE REPERUJEMY
KOMINY I RYNNY.
DAJEMY KOSZTORYSY
BEZPŁATNIE.
Robota Gwarantowana.
Pytajcie się o
STANISŁAWA GAŁKA
Tel. 489-6909

★ PLASTROWANIE

PLAJSTROWANIE, robota gwa-
rantowana. Obliczenia darmo
Philip Kafka. 736-6885

★ Naprawa TV

FABRYCZNIE AUTORYZOWANE

CENTRUM NAPRAWY TELEWIZORÓW
FIRMY ZENITH I RCA

ATOLL T.V. SERVICE

6425 W. Irving Park Rd.
Pod kierownictwem inż. Paprockiego dokonuje napraw
telewizorów wszystkich typów

SZYBKO! FACHOWO! NIEDROGO!

Zeby naprawić telewizor w Waszym mieszkaniu
proszę telefonować:-

545-6667 w godz. między 11 rano a 4 po poł.
lub 235-0420 wieczorem do godz. 11-ej.

KAŻDA REPERACJA GWARANTOWANA!

A. RUTKOWSKI

UNIVERSAL ELECTRIC
CONTRACTING CO.
Wykonuje Wszelkie Roboty
Naprawy i Instalacje
Elektryczne
Dostosowuje Przewody
Elektryczne
Do Przepisów Miejskich
Na 220 Volt
Kosztorysy i Porady Darmo.
Telefonujcie:-
227-8010 lub 774-0105

Z. PODBIELSKI

POLSKA FIRMA
Licencjonowany Kontraktor
DAKIN ELECTRIC
SERVICE
Wykonuje wszelkie roboty
oraz zmiany drutów na 220
volt według wymagań mia-
sta. Ceny niskie. Obliczenia
i porady bezpłatnie.
Telefon: SP 7-8044
lub HU 9-2012

Walter Zabrodzki

TROY ELECTRIC
Licencjonowany Kontraktor.
Wykonuje Wszelkie Roboty
Elektryczne 220 Volt -
Według Miejskich Wymagań
Przystępne Ceny.
Prosimy Telefonować:
254-5595 lub PR 8-7887

SZUKAMY PRAO

ELEKTRYCZNYCH
KOSZTORYSY
• WSZYSTKO • WSZEDZIE
• O KAŻDEJ PORZE
NEW WORLD
CONSTRUCTION
656-8141

Candor Electric

WSZELKIE ROBOTY
ELEKTRYCZNE
Phone 778-2626

★ DACHY

Reperujemy i Kładziemy
NOWE DACHY
Po Dobry i Trwały Dach,
Przyjdźcie do Polskiej Firmy

ZAKŁADAMY ROCKWOOL
INSULATION W DOMACH.
I WYKONUJEMY
ROBOTY BLACHARSKIE.

Follmer Roofing Co.

943 N. DAMEN AVE.
BRUNSWICK 8-4495

Reperujemy i Kładziemy

NOWE DACHY
WYKONUJEMY WSZELKIE
ROBOTY BLACHARSKIE

LEŚNIAK ROOFING
and
SHEET METAL WORKS
1906 West 18th Street
Telefon: CA 6-0500
OBLICZENIA DARMO.
CENY NISKIE.
ROBOTA GWARANTOWANA.

ROBIMY NOWE

i NAPRAWIAMY
STARE DACHY
TAKŻE REPERUJEMY
KOMINY I RYNNY.
DAJEMY KOSZTORYSY
BEZPŁATNIE.
Robota Gwarantowana.
Pytajcie się o
STANISŁAWA GAŁKA
Tel. 489-6909

★ PLASTROWANIE

PLAJSTROWANIE, robota gwa-
rantowana. Obliczenia darmo
Philip Kafka. 736-6885

Reperujemy i Kładziemy

NOWE DACHY
WYKONUJEMY WSZELKIE
ROBOTY BLACHARSKIE

LEŚNIAK ROOFING
and
SHEET METAL WORKS
1906 West 18th Street
Telefon: CA 6-0500
OBLICZENIA DARMO.
CENY NISKIE.
ROBOTA GWARANTOWANA.

Reperujemy i Kładziemy

NOWE DACHY
WYKONUJEMY WSZELKIE
ROBOTY BLACHARSKIE

LEŚNIAK ROOFING
and
SHEET METAL WORKS
1906 West 18th Street

RTA Zatwierdza \$2.4 Mln. Na Linie Kolejowe i Autobusowe

Rejonowa Władza Transportacji zatwierdziła w środę przydział \$2.4 miliona na pokrycie niedoborów trzech linii kolejowych oraz pięciu podmiejskich linii autobusowych, na terenie sześciu powiatów rejonu Chicagoskiego.

Największy przydział z tych pieniędzy bo na sumę \$824,102 przypadł Illinois Central Gulf Railroad Co. na pokrycie 75 procent oszacowanego deficytu na trzeci kwartał bieżącego roku budżetowego.

Najbardziej kontrowersyjnym był przydział w wys. \$703,158 dla pracującej z zyskiem, jak do tego czasu, — kompanii Chicago and North Western Transportation Co.

Przydział dla North Western został przyznany w głosowaniu, w których 7-miu członków rady RTA głosowało "za" a dwóch głosowało przeciw. Kompania kolejowa zgodziła się wycofać na początku bież. roku swoje żądania o podwyżkę opłat na przejazdy o 7%, kiedy obaj członkowie rady Komisji Handlowej, iż zwrócić się do RTA o przyznanie pomocy finansowej na pokrycie proponowanego deficytu.

Członkami tymi byli: Daniel Baldino i Nicholas Bosen. Przeciwnikami tej pomocy byli Jerome Bosse z Elgin oraz James Kemp z Chicago.

Kemp oświadczył, iż jest niezadowolony, gdyż Baldino i Bosen złożyli swe oświadcze-

nia do Międzyszan. Komisji Handlowej bez uprzedniego zwrócenia się do niego o poradę.

Boose stał na tym stanowisku, iż jest on przeciwny przydziałowi pieniędzy dla kompanii, która ma pewne zyski z operacji podmiejskich. Inny członek rady RTA Richard Newland z Waukegan odpowiedział jednak, iż nie należy czekać na załamanie się kompanii i dlatego nie ma się przyznać pomocy, zanim kompania wpadnie w deficyt.

Członkowie rady podkreślili, iż przydział dla kompanii Chicago-North Western RR wynosi dokładnie tyle, ile wyniosłby zysk otrzymany przez tę kompanię z podwyższenia opłat na przejazdy.

Trzecią linią podmiejską, która otrzymała przydział w wys. \$656,897 jest Chicago, Milwaukee, St. Paul and Pacific Railroad Co. na pokrycie trzech czwartych deficytu za trzeci kwartał bież. roku budżetowego.

Największy przydział z kompanii autobusowych, bo \$140,250, otrzymała West Towns Bus Co. na zachodnim przedmieściu. Inne przydziały opiewały na: \$24,655 dla Joliet Mass Transit District; \$4,720 dla Village of Glendale Heights na lokalną służbę autobusową; \$18,128 dla Southwest Interurban Fast Transit Corp. Inc. i \$27,095 dla wioski Wilmette na ich lokalną obsługę autobusową.

Szkody Wyrządzone Przez Wandali w Szkołach Siegają \$10 Milionów

Zastępca superintendenta szkolnictwa Manfred Byrd Jr. oświadczył w środę, iż w okresie roku szkolnego 1973-74 w Chic. szkołach publicznych zanotowano przeszło 3,500 wypadków gwałtów i wandalizmu. Prawie 90,000 sztyb w budynkach szkolnych uległo w ciągu roku zniszczeniu.

Szkody od tych wypadków i wydatki na naprawy kosztowały podatnika chicagoskiego \$10 milionów. Byrd, zeznając w środę przed senackim podkomitetem w Washingtonie na temat przestępczości wśród wyrostków, apelował o federalne fundusze na walkę z rosnącą falą gwałtów i wandalizmu w szkołach.

Byrd zaznaczył, iż szkody przez wandalizm i gwałty kosztują podatnika chicagoskiego \$3.5 milionów w roku, co stanowi wzrost z \$3.2 milionów, jakie oszacowano w ubiegłym roku. W dodatku do tego, rada szkolna wydała \$3.5 milionów na program bezpieczeństwa w szkołach oraz \$3 miliony na dozorców. Wydatki te są związane ze stałym wzrostem gwałtów i wandalizmu w szkołach.

Wspomniane \$10 milionów musi się zbierać z funduszy, które byłyby na programy edukacyjne i to w czasie, kiedy fundusze na szkolnictwo są ograniczane — powiedział Byrd.

Szkody i straty poniesione w tym okresie nie mogą być mierzone wyłącznie tylko w pieniądzu. Nikt zmierzyć nie może skutków długofalowych na edukacji dzieci, rosnących w atmosferze obaw i strachu z powodu takich wypadków.

Stracono wiele godzin nauki z powodu fałszywych alarmów pożarowych i gróbów o bombach podłożonych w szkołach. Programy edukacyjne podlegają największym stratom, kiedy szyby są wybija-

ne, pomoce naukowe niszczone lub kradzione, a budynki ulegają uszkodzeniom z powodu pożarów i wandalizmu.

W takich warunkach — mówił Byrd — i uczniowie i nauczyciele są zastraszeni i obawiają się iść do szkoły i trudno jest mówić o postępach w nauce. Wpływa to ujemnie na wychowanie i postępy w nauce.

Byrd przedstawił podkomitetowi całą listę wypadków za rok 1974. Lista ta zawiera 930 pobić i napadów na osoby z personelu szkolnego; 434 wypadków obraz słownych; 96 ciężkich napadów na uczniów; 175 aresztowań za wykroczenia związane z narkotykami; 2,064 aktów wandalizmu; 50 aktów podpalenia; 161 wypadków gróbów o podłożeniu bomb; 89,517 rozbitych sztyb. Mimo tych wypadków, chic. szkoły zanotowały pewien postęp w edukacji. Wydano zarządzenia nakazujące uczniom szkół średnich na noszenie legitymacji uczniowskiej z fotografią; 650 szkół zaopatrzone w ciche systemy alarmowe. Rada Szkolna posiada 637 strażników ochronnych w 300 szkołach.

Byrd w końcu apelował o wydanie nowych ustaw federalnych do walki z wandalizmem i gwałtami w szkołach.

Mały Pożar w Szpitalu

Około tuzin pacjentów musiano ewakuować z wydziału psychiatrycznego w Billings Hospital przy Uniwersytecie Chicago ponieważ wybuchł tam niewielki pożar.

Wzwaana straż pożarna natychmiast ugasiła ogień, który powstał na materacu. — Rzecznik szpitala stwierdził, iż zarówno pacjenci jak i odwiedzający mogą palić papierosy w pomieszczeniu.

Płomienie — spowodowały nieznaczne szkody materialne. Nikt nie odniósł żadnych obrażeń.



PŁD. WIETNAM. — Wojskom Południowego Wietnamu udało się odrzucić komunistów na drodze Nr. 1, prowadzącej z Phan Rang do Phan Thiet. Nieprzyjaciół pozostawił rozbity czołg T-54 produkcji rosyjskiej.

87 Kandydatów Stara Sie o Stanowisko Superintendenta Szkół

Komisja rozpatrująca aplikacje od osób starających się o funkcję superintendenta Chic. szkół publicznych, po James Redmondzie, jest po prostu zasypana aplikacjami. Jak dotąd, wpłynęło 87 aplikacji od osób, które chcą objąć tę funkcję kierownictwa w chic. szkolnictwie.

Kontrakt Redmonda — na pełnienie obowiązków superintendenta chic. szkół upływa z dniem 31 sierpnia. Ostatecznym terminem dla przedstawienia aplikacji jest piątek, dzień dzisiejszy. Komisja po tym terminie ma poświęcić sześć tygodni czasu na rozpatrywanie kwalifikacji wszystkich kandydatów, — zanim przedłoży kilka nazwisk Komitetowi Rady Szkolnej.

Wspomniany komitet przeprowadzi wywiady z tymi kandydatami i w końcu wybierze co najmniej dwóch kandydatów, którzy ukażą się przed pełną radą Rady Szkolnej, do zatwierdzenia jednego z nich.

Grupa nominacyjna czyli komisja złożona z członków — nie pochodzących z rady szkolnej ma rozdzielić tych, co wnieśli aplikacje na trzy ogólne grupy, — jedną trzecią z nich ustalić za "człony" kandydatów, następną jedną trzecią jako "dobrych" kandydatów resztę, zaś oszacuje iż kandydaci nie posiadają wymaganych na tę funkcję kwalifikacji.

Superintendent szkół jest odpowiedzialny za codzienną edukację w 670 szkołach, za 28,000 nauczycieli, za około 20,000 pracowników w szkołach, za przeszło 530,000 uczniów i wreszcie za budżet na szkolnictwo wynoszący \$1,1 bilion.

Redmond uważany jest za kandydata na następną kadencję, pomimo, iż nigdy nie wspominał o tym publicznie. Prowadził operacje szkół przez trudny okres różnych problemów, — obejmujących kryzys rasowy, strajki nauczycielskie, słabe wyniki egzaminów u uczniów w szkołach, niezadowolone grup dzielnicy i kryzysy finansowe, — od czasu objęcia tego urzędu po Benjamina C. Willis, w 1966 roku.

Jego prace i starania znajdowały przychylnie nastawienie do zeszłego roku, kiedy to został on skrytykowany za brak nowych programów i innowacji w pełnieniu obowiązków związanych z funkcją.

Powstały kontrowersje, — które doprowadziły do zastój w radzie, czy odnawiać jego kontrakt, czy nie. Red-

mond zasugerował kompromisowe wyjście, na które rada się zgodziła, a mianowicie, iż on pozostanie na tej funkcji przez rok, w czasie którego to czasu rada wyszuka nowych kandydatów drogą selekcji przez grupę złożoną z poza rady szkolnej.

Atrakcją poważną dla starających się jest wynagrodzenie, które wynosiło — \$56,000 przez okres 5-letni, a obecnie przy inflacji wynagrodzenie to dla następcy może być odpowiednio podwyższone.

Wielu przedstawicieli szkolnictwa uważa, iż system szkół w Chicago ma szerokie pole do popisu z powodu zmieniających się warunków, — jak wzrost funduszy, nowe programy, ucieczka średniej klasy mieszkaniowej na przedmieścia itd. Wielu uważa, iż jest to pozycja, o którą warto podjąć starania.

Pociąg Uderzył w Auto; Kierowca Wyskoczył Na Czas

Pociąg podmiejski kolei Milwaukee Road opóźnił się o przeszło kwadrans w czasie wczorajszego rannego kursu. Przyczyną opóźnienia była kolizja na przejeździe kolejowym przy Rose St. we Franklin Park.

Pociąg uderzył w pusty samochód stojący na torach i dopiero po uprzątnięciu rozbitego auta, mógł kontynuować kurs po wyznaczonej trasie. Policja drogowa twierdzi, iż kierowca zdążył wysiąść z auta zanim uderzył w niego pociąg. Wskutek jakiegoś defektu, silnik w samochodzie zgasił na torach.

Kilka późniejszych pociągów również przyszło na stację przeznaczenia z tym samym opóźnieniem. W sumie około 1,600 pasażerów spóźniło się tego dnia do pracy.

Sąd Odroczył Nakaz Podniesienia Oszacowań Nieruchomości

Najwyższy Sąd stanowy zdecydował odłożyć tymczasem podjęcie decyzji, która mogłaby podnieść drastycznie oszacowania nieruchomości dla celów podatkowych w Illinois. Orzeczenie sądu stwierdza jednak, iż będzie to ostatnie odroczenie zanim wszystkie lokalne samorządy nie będą zmuszone dostosować się do stanowych przepisów i brać pod uwagę 50 procent wartości rynkowej nieruchomości do wyliczania sumy podatku.

Ostatnie oszacowania w różnych powiatach w Illinois wahały się od 18 procent w powiecie Johnson do 45 proc. rynkowej wartości opodatkowanej nieruchomości w powiecie Winnebago. Jedynie powiat Cook jest zwolniony od obowiązku stosowania się do wymienionego prawa stanowego.

Orzeczenie Najwyższego Sądu unieważniło wyrok sądu niższej instancji gdzie zdecydowano, że oszacowania za rok 1974, czyli służące do obliczenia podatków płatnych w br., winny być podniesione we wszystkich powiatach, po-

za pow. Cook — do przynajmniej 42 procent.

Wszędzie jednak rachunki podatkowe zostały już przygotowane i zmiany jakiegokolwiek spowodowałyby znaczne opóźnienia w poborze podatków. To z kolei zmusiłoby wiele lokalnych administracji do zaciągania kredytów na procent. W ostatecznej kalkulacji koszty byłyby większe niż dodatkowe przychody uzyskane z podwyżki oszacowań i tym samym podatków.

W ciągu ostatniej dekady kwestia stopy podatkowej i oszacowań nieruchomości była obiektem wielu kontrowersji wśród czynników stanowej administracji i sądownictwa. Sąd Najwyższy w Springfield zdecydował, — iż podniesienie oszacowań nie może nastąpić wcześniej niż przy kalkulacji podatków za rok 1975, czyli płatnych w roku 1976. Tymczasem oczekiwana jest akcja ze strony legislatury stanowej. W tym celu powołano specjalny komitet, który ma zbadać tę kwestię i przekazać obu izbom.

Powiat Uchyła Zamrożenie Płac Dla Pewnych Pracowników Szpitala

Powiatowa komisja dla spraw zdrowotnych, zarządzająca szpitalami w pow. Cook zwołała z zamrożenia płac pewnych pracowników pobierających uposażenie niższe od \$20,000 rocznie. Komisja jednakże podtrzymała zamrożenie płac dla pracowników pobierających wyższe niż \$20 tys. wynagrodzenie.

Decyzja komisji ogłoszona została w środę, po zebraniu rady. Zamrożenie płac zostało nałożone dnia 26 lutego w obliczu kryzysu budżetowego w komisji, która zarządza szpitalami w pow. Cook, w Oak Forest i Cermak Memorial, a nadto szeregiem różnych klinik rejonowych.

Dwa tygodnie temu wstecz, dr James G. Haughton, dyrektor wykonawczy komisji powiedział, iż kryzys wydaje się być bliskim rozwiązaniem w rekonstrukcji sposobów zwrotu przez stan za opiekę lekarską wobec pacjentów w Oak Forest, nadto dzięki innym jeszcze sposobom.

Jednakże dr Haughton ostrzegł w czasie, gdy wypowiedział swe oświadczenia, że do czasu póki nowy system zwrotów i inne zarządzenia

nie zostaną uznane, zamrożenie płac może być rozszerzone przynajmniej częściowo.

Akcja komisji w sposób widoczny obrazuje ostrzeżenie dra Haughtona. Kryzys budżetowy zaistniał kiedy rada powiatowa okroiła projektowany budżet komisji opiewający na sumę \$160 milionów o sumę \$8 milionów.

Haughton i inni ostrzegli o groźbie obniżenia jakości opieki nad pacjentami w systemie szpitalnictwa, jeśli dodatkowe pieniądze nie zostaną przydzielone.

Upóźdnie, przedstawiciele Komisji ze świata pracy oświadczyli drowi Haughton, iż podwyżki przewidziane kontraktami dla pracowników będących w uniach pracy nie mogą być prawnie zatrzymane.

Wielki Skarb z XIV Wieku

XIV-wieczny skarb odkryto podczas prac ziemnych na Starym Rynku w Poznaniu. Jest to około 5 tys. monet, głównie groszy praskich Jana Luksemburczyka i groszy Ludwika Węgierskiego.

Obiekcje Wobec Federalnych Metod Badania Wody Do Picia

Władze stanowe wystąpiły z ostrą krytyką wobec proponowanych federalnie norm staw wody za publiczne, nie do picia. Twierdzi się, iż sama kontrola według podobnych dyrektyw stałaby się niezmierzonym ciężarem finansowym zarówno dla dostawców jak i konsumentów. Przypuszczalnie inne stany zgłoszą także swoje obiekcje.

Federalna agencja, Environmental Protection Agency, sugeruje aby wszystkie dostawy wody, dawniej klasyfikowane jako prywatne lub tylko na pół publiczne, były klasyfikowane jako publiczne i odpowiadały jednemu i tym samym wymaganiom.

Przedstawiciel stanowej agencji ochrony środowiska stwierdził, iż podobne wymagania wobec małych, stałych dostaw co i w przypadku, gdzie są duże skupiska ludności są zupełnie nierealne. Ponadto uważa się, że normy jakim woda ma odpowiadać winny być ustalone indywidualnie przez każdy stan osobno, a nie przez EPA dla wszystkich stanów.

W chwili obecnej laboratoria stanowe dokonują badań zgodności wody do picia. EPA żąda, aby testy te były prowadzone przez dostawców, czyli lokalne administracje na koszt własny i na koszt mies-

kańców. Ponieważ nowa klasyfikacja EPA uznałaby przynależność 8,000 nowych źródeł do wody za publiczne, nie które osiedla musiałby zrezygnować kompletnie z własnej "gospodarki wodnej" ze względu na wysokie koszty testów i zacząć odkupywać wodę od pobliskich miejscowości.

Zarzuca się dalej EPA, że zbyt wiele uwagi poświęca się samej kontroli zgodności wody, bez szukania raczej metod uczynienia wody do picia z wody nie nadającej się do tego celu. Chodzi konkretnie o odpowiednie procesy bezpiecznego oczyszczania.

Rzecznik chicagoskiej administracji, komisarz Richard A. Pavia z departamentu wodnego i kanalizacji twierdzi, iż woda w naszym mieście od dawna już odpowiada obecnie sugerowanym normom lub wręcz je przewyższa.

Koncerty Muzyki Cerkiewnej

W kościele ewangelickim w Warszawie przy Pl. Małachowskiego odbyły się kolejno bardzo udane dwa koncerty dawnej muzyki cerkiewnej. W programie koncertów było także "Całonocne czuwanie" Al. Archangielskiego.

Policjant z Peoria Wygrał \$1 Milion w Loterii Stanowej

Sierżant policji w Peoria, William D. Inman, lat 35, wygrał w czwartek \$1 milion w loterii stanowej. Ciągnięcie odbyło się w domu parkowym Bradleya uniwersyteckiego. Inman oświadczył, iż zużyte pieniądze na zakup farmy na zachodzie, domu na Florydzie i kilku gospodarstw w stanie Illinois.

Hawaje. Zona jego jest nauczycielką biologii w średniej szkole w Chicago. Sims kupuje co tydzień 8 biletów.

Do wygranej zakwalifikowanych było 20 posiadaczy szczęśliwych numerów.

\$100,000 w Peoria wygrał 57 lat liczący Henry Rajewski z Oak Lawn, agent realności. Państwo Rajewscy pla-

WINNING NUMBERS



WEEKLY LOTTO

49 15 37 19 25

WEEKLY BONANZA & MILLIONAIRE

531 974 212

For tickets dated 4/17/75

Został on przywitany po ogłoszeniu wygranej, przez swą matkę i grono krewnych, którzy mu gratulowali. Inman służy w policji w Peoria od 8 i pół lat. Jak oświadczył, kupuje on co tydzień bilety loteryjne za \$2. Chciałby również nabyć dla siebie wykupowanie skoczka z samolotu, gdyż sport ten uprawia w chwilach wolnych od zajęć.

W czwartek, również w Kankakee odbyło się losowanie innych wygranych. \$300,000 wygrał reżniew W. C. Sims, lat 47, z Chicago. Był on na ciągnięciu wraz z żoną i 13-letnią córką. W pierwszym rzędzie, jak oświadczył, w piątek wieczorem, na stacji chciałby on wraz z żoną i cór-

ką wyjechać na wakacje na nową kupię sobie dom.

\$50,000 wygrał Loren N. Jełński z Milwaukee, pracownik Fed. Aviation Administration. Po \$10,000 wygrał Scotty L. Pierce z Du Quoin, Ill., Kathleen Schneider z Oak Lawn oraz Richard Alvarado, Leland Le Pere i Kazimierz Klepczarek, wszyscy trzej ostatni zamieszkali są w Chicago.

Wśród dalszych szczęśliwców, którzy wygrali po \$10,000 znajdują się John E. Clarke z Bettendorf, Iowa; Bertha Motta z Rochelle i Eugeniusz Stempniewski.

Ciągnięcie wygranych w Grand Slam odbędzie się dziś, w piątek wieczorem, na stacji TV Kanał 44.



CHICAGO — Ann Smith przyjechała z San Antonio, Texas do Chicago, by tu na lotnisku O'Hare w dniu 6 bm. odebrać sierotkę wietnamską, którą wraz z mężem postanowili zaadoptować. Samolotem tym przybyło 74 sierot do adopcji. (UPI)



DES MOINES. — Nowoczesne traktory Firmy Massey-Ferguson czekają na kupców — rolników w Des Moines. Cena jednego traktora wynosi około \$30,000. Napęd na cztery koła umożliwia dogodne manewrowanie. (UPI)